工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七七六、二七零八六、二八二三零；採訪部：二七四零二、二八五九七、二七四零五；營業部：（一）二八三五五、二八零二；廣告部：二七九五；社長室：二八二四五；總編輯：二七五零五；經理室：二七二六；中區辦事處：二式一五式四三九八五

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）新聞紙第一七一一號

謀打破核裁談判僵持
美俄領袖可能假第三國會談

【華盛頓十一日路透社電】此間的蘇俄外交官現正憂慮，在美國內部出現的政治事件，可能將美、俄之間的和解政策損害到無法修補的地步。

該等外交人士稱：他們體會到福特總統撤其於上週革除國防部長施里辛格職務的行動後，需要維護其形象，但他們深恐由於美政府改組，尋求証明其本身對蘇俄的政策，有如施里辛格般的強硬，而導致兩國間和解受損。

令蘇俄感到憂慮的若干因素，是福特總統與國務卿基辛格先後發表的評論。福特曾讚美國需急於與姆林宮達成一項新的限制戰略性武器條約，基辛格則謂：美國會力拒蘇俄的擴張主義企圖。

【華盛頓十一日合衆國際社電】國務卿基辛格謂：他很願意在短期內與蘇俄外長葛羅米柯會面，為打破戰略性武器限制會談的僵局，作十項主要之新努力。

基氏於星期一日在一個記者招待會上承認，蘇俄的談判——和解政策的主要一項——已陷入僵局，而蘇俄領袖布里什涅夫於一九七五年內訪問華盛頓的計劃亦已取消。

他謂：如果這個僵局仍堅持下去，福特總統或會考慮在美國之外會見布里什涅夫，以試圖打破僵局，「如果一次會面是需要的話，我們並不打算發表它的原則，並沒有這樣的計劃存在，但我不想永遠對之排斥」。至於基氏與葛羅米柯的會談，他補充謂：「我們正準備實行。」

但基氏重覆稱：只要雙方不能達成一項限制戰略性導彈、轟炸機及多彈頭的十年協定，布里什涅夫計劃與福特在華盛頓的高峯會議便不會舉行。

基氏在記者招待會上進一步向莫斯科警告謂：美國預期蘇俄，對最近美國於九月二十一日在核子會談中的建議作一個「合理的反應」，並不祇是一項簡短的拒絕。他稱：「我們不相信因為蘇俄拒絕了上一項提議，我們便要接着作出另一個，我相信戰略性武器限制會談之談判的百分之九十實際已得到同意，但餘下未有協議的百分之十，卻有着相當的效力。」他並謂：他以為餘下的分歧是可以消融的。

尼克遜參加陸戰隊紀念日 前美國總統尼克遜，於十一月十日出席在加州明德耳頓軍事基地舉行美海軍陸戰隊成立的週年紀念儀式，他在儀式中稱：「我能參加此盛會感到驕傲。」尼氏伉儷在該項儀式舉行前後，均有與海軍陸戰隊的官兵握手道賀。尼氏看來並無顯示其曾於去年入院留醫疾佛跡象。尼氏穿着一套裁剪合身的西裝，及看來發福了。

澳洲政壇陷於混亂
總理惠特蘭免職
看管內閣總理被投不信任票

【倫敦十一日路透社電】白金漢宮今天証實，英女王並未直接涉入澳洲總督革去惠特蘭總理職位的決定。

白金漢宮發言人說，女王是在事後才獲通知的，女王的私人秘書，在倫敦時間今天清晨，接到澳洲的電話通知。

白金漢宮說，澳洲並未向女王提出建議或詢求建議，然而，澳洲總督基爾有義務通知女王事情的發生。

澳洲駐倫敦辦事處發言人說：澳洲憲法未規定總督在採取行動前，須與英女王商議。

【坎培拉十一日美聯社電】澳洲總督府的聲明稱，英室駐澳洲代表總督基爾星期二日已將總理惠特蘭免職，並要求反對黨領袖費沙組織新政府。

基氏的聲明表示費氏將主持一個看守政府以俟參衆兩議院的新選舉。

基氏宣稱，他之免去惠氏職務是因他不能將一九七五至一九七六年的政府預算案國會通過，故似不能統治。

基氏又說，他對政治危機必須於民主與立憲的解決，自反對派控制的參議院於廿八日前拒絕通過政府的一九七五至七六年預算案以來，此種危機即緊迫了澳洲。

【坎培拉十一日美聯社電】澳洲總理惠特蘭今天在衆議院竪持反抗，聲稱他應留任總理。

惠氏稱：參議院已通過引起爭論之撥款法案。而此等法案會經成為憲法上僵局之因由，此僵局已引致基爾免除惠氏之職務。「而今，已不復有僵局。政府有能力統治，而本人所領導之政黨，從未在衆議院內被擊敗。」

【坎培拉十一日路透社電】澳洲總督基爾今天已免除總理惠特蘭之職務，並任命在野自由黨領袖費利沙繼任總理。但是，在一小時之後，惠氏已成功地提出國會對費氏投「不信任」票的動議，於是，澳洲又再陷於政治混亂局面。

【坎培拉十一日合衆國際社電】前澳洲總理惠特蘭在星期二的記者招待會上說：澳洲總督基爾把其總理職位革除的行動，相信英女王是不同意的。

在被基爾除其職後數小時，惠特蘭說：「我很肯定的認為英女王在此情形下是沒有權如此做法，很坦白的說，英女王是不會這樣做的。」

當惠特蘭被問及有關星期二的行動是否會導致澳洲成為一個共和國時，惠特蘭回答稱：「你知道目前還是太早作出批評。」

惠特蘭是澳洲七十五年來第一位被英國在澳洲的代表——總督——罷免其職位的澳洲總理。惠特蘭說：總督為了阻止他與英女王接觸，所以才立即罷免他的職權，他已沒有機會與英王女聯絡。

【雪梨十一日合衆國際社電】數以千計的人們，星期二晚，聚集於澳洲各大城市，抗議工黨黨魁惠特蘭總理被革職事。

墨爾本澳洲：有二千多人聚集於坎培拉國會門外，碼頭工人離開船隻，抗議惠特蘭被免職事，和說，他們仍將罷工廿四小時。

在雪梨，估計約有六千人自市中心區的主要廣場，操在自由黨總部所在地的阿乘街，他們叫口號和持同標語，號召總罷工。

在墨爾本，差不多有五千人集結於市內廣場，聽工會領袖們呼籲在未來大選中團結。

在布里斯本，當示威者在該處舉動的石級上叫喊和揮舞標語時，昆士蘭自由黨黨員關閉他們總部的門戶。

施里辛格離職前檢閱軍隊：美國國防部長施里辛格，於十一月十日在一次離職儀式中，在五角大廈檢閱美軍部隊。他與中央情報局長科爾比已被福特總統革職。

耶曼尼指出油量需求大減
目前油價正趨下降
明年底前不會上漲

【倫敦十一日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼說，原油價格在明年底之前將不會上漲，最近若干正下降。

「每日電訊」今天刊登耶曼尼訪問中他說：「除非是西方經濟奇蹟性的好轉而對石油大量要求才會在明年六月要增油價，石油輸出國組織的十三個會員國將於明年六月集會檢討石油價格。」

耶曼尼：「石油消費所需求比預料中的少，將使得價格下降，我們認為在現時加價就算不會危害到世界經濟，也會阻礙經濟的復甦，我們期望在政治上和經濟上看到西方經濟盡早復甦。」

【科威特十一日法新社電】科威特將其石油價格降低一角到每桶十一元三角美金。

這項決定是阿剌伯石油部長以沙特阿剌伯的石油為標準來決定其他海灣產油國油價的決定。

此間石油工業消息來源表示，科威特的石油較濃，同時含有礦質因而無法與其他海灣地區的產品競爭。

施手術有併發症
佛朗哥又肺積水

【馬德里十一日美聯社電】新聞部長赫里拉今天說：佛朗哥元帥在施手術後的危險期內，肺部又發生併發症。

醫事消息來源說，併發症可能是急性肺炎。赫里拉報導，八十二歲的佛朗哥元帥的最新診斷報告說，佛朗哥元帥，經過腹腔手術後四天，併發為肺炎同時肺部有小血塊。

當醫生停止讓元帥使用人工呼吸補助器後數小時即發生肺部的併發症。

這是佛朗哥廿六天的病中第二次報導肺部受到感染而積水，第一次的肺積水經治療後已告消失。

獲蘇俄幕後支撐
安哥拉左派控制首都
尼杜宣誓就任為總統

【羅安達十一日法新社電】安哥拉人民解放陣綫領袖尼杜今日已宣誓就任安哥拉總統。

五十三歲的尼杜，是由蘇俄支持下，在該陣綫的中央委員會所主持的儀式中就職為總統，該陣綫的部隊已控制了該國首都羅安達。

尼杜已於昨晚午夜宣佈該前葡國屬地為獨立國家。

美俄核裁為何陷僵局？

【華盛頓十一日美聯社電】由於美國一種仍未經試驗的飛彈和蘇俄的短程轟炸機，使得美蘇核子武器談判陷於停頓。國務卿基辛格表示，由於蘇俄的執拗，導至了達成新武器限制條約的努力停止。

他在昨天的記者會上說，談判過程的百分之十尚未達成，但是僅此，已使得兩個強國僵持多月，最近的發展並無改善。

發生困難的百分之十是有關蘇俄的後燃轟炸機和美國的巡弋飛彈系統，前者是舊式武器的翻新而後者嚴重的威脅到原子武器的平衡。

問題是，在去年福特總統與蘇俄領袖布里什涅夫所達成的核限方法下，如何計數這些武器。

以兩人會談所在地西伯利亞城市命名的海參崴協定中，雙方不得超過二千四百的飛彈發射器或飛機。

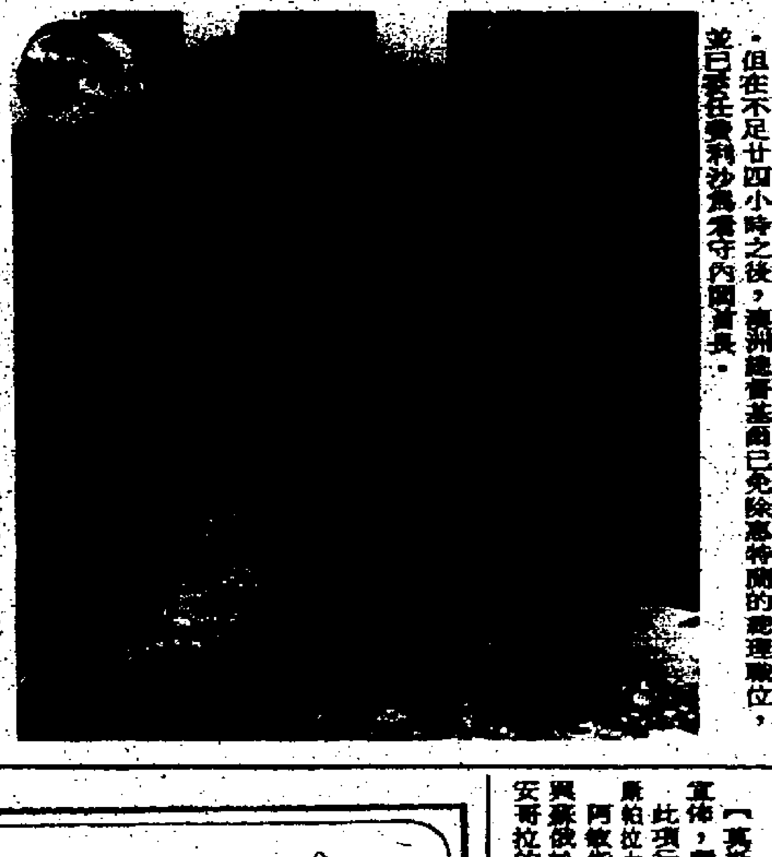
雙方的困難究竟如何？

美國的巡弋飛彈實際上是一架小型無人駕駛的飛機，飛行速度較音速慢，而能由轟炸機或潛水艇發射，它的優點包括低空飛行不受雷達追蹤，動力發射目標精確。

目前尚在試驗階段，不過計劃中它將自發射點至少能飛越一千五百哩，這表示飛機或潛水艇如果發射一枚該飛彈即能達到蘇俄的任何地區。

後燃轟炸機的名稱，是西德專家所命名，是蘇俄最新式的轟炸機，速度較超音速快，能載核子武器和空對地飛彈，能搖翼，美國軍事分析家非常高估這種武器。

航程有二千三百哩，這表示它能飛達美國內陸而不經加燃料即可返回，與美國幾年前使用F——一一一相似，是種中程轟炸機。



澳洲三領袖：澳洲總理惠特蘭（右）於十一月十日在一大馬爾林市長獲加（中）而設的招待會中，與反對黨領袖費利沙握手言歡。但在不足廿四小時之後，澳洲總督基爾已免除惠特蘭的總理職位，並已委任費利沙為看守內閣首長。

萬國寶通銀行判斷
美經濟復甦
速度頗緩慢

【紐約十一日法新社電】從萬國寶通銀行的一份新報告來判斷，美國經濟復甦的速度很可能是頗為緩慢的。

在他們的每月估報中，該銀行的經濟學家說：「美國經濟會在未來數月內繼續增強實力，但將較本年第三季的速度慢。」

今年第三季的劇增反映出一般機械緊持股票的趨勢。

該銀行的專家說：經濟成長不大可能達致任何有意義的衝動，除非消費者大量購買貨物。

但是一般家庭的購買力現正轉弱，因為他們已化用了稅款折扣，並要在食物和能源方面付出更多金錢。

基辛格形容鄧小平
「一個下流的小人」
最近訪平受冷落或與此有關

【華盛頓十日中央社電】「華盛頓星報」今天著論，勸請基辛格國務卿宜多慎言。「華爾街日報」最近報導，基辛格去年在紐約與鄧小平會晤之後，把鄧小平叫做「一個下流的小人」，因而提出這項勸告。「華盛頓星報」引述「華爾街日報」的報導說，華府與北平的關係，最近其所以不冷不熱的原因之一，可能導因於基辛格與鄧某的怨懟。「華爾街日報」說，基辛格叫鄧某是一個下流的小人，一定在北平也得到「回敬」。該報在短評中說：「我們不太清楚鄧某的氣量與個性，不過可以了解的是，鄧某當不致因基辛格的評估而感到得意。」

福特政治顧問有好主意
加强明年競選陣容
第一夫人出馬助陣
民意測驗顯示比蒂大受歡迎

【華盛頓十一日美聯社電】福特總統的政治顧問，即將建議福特夫人比蒂在一九七六年的競選中，擔任較原定的更為重大的角色。

這位第一夫人在民意測驗中，已被譽為一位巾幗鬚眉。她的直言不諱的評論，甚至連總統也感驚訝。

總統的一位白宮高級幕僚人員相信：「自民意測驗可以見到，比蒂和孩子們，對總統很有幫助。」

又悉，福特總統的競選委員會的職員，於舉行了他們自己的民意測驗後，把向總統競選處議福特太太也積極地參加競選運動。

這項決定是於最近的哈里斯民意測驗舉行後作出來的。福特夫人因她去年對女權問題及她對女兒所發表的坦率的評論之後，受多數的人的贊許。

福特本人，已修改了他對他的太太的反應的估計。福特曾打趣地說，她於八月時在電視訪問中，對婚前性行為的評論，使他損失了二千萬張選票。

但現在他要告訴聽衆說，在民意測驗中，他的太太，比他自己更受歡迎。

福特夫人最近曾對記者說，她無意自行競選或對政治問題發表意見。

但她說，她仍然想使女權修正法能獲通過，及增加婦女擔任行政的決策性職位的人數。

哈里斯民意測驗的結論是，福特夫人獲得大部份民衆的支持，他們最低限度也會在一九七六年競選中，支持她的丈夫。

傳柬國將首都遷至瓦紅平原

【曼谷十一日法新社電】「曼谷郵報」今天報導，柬國可能將首都遷至北越邊界附近的瓦紅平原。

泰國官方消息來源較早時亦証實聽到同樣的報導，但是表示該決定尚未有官方的宣佈。其他官方消息來源今天指出，這種決定事實上已變相執行，因為所有柬國政府的報告都須通過柬共在山尼爾的總部。

「曼谷郵報」說，無業的柬國年輕人即將被派至建設新首都。

會否參加明年總統競選
洛克菲勒含糊其詞
預言共和黨大會可能出現僵局
但福特總統必可獲得黨內提名

【德薩斯州柯士甸市十日合衆國際社電】美國副總統洛克菲勒星期一晚稱：他不會斷言不參與一九七六年總統競選，「原因是無任何人預知會有何事發生。」

洛克菲勒稱：他預料福特總統在共和黨於明年夏季舉行的全國會議中，肯定會獲得提名，但他拒絕說出若福特在共和黨初選中顯示選票時，他是否不會參與競選的行動。

洛氏續稱：「有關將我的意見公開一事，並非一個重要問題。我並不能預見能獲選的機會。」他稍停一下，糾正其說法後稱：「在共和黨全國會議中可能產生一項僵局。」

洛氏是在登上副總統專機，前來德薩斯丹柯士甸市訓，向記者作此談話，洛氏此行是參加計劃收集當地對美國問題，及福特政府的優先問題而舉行的六個國內問題研討會的其中三次會議。

洛克菲勒稱：「現時我預料福特總統會獲提名……我是支持他的。」但他補充稱：「在目前與將來之間一段時間，將發生何事，是甚難預料的……無人能預測將有何事發生。」

福特於星期日在接受電視訪問時稱：洛克菲勒已答允支持福特競選共和黨總統候選人及總統選舉的行動。

阿敏責俄干涉非洲事務
蘇俄宣佈與烏干達暫時斷絕外交關係

【莫斯科十一日合衆國際社電】蘇俄星期二日宣佈，暫時與烏干達斷絕外交關係。

此項行動是在烏干達總統阿敏要求蘇俄召回駐康柏拉大使沙哈諾夫之後。

阿敏指責沙哈諾夫干涉非洲事務，他並揚言要與蘇俄於下午二時完全斷絕邦交，因為蘇俄捲入安哥拉的派系戰爭中。

共生軍同黨綁架加州州長之姊妹
傳目的打救服刑中同黨

【舊金山十一日美聯社電】「舊金山考察者報」星期一日報導：被囚禁中的「共生解放軍」成員的友人，曾試圖綁架布朗州長之姊妹。

「舊金山考察者報」在一篇保留版權的文章中稱：綁架姬芙蓮·羅斯夫人的陰謀，相信是由一個稱為「黑色游擊隊之家」的領袖凱烈迪指揮下，在聖昆田監獄策劃的。

該報續稱：最近在洛杉磯被控謀殺罪名而被捕的凱烈迪，曾計劃利用綁架姬芙蓮·羅斯，作為打救被囚禁中的「共生解放軍」成員連素·烈治及里米諾的途徑。上述兩人於今年春季因於一九七三年在奧克蘭學校區督察科士達謀殺案被控有罪而入獄，他們現時在洛杉磯接受行刺一名警察的審訊。

中環旺地寫字樓 罕有出售

德輔道中106-108號（國際大厦斜對面）

鴻德商業大厦

999年期·本年底完成

特價推出

廿一萬五千元起

二成首期

為優待工商界自置物業

特設七年分期，低息八厘七五

單位無多，勢必搶手！

面積四佰餘呎至一仟八佰餘呎

茶色玻璃鋁窗，用料上乘，設備齊全，管理完善

說明書電索即寄

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205·5-241206 地盤電話：5-455232（假日照常）

灣仔天樂里9-15號

兆壘大厦

向南住宅 999年期

十一萬餘元起

即將完成 尚餘數伙

商業每呎

特價百餘元

地下19呎高廳租售

兆安地產

萬宜大厦212-214室 電話：5-259045-7 地盤電話：5-745488（假日照常）

跑馬地藍秀街十三號

金[illegible]大厦

105年期

特價

快將入伙 建築完成

每伙六百餘呎 祇售149,000元

旺中帶靜·一梯兩伙

三大廳房·柚木地板

顏色潔具·電視天線

工人房·書房·露台·前後樓梯·煤氣電燈一應齊全

總代理：利興置業有限公司

香港德輔道中54-58號利興大厦八樓 電話：5-263271、5-237885

六工業國週末高峯會
預期無具體成就

【華盛頓十一日合衆國際社電】福特總統將於本週末在巴黎出席一個六國經濟高峯會議，但一些高級官員及政府經濟專家說，他們並不預期這次會議將會達致任何有意義的國際性協議。

福特將於星期六日在巴黎市外的藍布列與英國、義大利、法國、西德及日本等各國領袖就世界經濟問題會談三天。

政府的高級經濟顧問均認爲這次會談是一次「研討會」而不是高峯會議，會中討論的祇是一般性問題而不是指定的專題。

一名高級官員同意這個說法，並說會議內將不會宣布任何重要決策。

一名財政部官員同意這次會議很可能不會造成「國際政策上的任何具體改變」，但他仍然認爲這次會議是重要的，因爲它向工業國家的領袖們提供一個機會——讓他們提出各自的經濟政策，互相比較。

另一名發言人將這次會議形容爲就世界經濟情況的一次「小組討論，一種座談會」，並說這些會談之目的是爲今後國際間合作解決世界經濟難題一事，打下「基礎」。

但有人說這次會談可能會出現衝突。

該官員說：某些與會國家對主辦國——法國——排斥加拿大表示不滿，可能不會完全合作。

【東京十一日路透社電】內閣發言人今天宣佈說，日本首相三木武夫，將偕同兩名內閣部長，於星期四日由此間首途前往法國，出席六國經濟高峯會議。內閣已正式批准了三木前往法國出席在藍布列舉行的高峯會議及於十一月十八日返回此間的計劃。

發言人說，隨行的兩位部長，一爲外相宮澤喜一，一爲財相大平正芳。

比使館人員仍遭劫持
狂徒要求警方尋回私逃妻子
延期處決人質限期與警談判

【突尼斯十一日合衆國際社電】在比利時駐突尼西亞大使館劫持四名比利時人質的一名突尼西亞酒巴侍役，馬希茲，在西德當局尋獲其逃妻及安排他們復合後，星期二日已延遲執行其定出於今日上午十時「處決」被他劫持的四名人質的最後限期。

警方稱：該名酒巴侍役並無定出槍殺該四名人質的新最後限期，該批人質已被他劫持達廿四小時，劫匪並要求警方將其挾帶私逃的妻子及被逃妻帶走的積蓄交還給他。馬希茲曾寫有一函件給其妻，她在其故國西德被尋獲後已獲比利時及西德政府[illegible]。

據警方稱：馬希茲給其妻的函件寫道：「由於對你的深愛，我作出此項行動。」

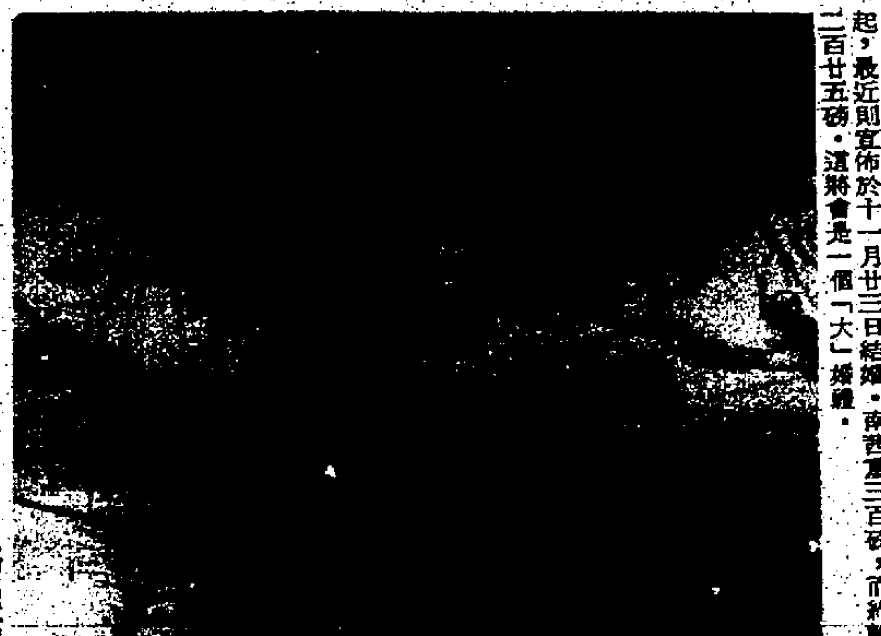
劫匪目前並未定出新的最後通牒，他謂：他深信突尼西亞及比利時政府會將其妻以及他的「積蓄」交還給他。

英女王與影星談話：英女王於十一月十日出席倫敦一次皇室表演晚會，並與參加演出的藝人之一麥利沙華拉閒談。

現年卅四歲的馬希茲最初定出「處決」其中兩名人質的最後限期是昨晚十時。但當官員告知他，在如此短暫的時間內，他的要求是不可能達成後，馬希茲即將其限期延遲至十二小時。

警方雖然已包圍該使館，及佔領使館大廈地下，但並無作出襲擊使館的努力。馬希茲及其人質——兩名男性外交官及兩名女性速記等，他們是在使館大廈二樓一個房間內，房間內連窗戶亦被關上，並下了窗簾，整夜亮着電燈。警方稱：談判仍通過一個裝置在鄰近一個房間內的電話進行。

【突尼斯十一日路透社電】困處於此間比利時大使館內的一名突尼西亞的槍手，今天釋放了四名人質中的一名。發言人已證明她是馬天尼．戈布爾，是比利時駐突尼西亞大使館的秘書。



門當戶對身裁相稱　一雙巨人將成夫婦：南茜安．蘇爾斯，廿五歲，克利夫蘭人．約翰沙爾卡，廿六歲，泰連斯鎮人．他倆都是音樂喜劇「歡樂多多」的演員．約翰是於三星期之前成爲該新成立的歌劇團團員，他是於八月一個婦女工作團演出時，與南茜邂逅的．自那時候開始，他倆便常常在一起，最近則宣佈於十一月廿三日結婚．南茜重三百磅，而約翰則體重二百廿五磅．這將會是一個「大」婚禮。

誤信美毛關係緩和容易辦
一華僑申請母親赴美
辦了數年手續無結果
將赴美證件寄大陸如石沉大海

【美國俄亥俄州馬利安十一日美聯社電】一名華人教師，在美國曾以數年時間，獨力奮鬥，希望將留在中國大陸的母親接至美國，但最後他發現這件事非他個人所能辦到的。

三十六歲的盧李察（譯音），一九六八年和妻子雅莉凱倫（譯音）來到馬利安，他的母親名盧鄭深貞（譯音），六十二歲，母子分離已二十二年。盧李察正在許多朋友的幫助下，希望把母親接來美國。

盧李察共有四兄弟，他的母親把他們逐個送離中國大陸，到香港和父親團聚，但當她決定離開中國大陸時，發現太遲了。因爲中國大陸嚴密控制離境的政策，使她不能離開。

盧李察在回憶母親爲他們所作的犧牲時說：他曾留在中國大陸陪伴了母親一段時間，而在懷念這一段母子相依的情景時，他表示：母親送他到香港和父兄團聚——的一幕，至今仍然歷歷在目。

盧鄭深貞現在中國大陸當農場工人，盧李察曾多次嘗試，希望獲得母親的出境准許。近年來由於中共和美國的關係有進展，使他認爲很快便可以把母親接來馬利安共享天倫。

盧李察經多方努力下，最後爭取得美國移民局准許他母親赴美的證件，六個月前他把這些證件交給中共當局，但至今仍未獲得答覆。

現在很多朋友正幫助這位第六級教師，使他的母親能到美國，這些人特別組成一個「盧鄭深貞委員會」。他們請求工業家，商業界領袖、政治領袖，聯同寫信給中共當局，便盧李察和母親能再度生活在一起。這個委員會並計劃引起對此事普遍的注意，希望藉此能影響中共政權的積極態度。

社論
實現中山先生的政治主張

孫中山先生在滿清同治五年，亦即陽曆一八六六年十一月十二日，誕生於廣東香山縣（今之中山縣），算至今天，已一百零九週年了。他雖在滿清的專制統治之下，自幼即有光復漢族的革命思想，及長，奔走於港、澳、檀香山和日本東京之間，組織興中會，進行民族革命運動，並在各地領導起義，前仆後繼，奮鬥不懈，愛國志士一致參加擁護。其後他將興中會與其他革命團體聯合，擴大爲同盟會，並將他的三民主義思想，手訂爲完整的政治體系，以作建國藍圖。迨辛亥武昌起義，義旗一舉，卒推翻滿清的專制政權，成立中華民國，創建民主政體。他不僅被推舉爲首任臨時大總統，且後來並被國人尊稱爲國父。

及袁世凱擁兵挾持，繼任總統，背叛民國，恢復帝制；袁死後又軍閥混戰，割據一方，均對民主政治，絕不果行。但中山先生爲貫徹其主張，仍倡導國民革命，以廣東爲革命根據地，不斷對反動軍閥分子或加撻伐，或加勸諭。民國十四年先生病逝於北京，以後國民政府成立，東征北伐，打倒軍閥，統一全國，力行三民主義的政治，終於實現了中山先生的遺志，發揚了他的革命精神。中山先生的豐功偉績，被尊爲國父，誠當之無愧。在古今中外的歷史上，無若何人可與之比擬。即美國的華盛頓、土耳其的凱末爾，雖同爲開國建國的領袖，但論政治抱負與識見，尚遜多籌。所以，早獲得國人的愛戴，尤其海外的華僑，親炙較多，感受較切，更爲衷心的敬仰不衰。在今天的誕辰紀念中，當益不勝其思慕，要堅決爲全部完成中山先生的三民主義和建國方略而努力！

中共向來奸狡善辯，深知中山先生影響力的偉大深厚，在成立的初期以至竊踞大陸之後，每多向中山先生攀扯關係，盜竊聲名，剽竊學說，或託庇潛蹤，或偽裝依附，總之盡量利用，以爲統戰活動的手法。尤其在海外更甚，蓋海外僑胞愛中山先生最深，且遠離國門，不明真象，易於受愚受惑。故當此紀念之日，不能不對它的詭謀和僞說，加以揭穿，以正確僑胞的認識。

中共於竊踞大陸的初期，保留中山陵和昔日各省市爲紀念國父而定下的街名、路號，間或舉行紀念會，且自翔爲中山先生思想主張的繼承者。此乃中共過去名爲參加國民黨和國民革命，而卻利用國民革命的卵翼以發展本身組織；原爲推翻共產主義，而僞歪曲引說三民主義就是中共式的共產主義的一貫陰險手段。其實今日中共所作所爲，簡直是違背中山先生主張的大叛徒，破壞國民革命成果的大敵人。中山先生的政治理想，是要將中國建成一個「民有、民治、民享」的國家，以每個國民爲本位，以自由民主爲基礎，使民族獨立和睦，民權發展普有，民生利樂均享，發揚仁愛的精神，提高生活的水準。但是今日的大陸，在中共極權統治、殘酷控制之下，祇有漠滅，絕非民有；祇有宰制，絕無民治；祇有剝削，絕無民享，一切與中山先生的主張完全相反。不僅沒有爲人民謀幸福，且加深人民的痛苦，殘害了人民。中山先生九泉有知，當必氣憤填膺，豈會爲毛共的僞裝善欺而受騙？

共產黨一向號稱共產主義與三民主義的民生主義最爲接近。其實，民生主義中雖提出平均地權、節制資本兩項，類似社會主義的內涵，但是民生主義平均地權的辦法，是以和平的步驟推行：一、在農村則「耕者有其田」，二、在城市則征收土地增值稅的政策，正如現在台灣所實施的一樣。經過三七五減租，再而征購地主多餘的土地和放領公地，分配與佃農。地主可將所得的地價轉移投資於工商業，毫無所損，而佃農獲得土地自耕，更爲幸福，更爲努力，故台灣的農業非常興盛發展，農民非常富裕。日昨獲得一九七四年諾貝爾經濟學獎的海耶克教授到台灣旅行，對台灣實施「耕者有其田」的土改制度大加讚揚，認爲不但是經濟自由的實現，同時也可以獲得最高的效率，創造最多的財富。比起大陸掃地出門、槍決地主，血腥強迫的「土改」、農奴制度，直如天淵之別。中山先生的政治主張是拯救中國的良方，不因時代推移而稍減其價值。自由中國始是真正的繼承執行人，我們必須努力支持，促其早日實現。但亦要揭清中共的本質和真象，不致爲妖言所惑，邪說所惑，以統一海外僑胞的意志。

綁架荷蘭工業家
疑犯在獄中絕食
抗議被單獨囚禁

【北愛爾蘭．伯爾發斯特十一日美聯社電】在釋放了荷蘭工業家賀里瑪之後於星期五日被捕的瑪莉安．寄莉，已在都柏林的伯[illegible]監獄內開始絕食抗議。

十九歲的瑪莉安是因綁架及企圖恐嚇政府罪名被捕的，她的父親說：她之所以絕食抗議，是因爲她每日被單獨囚禁達廿三小時。

她的父母住在英國倫登蘇立，而瑪莉安與綁架的同黨艾迪加拉格則被囚在愛爾蘭的都柏林，瑪莉安的家人說她於星期日便開始拒絕進食。

同時，北愛爾蘭防衛團的一名義勇士兵——五十三歲的尼斯比特——星期一日在南阿馬被發現屍體在他的汽車內，他是被槍殺的，南阿馬是愛爾蘭共和軍的一個要塞。

廿六國金融人士滙集馬尼剌
商設亞洲証券聯會
利便商品期貨交易
菲願提供設施基金設辦事處

【馬尼剌十一日法新社電】菲律賓總統馬可斯今日提議以馬尼剌作爲建議中的亞洲證券交易聯合會或亞洲證券管理協會之永久會址。

馬可斯是在總統府對參加第一屆亞洲證券業會議的代表團演說時作出該項提議，該爲期六日的會議於今晨開始，有大約四百名來自二十六個國家的證券管理人，股份經紀，商人及金融家參加。是次會議的議程之一是考慮成立一個亞洲證券聯會與證券監管官協會的組織，作爲建立一個亞洲商品期貨交易所的第一步。

馬可斯謂：菲律賓政府準備提供各項設施以及創始時期的基金成立一個類似的秘書處，作爲亞洲區內各股份市場經常聯繫的途徑。

馬可斯把東南亞形容爲一個「主要發展地區」，並有着「在未來十年內作真正發展」之遠大前景。他謂：雖然經濟衰退已横掃世界的經濟先進國家，但在過往五年，比以前十年有更多的資金自工業國流進該區。

電力公司譭謗製片家
賠償名譽損失
七百餘萬美元
創美國同類償欵額最高紀錄

【舊金山十日合衆國際社電】高等法院的陪審團，昨天判決製片家盧威登控告太平洋煤氣電力公司誹謗的訴訟中，將可得到七百七十五萬八千美元的損害賠償金額。

盧威登的律師彼蘇能說：這是美國名譽訴訟中給予個人賠款金額最大的一次。

十二名陪審團員經過五個星期的聆訊和兩天的討論之後，判決盧威登應獲得一般損失的賠償七十五萬元和刑罰性賠償七百萬元。

另外太平洋煤氣電力公司的工程師卡魯爾，被判付給八千美元，他因起草一封信指控盧威登拿攝作一部描述核子電力站的危險的紀錄片。

長一個小時的紀錄片「這就是力量」是由名演員畢林蘭所主演，於一九七一年五月在洛杉磯國家廣播公司電視台播映。

彼蘇能告訴法庭說，該信經過太平洋煤氣電力公司公共關係部門的修訂，他說整封信都在中傷盧威登。

該信分別送達聯邦傳播委員會，參議院商業委員會，原子能聯合委員會和華盛頓的個別制憲人，甚而整個工業界。

彼蘇能說：太平洋煤氣電力公司的公關部門發出該信目的是壓制該影片。

抵抗力弱偏好旅行
日遊客又集體中毒
這次發生在赴關島船上

【關島十一日合衆國際社電】四十一位日本遊客，星期一在此間因食物中毒而被送院救治。

這些遊客是十一月六日在橫濱乘搭「七海號郵船」于星期一下午抵達關島的。

醫院消息稱：有十六名是在船上受治療，而其中十人已告無恙。根據關島的商業港口消息：相信不潔的食物是在橫濱送上船的。

所有中毒的病者並未有嚴重情況。

佐藤家人決捐出諾貝爾和平獎金
建聯國大學基金

【東京十一日美聯社電】已故總理佐藤榮作的家人，於星期二日決定將他一九七四年諾貝爾和平獎約六萬二千美元，用作建立聯合國大學的基金。

一名家人謂：該基金將由佐藤的遺孀管轄，外務與教育省聯合管理。他並補充謂：該基金將獎勵金錢予基於日本的聯合國大學所策劃的研究，作爲它的出版。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

牙痛慘過大病

請用雙鵝牌牙痛水　外用

係外搽液劑並無副作用

各處藥行均有代售

瑞昌西藥行監製　香港永樂街

英皇御准香港賽馬會

六環彩通告

英皇御准香港賽馬會現公佈在一九七五年十一月十一日舉行之六環彩賽事之勝出彩票爲數不多。

根據管理博彩及小搖彩規例第式．十七條所規定六環彩勝票持有人必須儘快於一九七五年十一月十二日星期三下午五時前撥電話五．七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行登記。

在同一條例規定，所有未有遵照公佈手續辦理申領彩金登記之彩票持有人將不會獲派彩金。

勝出之組合爲：

第一場　五號及七號馬
第二場　二號及九號馬
第三場　三號及四號馬
第四場　三號及八號馬
第五場　二號及九號馬
第六場　三號及四號馬

彩池爲港幣一零，四二五，二二零元。

保良局徵聘職員

㈠兒童之家家長——年卅五至五十已婚女性，中學會考最少五科合格，具照顧兒童經驗，負責主理保良局「小型兒童之家」，夫婦皆須留宿，申請人丈夫須有正當職業，並願於公餘協助教導兒童，月薪一二〇〇元，另給其夫津貼每月五〇〇元，合則簽約聘用。

㈡助護——年廿五以上女性，須持香港政府認可助護證件或同等資歷，並具照顧弱能兒童或嬰孩經驗，須輪值，月薪由一一五〇元起分十一大遞增至一二六〇元。

㈢輔導員——中學會考最少五科合格並有五年督導及訓練兒童及成人經驗，月薪自一一五〇元分七大遞升至一八四〇元。

㈣供應員——中學程度（起碼F4）並有兩年存倉及購買糧食經驗，須安排團體膳食及管理廚房工作，以女性較宜，需住宿，月薪自六八〇元分八大遞升至一一五〇元。

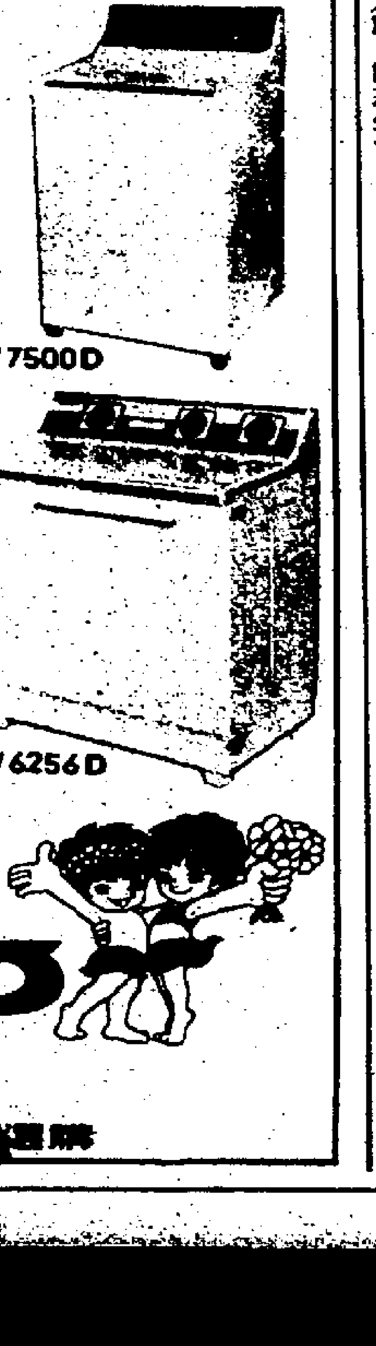
請親筆函附近照地址電話於本月廿日前寄銅鑼灣道六十六號本局主席轉啓，絕對保密。

三洋SW7600D
電腦化
全自動洗衣機
可洗衣12磅

請加入三洋大家庭

無論你想點洗．揼吓個掣就得…人人都識用．

* 洗衣過程全部電腦化自動控制，揼吓個掣就掂。
* 兩種洗衣速度，任意選擇時間。可洗十二磅衣物。
* 自動迴旋操作系統，性能超卓，任何質地衣物皆可洗濯乾淨，操作時，寧靜無聲。
* 有三種洗衣水量位置，可視衣物多少而調較，可慳大量水費。
* 乾衣程度達最完滿效果。
* 配有蜂鳴器，當操作完畢時，會自動發出聲响。



SW7500D

SW6256D

選購

英王儲自爆羅曼史 曾與各類女孩談情
認三十而立最爲適宜 不應過早給她們綁住

【路透社電】英王儲查理斯王子今天表示，他曾與各類型女孩談過戀愛，而且將繼續如此。

在一次極之坦白的訪問中，這名英國最受歡迎王老五聲明，他還未有結婚的打算。

查爾斯王子本星期五即滿廿七歲，他認爲卅歲是男人結婚的最佳年齡。

他告訴「婦女天地」雜誌說：「我曾與各類女孩談戀愛，同時我將繼續如此，不過我確知，我沒有和我的初戀情人結婚。」

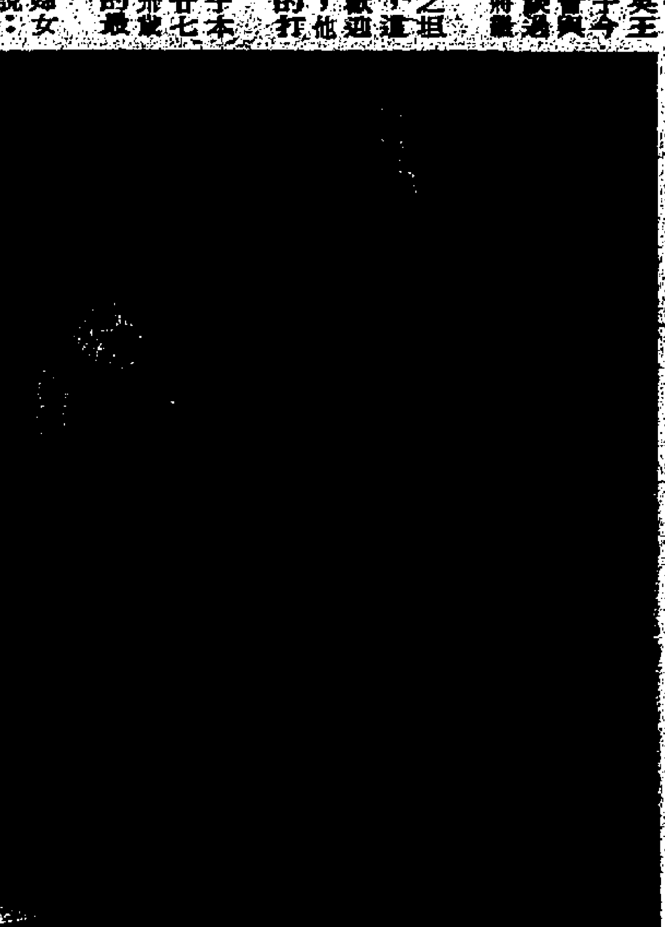
查爾斯王子目前是皇家海軍上尉，他說，擇偶必須仔細考慮，因爲他希望他的婚姻將能持續一生。

查爾斯王子認爲，男人結婚的年齡要視其個性發展及是否有成家立室之念來決定，他說：「目前我並不急於希望有一個家。」

他認爲卅歲是理想的結婚年齡，因爲「到這個時候你已接觸到大部分的生活，交往過許多女孩，同時能夠看出戀愛中女孩的類型，同時對所有的事看得透澈。」

查爾斯王子說：「我從不主張太年青的時候結婚，我覺得那是很應忽的，你會懷想許多事，同時你將被綁住。」

他又說：「婚姻比談戀愛是更爲重要的事。」



每年以三百哩速度北遷 殺人蜂向北美進軍
十三年後入侵美國 毒蜂喜攻擊人類用盡方法亦難抵禦

【美國．密西根州．安雅巴十一日合衆國際社電】昆蟲學家泰萊說：來自南美洲的所謂殺人蜂將於一九八八年進侵美國，就算美國政府採取大規模對抗措施亦不能阻止牠們。

泰萊是肯薩斯大學的昆蟲學者，他於星期二日在一份準備在第十三屆科學進展委員會會議席上發表的演詞中說：那些殺人蜂正以每年二百至三百哩的速度移經南美及中美。

他說：「如果牠們繼續以目前的速度遷移，牠們會於一九八一年入巴拿馬，然後約於一九八八至一九九四年之間進侵美國，大概在德薩斯州布朗斯維附近入境。」

但泰萊說那些美國人無需恐懼，雖然最近傳說牠們能夠致人畜於死地。

他說：這不同那些科學恐怖小說，牠們並不是全部都會隨時攻擊人類，亦不會對公衆健康與安全造成嚴重威脅。

泰萊說：「但是牠們畢竟是喜歡攻擊人類的。」

他說：美國農業部的專家們已提出了多種防衛方法，包括與那些殺人蜂進行化學戰爭。

美女中尉尼利斯 被勒令榮譽退役
曾與多名大兵發生性關係

【阿利桑那州獨馬市十一日美聯社電】被指與多名大兵發生性關係的海軍陸戰隊中尉瑪莉．尼利斯被勒令榮譽退役，昨天午夜起生效。

廿三歲的尼利斯中尉笑着說：「我聞韓被命退役的日子很容易記憶」——這正是陸戰隊成立二百週年紀念日。

該案中的男子未有一人被控。

尼利斯中尉說：「我已覺得很高興，因爲這正是我的條件。」她寫有辭呈，但當局必須准她榮譽退役。

釋日人談判緩慢 菲綁匪條件含糊

【馬尼刺十一日合衆國際社電】政府軍隊於星期二日，包圍一班綁架了六名日本漁民的菲律賓回教反叛分子之可疑匿藏處。

軍事及外交人士稱：釋放該等日本人的談判進展緩慢，而一個由軍隊、警察及平民自衛隊所組成的聯合部隊，已在巴錫蘭島周圍北區佈防，以對綁架者所可能用作逃走的路線。

巴錫蘭島位於馬尼刺以南五百哩，並與菲律賓南部的主要海港三寶顏祇相隔一個海峽。該等日本人是於上星期五日，在該島附近一帶在他們的二百五十噸漁船上被擄去。

該等人士並謂：談判之進展緩慢，而綁架者所開出的條件並不清楚，指揮該次談判的密使，在參加政府之前曾是一名反叛分子的領袖。他們並謂：現時有各種不同的報導，有些謂反叛分子要求贖金，而有些謂祇要求釋放兩名在較早時的一次綁架事件中被捕入獄之同黨以作爲交換該等日本漁民。

緬甸主席尼溫 應邀訪問北平

【東京十一日美聯社電】「新華社」報導，緬甸主席尼溫星期二日下午抵達北平，對大陸作官式的訪問。

據此間收聽到的電台廣播說，有數千人歡迎尼溫等一行的抵達，包括鄧小平在內。尼溫是應周恩來及朱德的邀請而來的。

侵智利被擊退 阿根廷游擊隊

【智利．塞地牙哥十一日合衆國際社電】智利政府人士星期一日說它已擊敗了一個由一千二百多名阿根廷游擊隊入侵智利的陰謀。

據智利秘密警察報導說：四十名在古巴受訓及一千二百名來自阿根廷的游擊隊原定於十一月十五日入侵。政府人士說：有關的人士經已被捕。

麗莎珠光寶氣參加 波頓五十壽辰派對
嘉賓享用美酒佳餚 波頓獨自喝礦泉水

【路透社電】影星李察波頓昨晚設豪華派對，慶祝五十壽辰，但他自己則祇喝礦泉水。

香檳酒大量供應嘉賓，他們中包括有影星蘇夫．李察遜，和瑞珀家羅哥芳絲，波頓最近第二度與伊莉莎白泰萊結婚。

昨天在派對舉行前，攝影師和記者圍繞着這對夫婦。人是那麼擠，他們自豪華的杜西斯特酒店的升降機走出來時，差不多爲電梯的門所困。

麗莎穿着黑色的貼身長衫，頸上佩帶豆型藍色鑽石項鍊，向上梳的頭髮也佩上更多的鑽石。

波頓穿着黑色樟絨運動衣，灰色套裝和佩上一個金錶。

由玉漢換選的一百三十名嘉賓，被帶領走進一間有金色檯布，金色窗簾和金色人造花的房子內，去享用冷的和熱的自助餐。

波頓與麗莎：戴着藍寶石和鑽石項鍊的伊莉莎伯泰萊，正與她的丈夫李察波頓步過酒店的休息室。波頓於十一月十日在該酒店舉行慶祝他五十歲生辰的盛大聚會。

紐約市搜羅淨盡 得一億暫度難關
今後再無辦法應付

【華盛頓十一日美聯社電】紐約市星期一日籌得了二億七千零七十萬元，來暫時避過倒閉，但市府的財政情況，仍是岌岌可危。

紐約州州長卡利說，紐約市和紐約州已耗盡了它們的資金，來支付紐約市的財政承諾。

卡利於國會聯合經濟委員會在紐約進行聆聽時作供說：「我發誓說紐約市和紐約州已沒有扭轉局勢的資源。」

市府官員對聯邦政府，能以現金來援助市府解決財政困難的希望，十分渺茫。據報，福特總統會對參院的五位民主黨領袖說，他仍然認爲紐約市可以避免倒閉而毋須聯邦的援助。

參院銀行委員會主席布洛斯邁爾說，福特曾表示深信他要盡力協助紐約市避免申請破產。

多數黨領袖曼斯菲爾領導該代表團向福特總統提出以四十億元貸款的保証，給予紐約市的建議。

衆議院的財政支委員會已於星期二日開始考慮以七十億元的貸款擔保，給予紐約市的法案，預料衆院司法委員會將可於星期二日完成一項對聯邦破產法案採取的行動，准許市府能於法庭訴訟進行當中，維持主要的服務。

泰．國．近．事

本報駐曼谷特派員　乃汶長

中總訪問大陸，雷聲大雨點小

由中華總商會組織前赴中國大陸訪問的工商考察團，經過一波三折，已於十月卅日啓程十一月一日由香港進入大陸，前赴北平，並到廣州參觀當地的秋季商品交易會。不過，在連同各報記者在內已經報名的八十二人之中，祇有三十二人獲准成行，其餘四十餘人據說排成第二批，要候至十二月才能動身。但由於主辦人員言詞閃鑠，而又破綻百出，所以一般僑社人士相信，這所謂「第二團」者，無非使的緩兵之計，恐無兌現的可能。

最初，中總負責人爲了拉攏各方面參加，壯大聲勢，曾說此次訪問係經中共當局邀請，故採取「官式」訪問方式，後來因北平方面遲遲未予答覆，致行期一再展延，由原定的十月五日延至十月十二日，再改到十月底。至十月下旬，大家正收拾行裝準備一同出發的時候，好不容易接到中共最後通知的中總領導人，卻突然宣佈，全團要分成兩批甚或三批起程，每批時間相隔約兩個月，這一出人意外的決定，對于熱中前往大陸的中總訪問團員，無異迎頭澆下冷水，大感失望與懊喪。

中總隱瞞要如此加以剖裂，係礙於北平當局的規定，來自國外的民間團體，每團不得超過三十人，以便接待照顧等等，是則中總當初口口聲聲的「官式」，已不打自招，煙消雲散；而所謂受到中共的隆重邀請，也牛皮被戳破，世上並有發出請柬而又遲遲不准入境並諸多限制的。僑社人士說得好，以中共那樣幅員廣大的地方，和那麼衆多的人力，而竟稱無法招待一個祇有七八十人的團體，是任何人都無法理解，也無法置信的。而每年十月，前往台灣參加雙十國慶慶典的僑胞，動輒數千乃至萬多人，無不安排週到，秩序井然。以長於組織及群衆工作起家的中共，竟連接納一個數十人的團體都無法辦到？因此，大家深信，所謂分批前去，或是北平的藉口，或是中總的遁辭，而實在的原因，極可能是中共對其餘的四十多人拒絕批准，或認爲他們的思想行動仍然大有問題，必須作進一步的調查。

依據中總所說，分批動身完全是方便大陸作週詳的接待與安排，那麼誰先誰後，理應根據各人的志願，或採取抽籤決定的公平合理方式。可是，中華總商會主席黃作明、副主席曾紹埠，實際主持其事的副總幹事陳川，全不理會這回事，他們祇是召集已內定列入所謂「第一團」的團員，匆匆舉行會議，宣佈名單。所以消息傳出，其他首批榜上無名的團員群情大譁，紛紛向總商會質問，有些宣佈退出，要求退還泰幣兩萬銖的預收費用。更有華僑銀信局公會主席陳府秀，跑到總商會大吵大鬧，提出幾點理直氣壯的質詢，要求正副主席答覆，結果黃主席等在無可奈何之下，祇好勉強答應，所以原定的卅二人，到登上飛機時，變成了三十三人。

這卅三人的姓名與職銜如下：

團長：黃作明（中華總商會主席）。

副團長：曾紹埠（中華總商會副主席）。

團員：陳榮煊（潮州會館代主席）、陳喜儒（客屬總會副理事長）、黃景侯（廣肇會館理事長）、黃同書（中華總商會常務會董兼秘書）、許炳興（中華總商會常務會董兼財政）、陳紹勳（中華總商會常務會董）、黃永林（總商會常務會董）、楊錫坤（總商會常務會董）、陳慶波（總商會常務會董）、李連南（總商會會董）、羅名等（總商會會董）、郭春炎（總商會會董）、徐名聲（豐順會館主席）、陳英勝（潮安同鄉會副理事長）、許大康（澄海同鄉會副理事長）、蔡振虹（饒平同鄉會副理事長）、林寬松（土產同業公會理事長）、盧光廷（火礱公會副主席）、陳作忠（米商出口公會副理事長）、余松炎（泰華進出口商副理事長）、鄧樹勳（華僑公會副理事長）、吳漢蕃（袋業公會理事長）、梁潤潮（梁氏宗親會理事長）、陳榮擇（陳氏宗親會理事長）、賴德先（賴氏宗親總會理事長）、許健生（木材出入口商公會副理事長、黃作明之外甥）、黃發奎（醫生、黃作明之子）、王漢錦（中華總商會法律顧問）、陳川（中華總商會副總幹事）、乃威匿（英文報記者）、陳府秀（華僑銀信局公會理事長）。

至於早已報名而未能隨第一批出發者，計有：

中華總商會常務會董陳通、張烏木、丁家駿，會董丘細見、葉祥龍、吳玉音、詹行仕、陳克修、黃南榮，大埔公會副理事長黃安佑，興寧會館副理事長黃清林，木業公會理事長陳錦朝，五金公會副理事長陳龍坤，皮業公會理事長蔡傳森，金銀珠寶同業公會副理事長鄭海東，泰僑建築公會副理事長萬耀民，貨運公會理事長胡隆城，織業公會副理事長刁偉旺，錫業公會理事長古集芳，陳氏宗親總會前任理事長陳厚，莊氏宗親會理事長莊維實，郭氏宗親總會理事長郭耀增，許氏宗親總會副理事長許漢民，普覺佛教社理事長陳來存，北欖崇老院主席陳經壽，崇德善堂副理事長詹益高以及中文報記者陳振聲、吳燦岳等。

僑社所最爲不解的，是總商會常務會董丁家駿這次竟未能隨同「第一團」登程。身爲丁氏宗親總會理事長的丁家駿，早在一個多月前就曾公開告訴宗親會的理監事，他的訪問已獲中共批准，進出大陸決無問題。同時，中總負責人也曾說過，第一批成行者以總商會會董及各僑團理事長爲主，而在總商會中坐第十三把交椅的丁家駿居然未獲「青睞」，益使僑衆深信，這個事情絕非中總領導人所說的那麼簡單，在送交北平的八十餘人名單中，中共一定告訴了泰國中華總商會的領導幹部，那些人可以批准，那些人不能入境，原來與國勤勸現已實質關係的丁氏，就屬於後一類。

外國歌星樂手，將禁來泰演唱

爲了加強人民的就業機會，泰國勞工廳已進行擴大保留職業的範圍，將於一九七六年元旦日起，禁止外國男女歌星及樂團樂手，在泰國執業。勞工廳長尼空表示：他曾多次接獲泰國歌手與樂隊的投訴，指責香港、菲律賓、中華民國及韓國、日本等地外來的音樂表演人員，搶去他們的飯碗，使他們相率失業，即使勉強爲夜總會及酒吧餐廳延用，在待遇上與外國人相比也有天壤之別。據他實地調查後，發覺本地的樂隊與歌手也有相當的水準，所以準備修改法律，將歌手與樂手列入保留職業的範圍，祇許泰籍公民操執，不准外國人士染指，於明年一月一日起開始實施。按目前在曼谷、清邁及合艾等泰國各大城市獻藝的歌星，以來自寶島台灣與香港爲最多，而樂隊的樂手，則多是菲律賓人的天下。

泰國勞資糾紛，情況相當嚴重

與此同時，勞工廳發表統計數字，說明最近三年來（一九七三——七五）的勞資糾紛情形，使人瞭解當前的泰國勞工問題，實在相當嚴重。

勞工廳說，在這三年中，發生勞資糾紛多達一千一百卅八次，其中四百七十次演成罷工事件，涉及糾紛及罷工的勞工達三十二萬三千四百三十人，勞資雙方所遭受的物質及精神損失，無法估計。

根據勞工廳統計，泰國比較具有規模的工廠工人總數爲四十萬人，各種小型企業與家庭工業的工作人員，則有兩百萬人。而罷工事件大半發生於各大工廠，由上述數字亦可見到，在勞工動盪不安經常發生糾紛中，工廠所受的影響實深而且重。

世界石油探採技術 操於美人手中

△在現場設置鑽油船完全是美國的技術。

△鑽油管的數量也是美國人擔任的。

△深海潛探——鑽取海底石油的一項主要的活動——大部分由美國的「泰萊潛水」公司擔任的。

△估計美國佔了百分之四十的北海鑽油配備的市場——這市場每年生意約二十億美元。

在北海的挪威西，情形大致相若：「無比」、「康諾科」及「菲鼠斯」在發展着各大油田。

蘇俄　爲了各種不同的政治和實際的考慮，美國人在蘇俄的尋油行動中的介入仍不很大。

這是真的，雖然一般人都同意的說，沒有美國的配備和技術，俄人在今後十年內將不能達致石油生產的目標。迄目前爲止，據蘇俄官員們說，美國人已被「邀請」參加一九七六——一九八零年的五年經濟計劃的價值四十億美元的計劃——多數是石油和瓦斯的發展計劃。

不過，美國公司們認爲，這「邀請」通常祇是爲更多的談判的初步。

六月間，一個蘇俄政府的全力增產命令可能使事情告吹。美國國務卿基辛格最近說：美國對於以探鑽石油技術交換蘇俄一部分生產感覺興趣。

在過去幾個月內，蘇俄與美國公司商討關於海洋探鑽石油配備，鑽油管機器，鑽油零件及資購鑽油船等事宜。雖然蘇俄現在生產石油多於任何其他國家，它仍有嚴重的困難問題。一個美國油工業家對西伯利亞的龐大的沙摩特萊油田（蘇俄亟想獲得美國的可觀探二萬呎深的鑽井機以開發它）的評價說：「俄人在那裏已在界限邊緣。他們看來像我們在十五或二十年前在美國的情形。我估他們過去鑽探技術的限額是五千至八千呎，他們需要兩倍深度的探鑽。」

在南美　在南美洲的行動是走向油工業活動國有化。在委內瑞拉是最明顯的，價值以十億美元計的油井和煉油廠已陸續的落在政府手裡。

甚至如此，美國油工業家的日子仍未過去。例如阿根廷，由於國有化浪潮高漲，政府堅持將來所有探測都由國營公司處理，但國營公司要靠哈利布頓、德列臣、柏克、印第安納標準油及城市服務等公司，供應找尋及生產石油的技術。

在巴西，國營的石油公司獨佔石油的探測和生產權，但大部分的工作交由那些公司如斯特科、斯盧畿以及利定及貝特斯等承辦。更重要的是，這國營公司快將邀請美國公司們參加探測石油。

在秘魯的安德斯及上阿瑪遜森林，油的尋覓大部分依賴美國的配備和知識——以及美國的金錢。

國營的秘魯石油公司在技術上是一個股東，但它讓外國公司供應探測所需全部費用，祇於新油田發現後收取一半或更多的原油。

非洲　當石油的尋覓從北非洲的沙漠南段，美國的公司們和員工們擔任重要的角式。新參加石油生產者集團的非洲國家將是扎伊爾，預期於本年十一月間開始抽取石油。在這海岸對開的油田的一個大股東是海灣油公司，擁有這股份的一半。（完）

時事經緯拉雜談

辛文通

福特訪平有何結果？

美國總統福特已定下月一日飛平，作爲期四天的訪問，較原定的六天，減少兩天。這顯示着基辛格八訪北平時所作的安排，並不怎樣圓滿，同時又反映出福特雖然成行，也難達預期的結果。

當基辛格訪平時，毛澤東及「外長」喬冠華，都曾向基提出警告式的勸告，要美國勿進行和解政策，基雖未正面答辯，但卻暗示這是美國的國策，不會更改，也不容他人干預，顯示美國與中共之間，除了台灣問題這一死結外，更有和解政策的新歧見，這已預先，美國與中共的關係本已難於改進，現更難上加難。

中共所希望於美國，甚至整個西方，能和中共一起，與蘇俄爲敵，關於此點在西德總理舒密特訪問大陸時，中共已作出強烈呼籲，希望西歐團結反抗蘇俄擴張勢力。

福特的人事調動，很清楚的說明他決心進行和解政策，不單是向蘇俄提出保証，福特如此抉擇，當然使中共失望。

中共最擔心的，乃是美俄的緊張關係趨於緩和，如果美俄關係和緩，蘇俄便可放手來對付它，故中共又焉得不五中如焚。

施里辛格的被免職，可視爲福特對中共的答覆，台灣問題既無解決的途徑，而美國的推行和解政策，十分堅決，中共失望之餘，似乎有點感到計窮了。中共於福特前往大陸之時，可能不會隆重款待，或甚是藉此來稍洩心中悶氣，但反過來看，福特也會感到大爲氣憤。

中共既心懷鬼胎，而美國又不願改變立場，在這種情形之下進行訪問，又會有甚麼滿意的結果？

東協國家與中共

東協五個成員國泰、菲、馬、新及印尼，與中共建交的有馬來西亞，泰國與菲律賓，但印尼與新加坡則否。

馬、泰、菲三國的一心要和中共建立關係的最大原因，是企圖因已建立關係，中共會停止支持各地共黨的顛覆叛亂活動。而中共方面，則可因此而將勢力名正言順的滲入這三個國家，藉了外交上的掩護，進行它不想做的事，進而控制這三個國家。雙方既都各有目標，自然很容易一拍即合。及到中南半島變色之後，共黨勢力更爲大增，益加促成這些國家和中共建交的轉任，所以在越、高落入共黨的前後，馬、泰、菲先後和中共建交。

馬、泰、菲和中共建交後，滿以爲今後當可高枕無憂，誰知事實上竟不是這麼一回事。中共的暗中支持當地共黨進行叛亂活動如故，且有時還以壓力相加，令到馬、泰、菲當局哭笑不得。中共以原油供泰，以品質不佳，致泰稍有怨言，中共不僅反顏相稽，並還以壓力相加，迫泰接受，本其一例。

現在中共所盤據着的，表現出一副志得意滿的神氣，而馬、泰、菲則感到氣惱，甚至已有悔意。若這樣發展下去，說不定中共與馬、泰、菲的關係，會起變化，也很難說。

印尼與新加坡看了這樣發展，故對建交問題，更不熱心。

西撒哈拉沙漠之爭

摩洛哥國王大約在三週以前就發動組織和平軍，向西班牙屬撒哈拉進軍，企圖一舉而佔領西撒哈拉，現摩洛哥的和平軍隊伍已有十五萬人於六日開入西屬撒哈拉了。雖然阿爾及利亞及西班牙相繼警告摩洛哥，最後還是照已定計劃進行，一場地區性的戰爭，已迫在眉睫。

摩洛哥對西撒哈拉早已垂涎，奈無機會，今因西班牙國內政局不穩，摩洛哥似乎估計，它必無力來應付，就這樣便決定動手，雖有聯合國的調解，遠觀說軍入駐，從事談判，也不允接納。

摩洛哥對西撒哈拉本無主權，談不上「收復」，如果它理由充足，那有不願舉行談判，而甘冒險？

在摩洛哥的主意，是想給西班牙來一個措手不及，但又無把握，抽利用和平軍的美名爲加壓力，事件是在這種種下，能否如摩洛哥之意，且看事態發展下去吧。

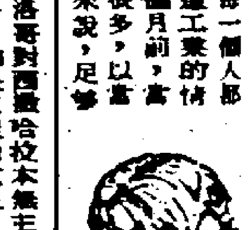
終身監禁代死刑

港人要求恢復死刑的呼聲，隨着嚴重罪案的增加日益加強，現在香港政府已表明對此立場，用終身監禁代替。

香港政府爲何不願恢復死刑的執行，關鍵在於英國不容許香港和倫敦背道而馳，於是香港政府不得不作出上述決定。

爲了人道的理由，英國政府不同意香港恢復死刑的執行，說起人道，除了個成性的暴者外誰也尊重，香港人更重視人道，香港居民多爲中國人，中華民族，有歷史可尋，是一個最講人道的民族，並不下於英國。

用刑之道，貴在能因地制宜，而不能一成不變，所以中國有亂世用重刑的名言。廢止死刑，在於罪案較少發生的今日英國而言，亦有商討的餘地，何況今日的香港今年的兇殺案衆達百宗，而暴力行劫又日有發生。香港爲事人社會，其傳統觀念與英國有些不同，終身監禁與死刑，但在香港人的觀念中，死刑方可以發生最大阻嚇作用。死刑似有不人道之處，但爲了多數人設想，與其一路哭，不如一家哭之爲愈。



紐約婦女今冬時興小型手袋

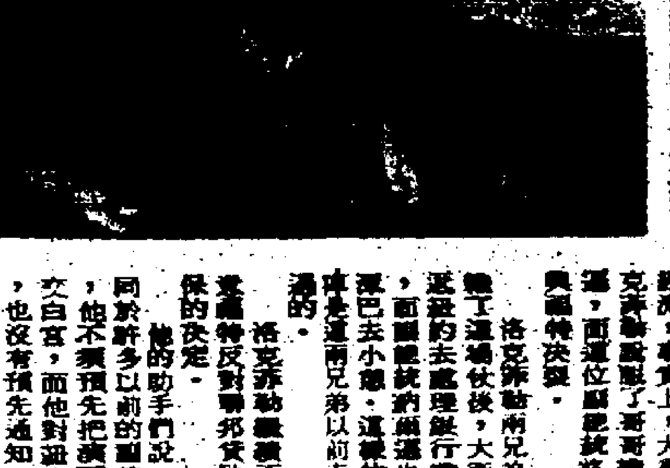
如果建築設計師羅稀的名句「少些是多些」是真的，本年冬季的新手袋的情形就是如此。比較準備對還小，「小袋」可拿在手裡，掛着肩膊上，掛在頸上，或掛在腰帶上，手袋愈小，售價愈高。曼克頓的瑪爾拿德所設計的十種類型之一，零售價是八美元的一種簡單的膠皮小手袋，已售出了逾一百萬個。其他的用名貴材料製造的，售價可能高達一百美元。手袋的暢銷已使有關人士迷惑。時裝商人章納說：「銷售特別的好，價錢似乎沒有問題。老實的說，我也不大明白，因爲你不能把太多的東西放進去。」

設計師麥斯漢爾承認小型手袋「最初對我似乎極不實用的。」但她補充的說，「我們都喜歡沉重而非遠抹，這些手袋正合派用場。」麥斯漢爾感到高興的，她的「烏爾特拉蘇特」衣服已是本年最暢銷的，在她的意見，「烏爾特拉蘇特」小型手袋「剛好是防止浪費的解決方案」。對付罪案也發生功效。多數的迷你手袋祇能載少許的錢和一隻小梳子，但緊在身上，它是搶匪很難得手的目標。它們簡化公共運輸工具乘客的生活，攜帶迷你手袋的人實際可在上班途中讀書。如果一個婦人既需迷你手袋又有足夠地方以裝載東西，她可在腰帶上掛三個手袋。

也被稱爲小手袋或單車袋，迷你手袋最先出現於曼克頓和巴黎的秋季睡息衣服時裝展覽會。迷你手袋是睡店設在巴黎的「簡蘇」所設計的。用人造皮、真皮或印花布製成，「簡蘇」……

……了數以百萬計。李克金尼所設計的「在哥林比亞製造」的頸繩小袋（五美元）預期還將美國最被立即售罄。更多鍍金的迷你手袋，包括蛇皮方形，前捲打鐵結花及附有掛肩帶的（四十五美元）與腰帶相配的人造皮手袋八十五美元以及在三藩市出售的價值二元五角的來自日本的掛頸的盒子。一種可以拆除的黑皮袋，最初爲美國海軍設計的（男女適用），掛在一條帆布腰帶或一條肩帶上。其他的設計，包括方形天鵝絨袋、印花棉天鵝絨飯盒、手繪圖案的皮盒子及鑲圖形珠手袋。

二十歲至四十歲的婦女，最喜歡小型手袋。百貨公司的採購主任們說，直至來春爲止，小型手袋仍是流行的。紐約婦女服裝設計師卡布南遙對於小型手袋非常有信心，設計了各種小型小袋以佩襯外衣、普通服裝，太陽服裝、睡衣及長褲。他說：「它們是很性感的。傍晚時份，低低的掛近臀部，它們更是性感的。」



經過兩年業務不景後 美汽車業又意氣風發

經過了兩年的滯銷，利潤銳減，大量裁員及減產之後，美國汽車工業現已出現復甦跡象。十月中旬，雖然這個月份的汽車銷量一向都是不大的，四大公司的汽車銷量卻比一年前同時期的增加了百分之三十七。「美國汽車」，它的「披沙」雙身小型汽車非常暢銷，一路領先，銷量增加了百分之五三點五。「通用汽車」緊隨其後，它的新半袖珍「芝維特」有很好的開步，增加了百分之四十三，佳士拿的銷量增加了百分之三十三，而福特也增加了百分之二十八。

最近仍有底特律恢復健康的另一個跡象，因爲兩家汽車製造公司報告，第三季的利潤激增。「通用汽車」的純利是二億四千三百萬美元，比較去年的一千六百萬美元恢增加了許多，去年的利潤降至十二年來的最低點。福特的利潤是五千六百萬美元，增加了九百萬美元。

雖然這些銷售數字祇代表着第二個連續暢銷的十日的報告期，它們通知汽車製造工業的行政人員們：底特律與美國經濟一起復甦。福特總裁伊亞科加說：「我們的生意於一九七六年型汽車上市後好轉了。」「芝夫洛列特」總經理倫特指出：十月初的貨車銷量也顯著的增加，比較一九七四年的數字增加了百分之三十四。他說：「貨車時常都是生意的風標，人們購買它們來做生意賺錢。」

「通用汽車」主席墨菲，預見一九七六年型年度內整個汽車工業的汽車和貨車的銷量將達一千二百七十萬輛，比較去年增加百分之二十一，雖然一九七六年型汽車的漲價平均由一百七十八至二百六十美元，在這陸續增加的市場，甚至虧損多多的佳士拿公司的前途，展望也很好，它報告第三季的虧損已減至七千九百萬美元。佳士拿的主席利加多預測，這公司在第四季將可收支平衡，因爲去年面世的中型佳士拿的「科多巴」，以及它的新型「布里孖斯」、「伏拉爾」和「道濟．阿斯頓」都是消路甚大。

雖然好轉，但底特律沒有人相信美國的最大工業真正的回復最高峯。十一月的生產時間表是保守的，等於十六年來最低的。福特計劃，十一月生產汽車比較十月增加三千輛，但打算讓在職工人做逾時工作而不恢復僱用已被開除的員工。那數略不能使工會領袖們滿意。雖然底特律的生意好轉，汽車工業的工人在兩年內減少了十萬人；這仍有七萬人無限期的被解僱。

不過，每一個人都同意的是，這工業的情況較佳於十個月前，當時汽車存貨很多，以當時的銷售率來說，足夠供應顧客的一百一十天的需求（現在祇有五十三天的存貨），並使這工業，使它實施採取四個辦法以刺激生產。這銷量增加將能積聚多少時間，須視復甦的力量而定，迄目前爲止，復甦似已能維持多數它的力量。政府的主要指標的指數——據說顯示經濟趨勢的——於九月間跌了百分之一的十份九，七個月來的第一次低降。但分析家們並不把這微降看作重返衰退的一個顯兆。股份市場遭受到福特拒絕援助財政困難的紐約市的決定的打擊；杜瓊斯工業指數跌至八三六點零四。萬國實通銀行把利息由七厘七五減至七厘半，自八月七日以來最低的。減息預料將以帶助促進汽車和其工業的復興。

協助紐約市渡過難關 洛克菲勒兄弟雙雙遭受挫折

和他的幼弟大衛（紐約曼克頓大通銀行主席）感覺權力受到限制的痛苦。多星期以來，他們呼籲聯邦援助，以免紐約市陷於停止償付的境地。這位銀行家時常到華盛頓去見福特，並向參院銀行委員會作證。他的信息：紐約市停止償付的影響可能損害美國和世界的經濟。事實上，大衛洛克菲勒感覺了哥哥副總統的窘，而這位副總統就避免與福特決裂。

洛克菲勒兩兄弟打輸了這場仗後，大衛重返紐約去處理銀行業務，而副總統納爾遜也到羅巴去小憩。這樣的敗仗是這兩兄弟以前未有過的。

洛克菲勒繼續不同意福特反對聯邦貸款擔保的決定。

他的助手們說，不同於許多以前的副總統，他不須預先把演詞送交白宮，而他對紐約市問題的演詞，也沒有預先通知。不過，當他去月告訴華盛頓郵報記者羅文說，停止償付將是一個「災禍」，福特打電話給洛克菲勒，抗議他說得太過。經過那次譴責後，洛克菲勒再不用那個名詞。

這兩兄弟的敗仗開出現於他們的銀行，自一九六八年以來，……上已被擁護……的……拋棄了很遠。納爾遜洛克菲勒來自遭受共和黨保守份子攻擊，他們不信任他，認爲他是一個自由份子，雖然近年來他在福利、吸毒及其他問題上已向右傾。他對紐約的立場，進一步的使他見外於保守份子，加速了迫使福特於一九七六年拋棄他的壓力。此外，紐約市的困境，污染了他自一九五八年至一九七三年的州長任內的創造性的和慷慨的紀錄，因爲紐約州必須分擔紐約市的財政責任的責任。作爲州長，洛克菲勒可能阻止紐約市的某些財政措施，例如給這市帶來麻煩的不斷全的短期借債。

洛克菲勒否認他個人應負紐約市的困境的任何責任。他說：「我在十五年來使他們避免了陷於困境，因此他們對於我任州長的時期應該感謝。」他也經常談過他與福特的被謝見。他說：「我給他我所有的最佳意見和反應，但當他作出一個決定，那就是決定，他是總統呢。」

甲組球會週五討論
會長盃賽改制 增至六隊角逐
門票收益分配亦會變更

【本報訊】足總甲組會代表本月份例會，定星期五在港會球場舉行，本月份的會議是由港會及愉園任召集人，而本月的會議最主要是討論有關會長盃的比賽事宜。

在上次會議，獵得利提議把參加隊伍由四隊增加至八隊，八隊再分兩組作單循環賽，每組有兩隊出綫，然後再作交叉對抗，勝方便獲決賽權，而在準決賽及決賽的比賽將不會有和賽，若在加時後仍賽和則互射十二碼球來決定勝負。

獵得利的提議獲得警察及石乃斌的支持，但隊數則改為六隊，精工代表奮將忠却提議照去屆一樣，四支隊伍參加。他更指出，若祇有四隊參加會長盃的賽事，比賽的競爭性將更為劇激。

由於大部份會議代表均認為六支隊伍參加比賽最適宜，故此同意試辦一年，若發覺效果欠佳才再改制，而在星期五的會議上，除了再深入研究參加的隊數問題外，還會談及分賬辦法。

去年的分賬辦法是各場門劵的總收入扣除各項支出後，足總佔百分之五，另有百分之二十由其餘九支甲組隊伍均分，餘下的百分之七十五則由興賽的四支隊伍平均分配。

由於今年甲組球隊祇有十二支，而且會採取分組淘汰制度，所以，分賬辦法必定與上屆有別。究竟如何分配及採取何種辦法，星期五開會時將有詳細的討論及決定。

除了討論會長盃賽外，主席胡法光亦會在席上報告有關警方如何側減滋賽的情況，與及詳加討論穩將舉行的比賽事宜。

今日香港網球大賽
單雙打上演十五場
藍美亞斯對抗安蘭將有激戰

【本報訊】香港市民網球大賽，今日繼續上演，有十五場比賽，下午十二時半起，在維多利亞公園舉行，其中雙打八場，五場單打及兩場單打複賽。票價一律十二元，秩序如下：

（中央場）

下午一時

（單打）

奧蘭達斯（西）對巴力（澳）

藍美亞斯（墨）對安蘭（印）

（雙打）

奧蘭達斯（西）傑斯保（西）對高文（美），杜爾（美）

霹斯和（澳），奧卡（荷）對安蘭（印），費利（紐）

藍美亞斯（墨），荔斐利（美）對史碧雅（南），克朗（澳）

（一號場）

下午十二時半

（單打）

克朗（澳）對加米高（澳）（複賽）

谷巴（港）對高文（美）

（雙打）

迪倫尼（美），奧基士（美）對美雅（美），加米高（澳）華域（澳），薛波爾（澳）對紐甘壁（澳），露慈（澳）

（二號場）

下午十二時半

（單打）

踏郵爾（澳）對美雅（美）（複賽）

加希爾（美）對紐甘壁（澳）

（雙打）

卡斯（澳），馬斯達（澳）對希傑當斯（西），巴力（澳），基里士（美），杜伍（荷）對高爾傑（美），加希爾（美）

（三號場）

下午一時

（單打）

基里士（美）對金利（澳）

（雙打）

巴力（澳），冠迪（澳）對踏郵爾（澳），金利（澳）

單打賽首席種子奧蘭達斯今日首戰巴力，而第八種子藍美亞斯則與安蘭對抗，奧蘭達斯與巴力都是頂尖兒的人物，但巴力與安蘭技術也不弱，仍具有美大威脅。

谷巴今日出戰高文，這場比賽，安排於一號場，亦是吸引人的賽事。觀高文昨日的表現，演出沉着，球技一流；谷巴疏於練習，恐非其對手。

兩種子球員受挫
卡斯擊敗露慈 高文勝所羅門

昨日揭幕戰，非種子球員卡斯（澳）與高文（美）分別擊敗了第五種子露慈（澳）與第七種子所羅門（美）。卡斯勝露慈八比六，六比四，而高文則勝所羅門六比二，七比五。

高文擊敗其同胞所羅門，最大原因是所羅門所擊出的球時常出界或落網，屢次擲拍落地，未能集中精神全力作戰，其次是高文演出沉着，使所羅門無隙可乘。

第三種子紐甘壁以二比一（八比九，七比五，六比四）力挫迪倫尼（美）。這場比賽，是昨日最精彩的一場賽事，紐甘壁險遭敗績，好在他沉着應戰，才化險為夷。

迪倫尼演出異常沉着，在第一盤以領先的姿態出現，而紐甘壁亦步步進迫打成平手。

紐甘壁（澳）勝迪倫尼（美），二比一（八比九、七比五、六比四）

傑斯保（西）勝華域（澳），二比一（六比三、二比六、十三比十一）

冠迪（澳）勝巴素迪（蘇），二比〇（六比三、六比三）

霹斯和（澳）勝杜伍（荷），二比〇（六比〇、六比一）

踏郵爾（澳）對美雅（美）（未完）

卡斯（澳）勝露慈（澳），二比〇（八比六、六比四）

加米高（澳）對克朗（澳）（未完）

荔斐利（美）勝費利（紐），二比一（六比二、三比六、六比一）

加希爾（美）勝史碧雅（南），二比〇（六比三、六比〇）

谷巴（港）勝奧雲士（美），二比一（二比六、六比四、六比二）

高文（美）勝所羅門（美），二比〇（六比二、七比五）

薛波爾（澳）勝希傑當斯（西），二比一（六比一、三比六、八比六）

奧卡（荷）勝泰靈傑（美），二比一（三比六、六比二、六比一）

基里士（美）對金利（澳）（天黑未賽完）

・高文勝所羅門・ 在香港網球大賽中，以二比零擊敗第七種子所羅門的美國高文搶救危球姿勢。（本報記者蕭正攝）

奧運會費用 增至八億元

【加拿大蒙特里爾十一日美聯社電】蒙特里爾公報星期二報導稱：一九七六年奧運會的財政管理將會由魁北克政府接管。

報紙稱：市長賽實與市政局主席力丁將會於他們今日與總理邦里沙會晤時提出對所有運動場建築的臨時計劃。

「公報」稱：總理將會把此計劃呈送國會通過，把整個工程置於工務部副部長羅丹的臨時管理之下，以監督在運動場地點的一切工程。

邦里沙稱：星期二的討論將集中於一些開支問題，例如三億八千萬元的大球場的外觀。但邦里沙並無提及政府干涉奧運會建築的可能性。

在此時，蒙特里爾市要負責奧運主要的運動場及游泳池。而奧運會的費用亦將會由最初估計的三億一千萬元增至八億元。

「公報」引述接近星期二會議人士的消息稱：「所有未來奧運赤字的貨款將會被作為在美國債券市場的臨時透支，因為將以本市的能力去清還債務。」

灣仔康樂會 多項活動 歡迎參加

灣仔民政區康樂會與灣仔民政署、教育司署康樂體育事務組聯合舉辦多項康樂體育訓練班、網球訓練班決定在一月再開新班，參加表格及簡章，可往或致電教育司署康樂體育事務組（地址：利園大廈五零六號A室，電話：五—一七六七二七二）或灣仔民政署索取。

該會於本月及下月之活動項目如下，歡迎有興趣人士報名參加：

㈠假日網球中級練習班。㈡晨早網球初級訓練班（第三期）。㈢籃球訓練班。㈣排球訓練班。㈤滾軸溜冰班。㈥晨早太極班。㈦鋼琴及中級拯溺班。㈧田徑訓練班。

健康村小球隊 昨擊敗嘉樂美

北角健康村第三期小球隊，在東區民政署聯絡主任黃美圍小姐推動下，正式成立，經多月來集訓，昨日下午八時在維園二號場首次出師，與嘉樂美文具小球隊作友誼賽，健康村隊聯絡及氣力勝一籌，以四比一擊敗嘉樂美隊。

健康村小球隊昨日首次上陣，該會主席袁德……

足總今日會議 商討賀歲外隊

【本報訊】足球總會之球賽小組，今午大時正在足總會議室召開會議，討論有關外來球隊訪港事宜。

今午討論外隊包括有南斯拉夫貝爾德隊、瑞士草蜢隊、法國聖伊天隊及南斯拉夫紅星隊等。

貝爾德隊將在下月十九與廿一日在港比賽兩場，條件已洽妥，且貝爾德隊亦有電報作實，今午會上通過，便會寄出合約給貝爾德隊，將在本星期五（十四日）召開集會，由執委會先行決定作實。

由於有了貝爾德隊在下月訪港，農曆新年就不會再邀請南斯拉夫球隊賀歲，目前雖然仍與紅星隊接觸，但有可能放棄，改與其他外隊到訪。

最有可能被邀請來港賀歲隊伍為瑞士草蜢隊，草蜢隊條件為比賽三場要一萬英鎊（即合港幣十一萬元），另負責他們廿二人在港八至十天食住。

澳洲球員捷臣 今抵港投加山
精工積極操練備戰

【本報訊】精工在跟警察對賽時雖然獲勝，但該隊部份球員表現頗不滿意，認為各球員當日之表現全無水準，若非警察太弱，可能被扳出局，因此一反過去習慣，於剛勝後翌日進行積極操練，教練陳鴻洪及助教華德均親自督操，練得十分落力。

在昨午的操練中，精工特別加強射門練習，這是針對警察之役太多臨門球射失的表現而施行的。助教華德分析對警察之役表現欠佳的原因時表示：精工前鋒不少面對空門亦未能破網，是由於他們埋門時操之過急，往往不能把握時機，而且他們也抱有輕敵的心理，故祇能一球僅勝。

精工加強操練據說是為了應付十八日與加山的聯賽，因為加山不比警察，他們的後防頗為堅固，加上有陳志佳歸隊效力，又有澳援捷臣來港加盟，因此實在不能忽視，否則可能會失分。

加山方面，為了一洗季初時的頹態，也開始加強集訓，陳志佳雖未辦妥轉會手續，亦參加操練，而另一澳援捷臣，已定今晚七時卅分由澳洲乘機來港加盟。捷臣是由加山球員愛路介紹來港的中場球員，他的轉會紙早已寄抵本港，祇要能在本月十六日前在足總註冊，就可以為加山披甲上陣戰精工。

捷臣與加山祇簽兩個半月的合同，合約於明年一月滿期，屆時會否再續約，則需由雙方洽商。因此，今次捷臣來港祇是客串性質，條件並不很高。

中國國術會 廿二及廿三 辦觀摩大會

【本報訊】香港中國國術總會，定本月廿二、廿三兩晚，在九龍伊利沙白青年館室內運動場，舉辦武術觀摩大會，屆時將有三十七對拳手參加擂擊及武林宿咪表演，並將武俠明星關德興、石堅、徐小明、金童等到場表演助慶。

領取之場劵地點如下：㈠彌敦道七三九號地下榮泰昌水銀兩號，㈡九龍油麻地渡船街三十七號地下龍子祥健身會，㈢香港軒尼詩道四四四［illegible］

陳國雄不君子行為 罪名成立被罰扣分

【本報訊】足總紀律小組昨晚召開會議，研訊南華球員陳國雄在對愉園的一場中組聯賽中犯有不君子行為，經查訊結果，陳國雄罪名成立，扣罰兩分，紀錄在案。

昨晚的會議，還討論獵得利的動議，那是若有一個甲組球員在預備組賽事中被罰出場或被警告，究竟他的懲罰應在甲組賽事抑或預備組賽事中執行，有關此點，主委石乃斌認為在短短一兩小時是無法把這個似是而非，似簡實繁的問題予以解決，所以全體委員均認為先行把這個問題交由甲組會討論，然後再交紀律小組去處理。

談及預備組的問題，主委石乃斌及委員陳瑞琴均認為預備組是甲組會的一個累贅，石乃斌更是詳盡地解釋香港的球會已把預備組球隊的存在目的誤解。他指出在英國方面，他們之所以組成預備組，並非是提拔新血，而是當甲組隊作客出賽時，預備組隊便在其本身的球場對抗另一支預備組隊，但仍然收取門劵，而香港本身並未有這個條件，所以在任何情況下，預備組［illegible］的問題而影響到甲組隊，為此，市政的政策是［illegible］，加山亦將把預備組撤消，改為組織青年軍。

麗視盃小球賽 昨日抽籤分組

龍門體育會主辦之「麗視盃」小球賽，已定本月十五二十（星期六）下午四時，在修頓球場揭幕，屆時，請［illegible］主禮，賽會日昨在會所召集各地區球隊領隊及代表舉行抽籤，由該會主席倫紀清主持，分組編列如下：

（香港區）龍組——中區卜公、香港仔風雲、柴灣新力、中山區西事。門組——東區龍門、鰂魚涌二天、筲灣英傑、北角銀龍。麗組——西區ACE、跑馬地旗恒、田灣中心、赤柱少華。

（九龍區）視組——紅磡江華、觀塘怡和、尖沙咀行者、深水埗飛輪。盃組——牛瓜灣田永順、九龍城信義、荔枝角花花、旺角白雪。

（新界區）小組——屯門鳳凰、元朗雄威、沙頭角嘉屯、荃灣名匯。烈組——葵涌新力、屏山七賢、西貢友誠、大埔仙英。球組——沙田南園、青山聯星、深井青年、油塘業餘。

（離島區）大組——長洲潮會、坪洲英東、梅窩聯青、青衣漁村。賽組——南丫島愛華、長沙體育、馬灣興青、［illegible］

體記聯誼會 今日前往新界旅行

香港體育記者聯誼會，定今日旅行新界，已報名者可於今天下午一時四十五分，前往跑馬地區街坊福利會門口集合，準二時正乘旅遊車出發，先環遊新界，下午六時正在青山灣財榮園酒家叙餐。

甲組足球聯賽成績表（至十一月十一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	七	五	〇	二	十九	八	十
市政	六	三	三	〇	十一	七	九
流浪	七	三	二	二	十七	十二	八
元朗	六	三	二	一	九	五	八
精工	五	三	一	一	十四	七	七
光華	六	三	一	二	九	五	七
愉園	六	二	二	二	十五	六	六
東昇	五	一	三	一	七	八	五
警察	六	二	一	三	六	十六	五
加山	六	一	二	三	八	十四	四
東方	六	一	一	四	六	十六	三
港會	六	〇	〇	六	四	廿一	〇

港九影院聯合廣告

今天最後五場 林鳳 黎明 小田 陳浩 主演 門鬼爭 小山東到香港 明天獻映

最後今明 美料最新 老幼咸宜 動作醒睛 花樣百出！！ 後天放映 華倫王子

英京 今映 桂河橋 今天請早 被迫走頭無路 求生奮起反抗

最後今天 肉蒲團 國王與我 蛇女王國

今天全綫五場獻映 吉祥賭坊 何莉莉 岳華 金峰 天下老千各施法寶林武高手各顯神威

最後今天 雙拳單槍・維護法紀 悍膽是身 BULLITT 史提夫麥昆 文華 真箭穿心

今天五場 火燒罪惡城 一枕風流賬

榮獲本屆六項金像獎 教父續集 THE GODFATHER PART II 萬世巨星

最後今天幸勿錯過 離奇人生

今明最後兩天 後天 夜車姦殺案

最後今天 洪門龍虎榜 明天 鬼馬雙星

最後今天獻映 法門 鬼馬雙星

今天放映 不共戴天

每天三場 教父續集 比上集更刺激 萬世巨星

任滿五場請早 龍虎雙霸天 SCORPIO

社女 肉蒲團 慾海春色

最後今天 紅塵孽債 The Lady of Monza 大暴風

最後今天 蛇蠍夜合花 法魯王

股市交投仍靜 行情慢性下降
恒生香港指數報跌二·六二

每日股市

【本報訊】股票市夜靜如前，買賣兩閒，成交總值僅得一千五百七十六萬元，行情慢性向淡。香港恒生指數上午報三〇五·七一，跌二·三四，下午報三〇五·四三，較上午跌〇·二八，全日跌二·六二。遠東指數報一五〇三·七一，跌一四·七〇，金銀綜合指數報二六·〇〇，跌〇·二四，金指數報二六·六五，跌〇·二三，銀指數報二五·九〇跌〇·二八。

新星企業中期息四分截止過戶十二月三日至十二月十七日，又菲立斯第四次派息菲幣〇·〇〇五截止過戶十一月廿二日至十二月五日。

保榮杭企中期息五分截止過戶十一月十八日至十一月廿五日。

昨市走勢，牛皮慢淡，一般收市價皆比前市見低，計：置地收六元，和收一·五七元，怡和收二二元，和記收一·四一元，合，大昌收〇·七一元，新鴻基收三·一五元，新世收一·六一元，港燈收三·三五元，九燈收一五·四元，電話收一五·九元，中巴收二四元，九巴收四·四七五元，香港隧道收六·六元，九倉收一〇·九元，均益倉收六·五五元，黃埔船塢收六·六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八六四·一八跌一一·五八，公用類八九四·五〇升〇·二五，地產建築類一八七九·三五跌三一·七六，工商企業類一四四八·五七跌二·一三，倉塢類二四二九·六二跌一四·三五，酒店類八五九·三〇跌七·二三，紡織類二七九五·三三跌〇·〇四，投資類二二一九·四六跌三〇·六三，橡膠類八一七·〇七無起跌。

在成交總值一千五百七十六萬元中，計香港交易所佔四百六十一萬元、遠東交易所佔七百一十六萬元、金銀交易所佔三百七十六萬元，九龍交易所佔廿三萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二六·一〇	二六·一〇	二六·〇〇
海外信託銀行	二·二〇	二·二五	二·二〇
友聯銀行	三·八五	三·八五	三·八五
（公用類）			
香港電燈	三·三五	三·三七五	三·三五
九龍電燈	一五·四〇	一五·四〇	一五·三〇
電話公司	一五·九〇	一五·九〇	一五·九〇
中華巴士	二四·〇〇	二四·〇〇	二四·〇〇
九龍巴士	四·四七五	四·五〇	四·四七五
香港隧道	六·六〇	六·六〇	六·六〇
（倉塢類）			
九龍倉	一〇·九〇	一一·〇〇	一〇·九〇
九倉債券	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇	一〇六·〇〇
均益倉	六·五五	六·六五	六·五五
黃埔船塢	六·六〇	六·六〇	六·五〇
廣生行	二二·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
（航業類）			
亞洲航業	三·九〇	三·九〇	三·九〇
會德豐船務（A）	二·九〇	二·九〇	二·九〇
華光航業	二·九〇	二·九二五	二·九〇
東方貨櫃	二·〇二五	二·〇二五	二·〇〇
新海康	一·三二	一·三二	一·三二
（建築類）			
保華	二·九二五	三·〇〇	二·九二五
新昌	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇
大新（公和）	二·一五	二·二〇	二·一五
青洲英坭	一四·三〇	一四·三〇	一四·二〇
大亞石業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
（投資類）			
聯合企業	四·一五	四·一五	四·一五
怡和証券	六·七〇	六·八〇	六·七〇
香港財務	〇·二九	〇·二九	〇·二九
新鴻基証券	一·四一	一·四二	一·四一
（地產類）			
置地公司	六·〇〇	六·〇五	六·〇〇
紀德置業	〇·四六	〇·四六	〇·四六
大元置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
博富臨置業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
永泰建業	二·〇〇	二·〇二五	二·〇〇
廣聯企業	〇·三一	〇·三一	〇·三一
偉華企業	〇·三九	〇·三九	〇·三九
捷聯企業	〇·六九	〇·六九	〇·六九
長江實業	四·〇二五	四·一〇	四·〇二五
大昌地產	〇·七一	〇·七一	〇·六九
兆安地產	〇·七四	〇·七四	〇·七四
嘉年地產	三·一〇	三·一〇	三·一〇
大衆國際投資	〇·三九	〇·三九	〇·三九
聯邦地產（A）	一·六〇	一·六一	一·六〇
和記地產	四·六五	四·七〇	四·六五
和豐地產	一·〇八	一·〇八	一·〇八
亨隆地產	〇·六〇	〇·六〇	〇·五八
四海地產	〇·八八	〇·八八	〇·八八
大生地產	〇·九〇	〇·九二	〇·九〇
大寶地產	〇·二五	〇·二五	〇·二五
華光地產	〇·五二	〇·五二	〇·五二
利豐地產	〇·三八	〇·三八	〇·三八
合和地產	一·五七	一·五七	一·五六
新鴻基地產	三·一五	三·一五	三·一五
恒隆地產	二·七五	二·六〇	二·五五
建煌新記	〇·四二五	〇·四二五	〇·四二五
南太平洋	〇·五〇	〇·五〇	〇·四九
信託公司（A）	一·九二	一·九二	一·九二
廖創興	〇·七五	〇·七六	〇·七五
漢國	〇·二五	〇·二五	〇·二五
莊士發展	〇·二六	〇·二六	〇·二六
泰盛發展	〇·八一	〇·八二	〇·八一
聯益發展	〇·三三	〇·三三	〇·三三
新世界發展	一·一三	一·一三	一·一二
聯興盛發展	〇·九八	〇·九八	〇·九八
太古昌發展	一·二〇	一·二〇	一·二〇
（工商類）			
怡和公司	二二·〇〇	二二·三〇	二二·〇〇
和記企業	一·六六	一·六九	一·六六
太古洋行（A）	五·七〇	五·七五	五·七〇
太古洋行（B）	一·一〇	一·一一	一·一〇
太古實業（A）	一二·九〇	一三·〇〇	一二·九〇
太古實業（B）	二·四五	二·五〇	二·四五
會德豐（A）	三·二五	三·二五	三·三五
港機工程	三八·五〇	三八·五〇	三八·〇〇
香島漂染	一·九七	一·九七	一·九七
邵氏公司	三·二五	三·三〇	三·二五
永安人壽	一·二〇	一·二〇	一·二〇
菲立斯	〇·一七	〇·一七	〇·一七
生力啤	八·八五	八·八五	八·八五
森那美	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
信昌	四·六〇	四·六〇	四·六〇
和寶	一·四五	一·四五	一·四五
碧瑤金礦	〇·〇一	〇·〇一	〇·〇一
（百貨類）			
永安公司	二·二五	二·二五	二·二五
先施公司	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
大利	五·九五	五·九五	五·九五
（紡織類）			
南豐紗廠	四·〇〇	四·〇〇	四·九七五
裕泰針織	一·七五	一·七五	一·七五
南聯實業	一·二四	一·二四	一·二二
長江製衣	三·二〇	三·二〇	三·二〇
（酒店類）			
大酒店	七·四〇	七·四五	七·三五
凱聯酒店	一·〇四	一·〇五	一·〇四
百樂酒店	〇·二六	〇·二六	〇·二六
山帝國酒店	〇·二九	〇·三〇	〇·二九
美麗華酒店	七·五〇	七·五〇	七·五〇

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

金融市風平浪靜 金鈔行情大牛皮
昨金尾盤價成八七一

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一四四·二〇美元（跌四角），瑞士入價報一四三·七五美元，出價報一四四·七五美元（跌兩角半），巴黎報一四六·九七美元（跌一元零六仙）。加拿大期貨報一四五·六〇美元（跌六角），美國紐約報一四四·二〇美元（跌一元四角），美國告老士英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·〇六六五美元（漲一錢五厘），美國紐約報二·〇六五五美元（漲一錢）。

本港金市，昨日上午開市報八六九·〇，最高報八七〇·七，最低報八六七·七，收市價八七〇·〇；息價貼加息四元三角半，上牌現貨交收共七千一百両，公價定八七〇·〇。

下午開市報八七一·〇，最高報八七一·〇，最低報八七〇·一，收市價八七一·〇；整日波幅爲三·三元，前市尾盤爲八七〇·三，與昨收市價比較漲幅爲七角。昨日外圍行情上落不大，港市一片牛皮。

美鈔牛皮，大紙報五·〇二三，細紙報五·〇一三；美電最高報五·〇三九，最低報五·〇二七；通天單最高報五·〇二三，最低報五·〇二一。

日元報價，大紙報一六五·九，細紙報一六四·九；台幣報一三一·〇；西德馬克報一八九·五；法國法郎報一一四·五；瑞士法郎報一八九·五。

假髮業了無生氣 目前產銷更淡靜
預料今年出口數值繼續減縮

市場漫步

本港假髮業目前產銷已處於一片平靜，除了個別生產高級假髮的工廠，仍有較多訂單支持生產外，多數假髮廠已處於停工或半停工狀態。業內人士估計，今年假髮出口數值將會繼續減縮。

據一位假髮商人說，假髮行業近五、六年來一直陷於式微中，今年情形更是每下愈況，旺季不旺，而當淡季來臨產銷就顯得更無生氣。

七、八月間，曾因歐美來單稍稍增加，若干假髮廠開工率亦有輕微增加，但目前又是故態復萌，產銷淡得出奇，現時本港尚存的假髮廠大約只有十來家，但只有幾家開工較爲正常，多數已處於停工或半停工狀態，有些則兼營假睫、製衣或其他行業。

一九七零年曾是假髮行業產銷最興盛的一年，全年出口總值爲九億三千七百萬元，僅次於紡織製衣業、電子業和塑膠業，但到去年已降至四千二百多萬元，減縮達百分之九十多，至於今年情形，業內人士認爲更不樂觀，估計整年外銷數值將會比去年還低。（辛夷）

織布業榮辱互見 牛仔布一枝獨秀
白胚布滯銷價格仍偏低

【本報訊】近來布匹價格起跌各異，牛仔布及斜紋布價格上升，扣布及毛布價格反見下跌，現在有些布廠可以獲利，亦有些布廠仍要虧本，這是本港織布業的不均衡發展。

據織布業有關人士指稱，現在本港織布業業務一好一壞，祇是個別性，織製牛仔布的大規模布廠，業務繼續有良好發展，因爲牛仔布供不應求，價格上升，生意利潤甚好，但織製白胚布的大型及中型布廠，業務仍然欠佳，因爲白胚布之中，除了高級斜紋布暢銷之外，其他白胚布都是滯銷，以牛仔布而言，每碼價格最高達七元二毫，棉紗成本約佔四元，染紗費紗成本約佔八毫，織工約佔一元，縮水約佔三毫，織成一碼牛仔布，合共成本爲六元一毫，每碼有一毫利潤，但織製六〇×六〇扣布，棉紗成本約佔一元，織工約佔三毫，織成一碼扣布，合共成本爲一元三毫，現在每碼售價一元一毫，竟要虧蝕二毫了，換句話說，織製扣布每一台布機每日要虧損二十五元，而織製牛仔布每日可賺一百元，實在有天淵之別。因此，很多瀝布人士的布廠改織牛仔布，就是趨利與避不利的環境所使然。

港貨空運出口蓬勃 銀行押滙業務轉旺

【本報訊】昨日銀行同業拆息變動很小，活期拆息徘徊於二厘二五至二厘半之間，成交廖無幾。

據銀行界人士指稱：目前銀行出口押滙業務繼續有蓬勃表現，由於本港工業產品對美國、加拿大、西歐、北歐、東歐、非洲、澳洲付運頻繁，尤以對美國空運最旺，預料空運付貨一直旺到一月。入口押滙業務，亦有逐漸進步之勢，因爲地下鐵路首期工程開始，對工商界人士心理有很大的鼓舞作用，入口貿易將轉好。

美滙價格繼續微降，銀行業內成交每美元兌五·〇二五港元至五·〇二七港元，賣單每美元兌五·〇六〇港元，買單每美元兌四·九八五港元。

歐洲美元利率：一個月期六厘〇六二五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘〇六二五。

亞洲美元利率：一個月期六厘〇六二五，兩個月期六厘四三七五，三個月期六厘八七五，六個月期七厘四三七五。

倫敦金價升五分

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四三·六五美元，尾盤報一四四·二五美元，價與前市尾盤比較升零·零五美元。

倫敦股市慢性靠穩 近收市時升二點七

倫敦股市星期二日市況靜穩，交投未見活躍，金融時報指數在接近收市時上升二點七，成三七〇點一。

利率可能再度降低 美股開市上升三點

紐約股市星期二日開市受利率可能再減低消息刺激向上，開市後一小時杜瓊斯平均指數上升三點，成八三八點四八，上升股與下跌股之比爲四比三。

美股市疲弱 行情略軟順

【紐約十日美聯社電】星期一紐約股市疲弱，杜瓊斯卅種工業平均指數早市最多跌了六點，收市前半小時升近一點，紐約證券交易所的下跌股數與上升股數爲三比二。交投異常稀疏。

較早時，市道下跌，主要是若干利淡消息刺激，上週六聯邦貿易部考慮對通用汽車投不信任態度，通用汽車是美國最大的汽車製造商，但據報道，聯邦貿易部職員尚未作特別的報告。

杜瓊斯卅種工業平均指數跌零點三二，收八三五點四八。

紐約證券交易所的一千八百卅四種股票中，上升股佔六百廿八種，下跌股佔七百七十一種，成交總額是一千四百九十一萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌零點零一，收市四七點二三。

最活躍股票，通用汽車，五五·五〇，利雅高工業，一二·三七五，長汎美，四·六二五，卡錫勵，一五·二五，德士古，二三·二五，依利諾電力，二五·二五，美國電報電話，五〇·〇〇，通用傳開，四·三七五，利物的，二六·二五。

工商界

加法瑞滙價 昨調整掛高

【本報訊】本港外匯牌價，昨有調整，調整後之新滙率，加拿大元、法國法郎及瑞士法郎均見掛高。茲將滙打銀行所掛出之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由五〇二·九〇港元改爲五〇三·三五港元，買入價由四九一·九〇港元改爲四九二·三五港元，即每百加元均較前多兌〇·四五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一七·九五港元改爲一一八·一〇港元，買入價由一一三·六〇港元改爲一一三·七五港元，即每百法郎均較前多兌〇·一五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九四·四五港元改爲一九四·五五港元，即每百法郎較前多兌〇·一〇港元，買入價由一八八·一〇港元改爲一八八·二五港元，即每百法郎較前多兌〇·一五港元。

糖市供多銷弱 走勢持續向下
南非糖首批已運抵港

【本報訊】國際行情全面下跌，顯示外圍形勢仍趨淡，本港糖市進入本週後，供應漸增，但昨市糖價個別續跌，但一般在糖市情勢欠穩時，均放緩補充。

糖商說：食糖供應逐漸增加，在市銷普弱與一般心理看淡之下，相信食糖會漸形成貨多的新壓力，在目前食糖持續多發動來看，糖價跌勢未穩，對補貨轉慢亦將持續下去。

南非幼砂首批有貨充塲，廿五公斤紙包庄，碼頭轉手以每担一百卅一元拆沽，市場仍多觀望。

南韓幼砂，五十公斤庄，倉交每噸二千〇五十元成五噸。

日本幼砂，現貨每担一百卅七、八元，本週內收貨，一百卅五、六元，祇少量成交。

北越中粗，每噸由一千八百廿元跌至一千七百八十元，與大陸糖五相競爭激烈。

大陸檳花中粗，次貨每噸一千八百五十元，跌至一千八百廿元，天津貨，一千九百廿元。

倫敦原糖現貨每噸一百六十八鎊，跌四鎊，紐約現貨每磅一三點九〇美仙，跌〇點三五美仙。

本港金鈔外幣行情表

十一月十一日（星期二）

（九九K金）	
開市	869.0
收市	871.0
最高	871.0
最低	867.7
（美鈔）	
大鈔	5.023
細鈔	5.013
（美電）	
最高	5.039
最低	5.027
（通天單）	
最高	5.023
最低	5.021
（日元）	
大紙（萬計）	165.9
細紙（萬計）	164.9

（雜幣）	
正鎊	10.80
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.28
加單	4.93
加元（大）	4.92
加元（小）	4.91
菲幣（大）	0.65
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新秀嘜（百計）	48.00
盾幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	189.50
法國新法郎（百計）	114.50
瑞士新法郎（百計）	189.50
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	131.00
荷蘭（百計）	189.50
仰光（百計）	32.00

米粮市淡風凌厲 暗中降價風氣盛

【本報訊】昨日米糧行市，淡風更爲凌厲，因爲大陸米明盤落價後，又再有暗盤，泰國米價格下跌幅度仍小，實銷買家觀望，後市趨勢仍得注視。

據米行人士指稱：大陸米前（十）日明盤每担降六元至八元之後，昨（十一）日又再有若干入口米商暗中減價二元，因爲傳說大陸米訂價近期內將有大幅度降低，現在及早以低價沽出存貨，避免屯積過多的舊米，實在是當機立斷，稍後再跌價損失更大。至於泰國米，新價每担成本減輕六元，但本港每担只降二元，實在跌幅過小，買家觀望，以致入口米商開盤甚少，買家很少。

昨日只得五百餘包成盤，洪字綠苗每担一百廿八元，生字綠苗每担一百廿八元，日字油粘每担一百廿一元，金天絲香米每担一百四十一元。

關於明年度開始，食米入口配額有所調整，這是政府當局使入口配額較爲平均，以免部分入口米商斷米市，今後米市可望不再發生一九七四年初的黑市米價，造成市民損失。

新聞紙供應續增下 北歐加拿大貨價跌

【本報訊】紙張互相競銷仍甚激烈，瑞典林浦紙受歐洲貨低價爭銷之後，近來捲筒新聞紙訂價又再比前降低，一些適合國際標準花式的歐洲、加拿大貨來價均跌，影響所及，日本貨也相應報低。

洋紙商方面消息：最近由北歐、加拿大報來捲筒新聞紙訂貨四八·八克花式，每噸比前下跌十美元，新價爲每噸三百五十美元C·I·F香港。

與此同時，日本捲筒新聞紙來香港新價也作出適應，其中大型廠報盤，四八·八克花式，每噸由三百四十美元跌至三百三十美元C·I·F香港。

據指出：上述捲筒新聞紙是年來國際標準花式，採用四八·八克，可使用量較多，同時，亦均適合新式印具，與一些普通捲筒新聞紙不同，因此，在訂價方面亦有些距離，但對新式新聞紙銷售則無較大的影響。

目前普通捲筒新聞紙五〇至五二克花式，每噸爲二百九十美元至三百美元C·I·F·香港，這些普通新聞紙來自南韓及東歐國家。

合和公司發展 荃灣地區工程

【本報訊】合和實業有限公司宣佈已收購GOLDHILL INVESTMENTS LTD.之全部股權。該公司擁有位於荃灣西面在興建中屯門快速公路入口處之TWTL 236地段，地盤面積共二十九萬六千八百平方呎可興建高尚住宅混合樓宇。

「合和」計劃將該地盤發展爲一設備完善之優良住宅區，內有十六座高層建築物，全部住宅單位共三千三百個，該項計劃將分期進行，第一期圖則已獲工務局批准，而工程即將進行，整個計劃之開山工程亦將同時開工，業經合和集團本身所採用之「滑模式」建築法，亦將於此地盤使用，第一期預期於一九七七年三月入伙，全部計劃預期在一九七八年底完成，估計總投資逾港幣二億元。該區將設有商場、酒樓、停車場及巴士總站等完善設備，提供具有良好設備的住宅區，並在此區內，設有政府所需作興建學校、醫務中心等之社會用地，並從事外開山工程。

此發展計劃乃配合政府荃灣新市鎮設計發展藍圖而作出之協定，由「合和」將該區內之多幅地段給政府以換取同區內幅面積相等之土地。

紐約大華聲

明天盛大獻映

避免擠擁即日定座！

歐洲公司倫理現實愛情肉感巨片

古今中外社會有此事實！

姬奧瑪拉、愛華澤、保羅費里曼合演

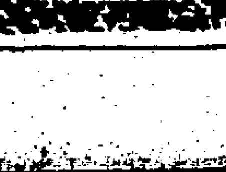
是社會問題？是家庭問題？是愛情問題？是貪慾問題？是倫常問題？是道德問題？

昔種

七彩闊幕　兒童不宜

妻子抱子心切！丈夫力不從心！漏子陰謀奪產！不孝有三，無後爲大！結婚數載，膝下猶虛！渴望麟兒，如何解決？爭家女兒，對簿公庭！請以醫學眼光參觀本片，看後作一分析！

Whose Child Am I?



皮膚病毒症狀似癬　男女隱現毒瘡紅粒

惡癬疾救星

普士蔓

各大藥房藥行先施公司均有售

新力耳聾機 清晰確不凡

感應力强 小巧輕盈

總代理：新力電器有限公司

SONY 新力牌

可怕的腸虫 是兒童健康大敵！

家長們請常備

唐拾義 肥兒疳積散

瘦弱轉肥壯 永保健康

香港文咸東街唐拾義藥廠發行 九龍各地藥店均有售

致昌錶帶廠

聘請造機校自動啤技工多名五年專科以上造高級錶帶經驗爲合及車床技工式名日薪四十元起

荃灣藍田街一至五號四樓

電話：（12）二二六四四五

陳祺洽

27屆校際朗誦節特輯

正是「錯有錯着」 衛宏耀原參加新詩 報錯散文反而奪魁

本報特稿

誰想到一次錯誤卻換來一項冠軍。

衛宏耀本來是報名參加另一項新詩獨誦的比賽，想不到學校方面在辦理報名手續時出了小小的錯誤，把衛宏耀的名字報到散文獨誦的項目去，結果卻爲他贏來一項冠軍。

衛宏耀自己亦說：因爲自己的準備功夫做得不夠好，所以事前一點把握卻沒有，更莫談拿到冠軍，實感到有點意外。

而評判譚錫麟先生給他的評語卻是：在台上表現得十分自然流利，隨着聲音、感情、動作而把作者的原意十分成功的表達出來。八十九分的成績就是這樣批下。

譚先生在解說朗誦時亦一再強調這一節「送東陽馬生序」是比較難掌握。因亦屬時代的文章一般偏於說理性，要能夠控制好文章中的節奏感，利用聲調的抑揚頓挫，強弱懸殊對比，才能夠細說出意念所在。宋濂說他「縕袍敝衣處其間，略無慕艷意」，是何其的自負與自信，聲音自然雄厚激昂。而衛宏耀的聲意清勁有力，音量雄厚，自然的把慷慨激昂的情緒表現出來。冠軍是意料可得。

衛宏耀現就讀於協和中學中三班，唸的雖然是英文書院，但他自己對國文一科十分有興趣。在念到「送東陽馬生序」一文時，除了接受老師的指點講解外，自己私下亦細研文意，思索其中的意義和表達方法，怪不得他能勝人一籌。

衛宏耀朗誦時，語態堅決肯定。（本報記者陳嘉攝）

中一二女子組集誦比賽 藍田聖保祿奪冠軍 音色韻律富感染力

——本報記者陳嘉——

【本報訊】中學一、二年級女子組朗誦比賽，昨午在華仁書院舉行，結果由藍田聖保祿女子中學獲八十八分，以二分之微險勝亞軍的東華三院黃笏南中學（八十六分），季軍由香港陳蓮周紀念中學及嘉諾撒修院中學以八十五分獲得。優勝者將獲「姚莘農夫人盃」。

評判蘇博士鄭重說明一點，參加朗誦不要只爲爭取獎狀，要抱着學習的態度，對中國文學價值及美妙處加以更深入的了解接受，這正是中文教學最重要的一環，我們要不斷的嘗試，才有更多的經驗。他又讚賞各校參加的同學能用純真的音質朗誦出作品。但有些同學對於作品的節奏未能掌握穩定，缺乏抑揚頓挫，而且頭部搖得太多，以上幾點都是令他失敗的地方。

對於獲得冠軍的校隊，他非常讚許，他表示起四句能充份掌握抑揚律，第二翻尤爲強烈，第三翻用蜻蜓點水取其抑欽，音調之運用，詩情之控送，均富感染力，如將章末四組統翻再加延長，與收取其詳明之節奏，則無懈可擊。根據獲得冠軍隊的老師口中，他們只用了個多月的時間練習，而有此美好成績，實在可喜可賀。

在二十二隊中，值得一提的是唯一採用吟誦方式的香港陳蓮周紀念中學，講求腔調而整齊，可以說是全場最特出的一隊。

蘇淅小學蔡宜倫，朗誦時「表情充分，配合時境，口音亦清晰」，因而掄元。

女子組小學一、二、三年級散文獨誦國語組優勝者・左起：亞軍北角體小學張家宜，冠軍蘇淅小學楊瑞雲；季軍蘇淅小學袁維芬。

女子英詩獨誦冠軍 藍田聖保祿何佩賢 把握詩句感情變化

【本報訊】在講師佛朗妮嘉修女嚴格及悉心的訓練之下，藍田聖保祿女書院的何佩賢及李慧運，昨日分別奪得女子英詩獨誦中三組的冠、亞軍。而事實上，這兩位同學在芸芸五十一位參加者中表現最具特式的兩位，尤其是冠軍何佩賢，她誦讀時均能把握每一句，每一字的在情感及語氣的變化，很成功地吸引了聽眾的注意，亞軍李慧運是何佩賢的同班同學，她們一起練習已接近兩個月的時間，結果何佩賢以八十八分奪得冠軍，而李慧運則以兩分之差屈居亞軍。

是項賽事由於參加人數眾多，而且一般水準皆甚高，評判員的工作頗爲困難，故結果是選出了雙亞及雙季軍。除李慧運外，另一位亞軍是基智中學的易瑞芳，同時以八十五分奪得季軍的賽員分別是德雅的李綺嫻及嘉諾撒聖方濟各的章慧賢。

評判員李續．勒克在宣佈結果後指出大部份同學通常因爲心情過份緊張關係，往往忽略「TH」的正確發音及詩句內容情感上的變化，以致未能充份表現詩中的涵意。

男子組中四詩詞粵語獨誦優勝者。（由左至右）冠軍：基新工業中學李統光，亞軍：九龍華仁書院黃字發；季軍：香港華仁書院的馮志榮及廖志豪。

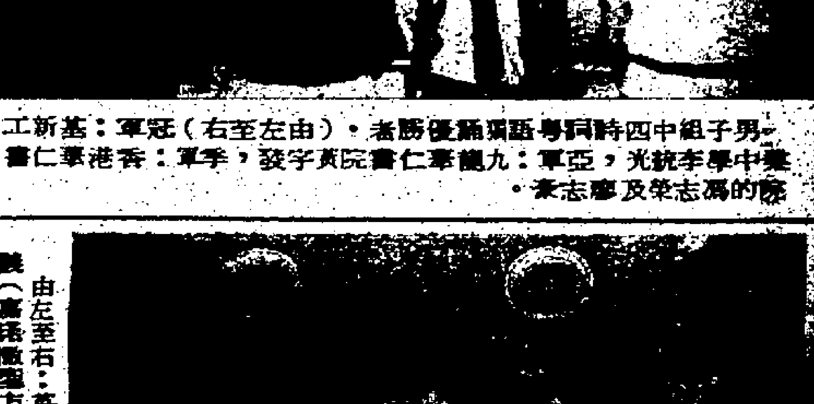
中四詩詞粵語獨誦 蘇文擢說十分失望

【本報訊】「朗誦的成績表現出同學對文學的認識深淺，而我今日對大家所得到的成績十分失望。」蘇文擢老師昨日在中大校外進修部比賽中心，批評男子中四詩詞粵語獨誦的成績時，作以上表示。

他直接指出目前大部份中學太側重自然科學，而令到一些同學對古典文學接觸機會減少。就這組所選的郭亞「送岳季方還京」一首詩來說，因爲它是一首七言古詩故氣有氣勢。而在轉韻之間，即爲高低聲變換的機會，但這一組的同學似乎並沒有好好利用這些機會，多用一些平鋪直述之方法來朗誦，幸而大部份同學在結束時，都有特殊的表現。

基新工業中學的李統光同學，祇練習了兩天，便以八十分奪得此組冠軍，雖然李同學曾是去屆中四男子獨誦粵語冠軍，但他對此次參加比賽，表示事前毫無信心，但評判蘇文擢老師對他的看法則認爲：「李同學吐詞清勁，用情沈潛，特別在收句時用泳唱，搖曳而尤別開生面。」

由左至右：英詩獨誦中三女子組季軍章慧賢（嘉諾撒聖方濟各），亞軍李慧運，冠軍何佩賢（藍田聖保祿）及季軍李綺嫻（德雅中學）。（本報記者陳嘉攝）



男子組中三散文獨誦，自左至右：評判譚錫麟，季軍羅文錦（全完中學），亞軍蔣寶華（香港華仁），梁仲江（九龍華仁），冠軍衛宏耀（協和中學）（本報記者陳嘉攝）

昨日比賽成績

量光行中文大學校外部

男子組中四詩詞粵語獨誦
冠軍：李統光，八十分，基新工業中學
亞軍：黃字發，七十八分，九龍華仁書院
季軍：馮志榮，七十七分，香港華仁書院
廖志豪，七十七分，香港華仁書院

男子組中五詩詞粵語獨誦
冠軍：潘仲豪，八十分，香港華仁書院
亞軍：梁炳華，七十八分，何文田官立中學
季軍：廖榮華，七十七分，聖言中學
謝仰明，七十七分，協和書院

男子組中六詩詞粵語獨誦
冠軍：麥志輝，八十分，香港華仁書院
亞軍：林青鋒，七十八分，香港華仁書院
季軍：余榮，七十分，銀禧中學
鄒喜華，七十分，香港華仁書院
宋偉銘，七十分，香港華仁書院

九龍聖安德烈教堂

男子組中一粵語散文獨誦
冠軍：鍾字新，八十九分，聖文德中學
亞軍：周建成，八十七分，旅港開平商會學校
季軍：李國樑，八十六分，聖文德中學

男子組中二粵語散文獨誦
冠軍：龔永德，九十分，陳瑞祺喇沙中學
亞軍：何嘉遠，八十九分，維多利亞工中
季軍：陳沛君，八十七分，華仁書院
黃見慈，八十七分，聖言中學

男子組中三粵語散文獨誦
冠軍：衛宏耀，八十九分，協和中學
亞軍：梁仲江，八十八分，九龍華仁
蔣寶華，八十八分，香港華仁
季軍：羅文錦，八十六分，全完中學

小學三年級男子粵語詩詞獨誦
冠軍：王鎮銘，八十七分，嘉諾撒小學
亞軍：香顯偉，八十六分，嘉諾撒小學
李文華，八十六分，德信小學
季軍：黃偉文，八十五分，滂仁小學
盧鎮強，八十五分，嘉諾撒小學

九龍華仁書院

小學一、二、三年級女子國語詩詞獨誦
冠軍：蔡宜倫，八十六分，蘇淅公學
亞軍：辛國英，八十三分，蘇淅公學
季軍：黎碧琪，八十分，蘇淅公學

小學一、二、三年級女子國語散文獨誦
冠軍：楊瑞雲，八十三分，蘇淅公學
亞軍：陳家宜，八十二分，北角堡壘山官立小學
季軍：龔薩芬，八十一分，蘇淅公學

中學一、二、三年級男子國語詩詞獨誦
冠軍：烏敏坤，一百七十二分，培正中學
亞軍：鄭擇賢，一百六十八分，銘賢中學
季軍：潘志德，一百六十五分，銘賢中學

中學四、五、六年級女子國語散文獨誦
冠軍：劉文彩，八十六分，荃灣官立中學
亞軍：林詠儀，八十三分，培正中學
余幼珊，八十三分，培正中學
熊文蓮，八十三分，赤柱聖士提反中學
季軍：張美蕭，八十二分，培正中學

中學四、五、六年級男子國語詩詞獨誦
冠軍：溫伯強，八十四分，培正中學
亞軍：烏辛坤，八十二分，培正中學
季軍：朱業男，八十分，蘇淅公學

中學一、二年級女子粵語集誦
冠軍：藍田聖保祿女子中學，八十八分
亞軍：東華三院黃笏南中學，八十六分
季軍：香港陳蓮周紀念中學，八十五分
嘉諾撒修院中學，八十五分

荃灣佛教德華英文中學

中學四年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：黎美儀，八十一分，聖瑪加烈中學
亞軍：孟麗萍，八十分，聖瑪加烈中學
盧敏儀，八十分，聖瑪加烈中學

中學三年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：周佩玲，八十四分。荃灣官立中學
亞軍：張瓊瑤，八十三分，荃灣官立中學
季軍：陳惠芳，八十二分，安柱中學

中學一年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍：鍾佩君，八十五分，葵錦秋書院
亞軍：陳秀娟，八十四分，葵錦秋書院
季軍：蔡燕霞，八十三分。聖瑪加烈中學

小學六年級女子粵語詩詞獨誦
冠軍，司徒淑儀，八十六分。荃灣佛教李連甫紀念學校
亞軍：彭美玲，八十五分。譚雁康紀念學校下午校
季軍：梁振芬，八十四分，全完第三上午校
斐美珍，八十四分。曾城同鄉會學校下午校

中學三、四年級女子粵語集誦
比賽者：九龍恩導書院

中學一、二年級女子粵語集誦
冠軍：葵錦秋英文書院

小學五、六年級女子粵語集誦
冠軍：仁立小學，八十七分
亞軍：挪威差會葵盛信義學校，八十六分
季軍：寬漳譚雁康紀念學校上午校，八十五分
何福堂小學上午校，八十五分

中學三、四年級男子粵語集誦
冠軍：九龍恩導書部

中學一、二年級男子粵語集誦
冠軍：葵錦秋書院

小學三、四年級女子粵語集誦
冠軍：主愛小學，八十六分
亞軍：石蔭慈幼小學下午校，八十五分
季軍：寬漳譚雁康紀念學校上午校，八十一分

德國文化協會

中三女子中級非公開組英語獨誦
冠軍：區女香，八十八分，聖公會呂明才中學
亞軍：蘇寶玲，八十六分，德愛中學
馮翠雯，八十六分，蘇淅中學
季軍：梁碧霞，八十五分
汪香尼（譯音），八十五分

小學六年級男童非公開組英語獨誦
冠軍：鄭成竣，八十五分，德信小學
亞軍：梁家年，八十四分，德信小學
季軍：駱曉輝，八十三分，兆強小學

中一女子高級公開組英語獨誦
冠軍：嘴吉軒米，八十九分，德瑞國際學校
亞軍：沙拉威盧比，八十八分，英皇喬治五世學院
柏德莉亞高亞力八十八分德瑞國際學校
季軍：亞曼達高拔，八十七分，英童學校
安德亞倫頓，八十七分

中二男子高級非公開組英詩獨誦
冠軍：彭志安，香港華仁，八十八分
亞軍：陳法蘭士，八十五分
季軍：包永年，香港華仁，八十三分

聖約翰新堂

中三女子中級非公開組英詩獨誦
冠軍：何佩賢，八十八分，藍田聖保祿女子中學
亞軍：易瑞芳，八十六分，基智中學
本慧運，八十六分，藍田聖保祿女子中學
季軍：章慧賢，八十五分，嘉諾撒聖方濟各書院
李綺嫻，八十五分，德雅學校

中五女子高級英語獨誦
冠軍：黃儀莉，八十二分，港島學校
亞軍：安妮瑪利斯愛爾，八十一分，港島學校
季軍：鄭兆倫，八十分，拔萃女校
麥鐵仙，八十分，瑪利諾修院學校

十歲男童英語獨誦
冠軍：蘇其連勞，九十分，忌連拿利小學
亞軍：田文非歌威，八十八分，忌連拿利小學
季軍：布魯士何勞，八十六分，忌連拿利小學
泰斯布理，八十六分，九龍學校

香港站事堂

十一歲女童英語獨誦
冠軍：瑪莉亞嘉米，八十五分，九龍瑪利諾書院
亞軍：郭慧琪，八十四分，聖瑪加利書院
季軍：歐麗娜歌拔斯，八十三分，九龍瑪利諾書院

中學三、四年級英詩戲劇表演
冠軍：德瑞國際學校，八十五分
亞軍：九龍華仁書院，八十四分
季軍：聖保祿女書院，八十三分

今日比賽節目

（十一月十二日）

何東官立女中學

中一男子粵語詩詞獨誦：下午三時
小學五年級女子粵語詩詞獨誦：下午二時四十五分。

香港站事堂

小學二年級男子散文獨誦：下午二時，小學五年級女子粵語詩詞獨誦：下午二時四十分。

九龍聖安德烈教堂

中六男子粵語散文獨誦：下午二時小學五年級女子粵語詩詞獨誦：下午二時四十分

黃浦佛教普賢英中

小學五年級女子粵語詩詞獨誦：上午九時
小學四、五、六年級女子國語詩詞集誦：上午十時
小學一、二、三年級女子國語詩詞獨誦：上午十一時準備
中一、二年級粵語散文集誦：上午十一時準備
中一、二、三年級女子國語詩詞集誦：上午十一時準備
小學一、二年級女子粵語集誦：下午二時
小學五、六年級男子粵語集誦：下午二時準備
小學三、四年級男子粵語集誦：下午三時
小學一、二年級男子粵語集誦：下午三時準備

德國文化協會

小學五年級女子非公開組英語獨誦：上午九時
中四男子中級英語獨誦：上午十時
中四男子中級非公開組英詩獨誦：上午十時三十五分
中三女子中級非公開組英詩獨誦：下午二時

九龍華仁書院

小學五年級女子非公開組英詩獨誦：上午九時
十二歲以下高級聖經獨誦：上午十時
中二女子高級英語獨誦：上午十時卅五分
中三女子中級非公開組英詩獨誦：下午二時

陳永鴻被控販毒 馬仔供藏毒經過

【本報訊】在■■販毒案中衰上訴得直之潮籍的士公司東主陳永鴻，因涉嫌與另一宗販毒案有關被拘控，昨日續在高院刑事庭審訊，由奧千拿審判專員主審，證人馮林作供，指被告着其藏毒經過，全案昨日審訊未畢，押候至今日續訊。

證人馮林在庭上作供稱：彼於一九七零年八至九月間，在街上遇見被告陳永鴻，當時彼未覓得職業，故希望被告「關照」，乃給彼以電話號碼，兩天後，彼接到被告電話，聲稱擬找人收藏「貶」（即毒品暗語），每件「收藏」費爲四十元，約共三十至四十件之間，彼乃答允，數天後，彼駕車駛至東京街，有人伺彼着問是否馮林，彼答正是，稍後該人便將毒品搬上車內，後將該批物件藏於馮林家中衣櫃內，彼再至還安街找得被告，聲稱一切已搬妥。後彼返家，見四週埋伏探員，乃知事情不妙，急匿藏在新界，後轉到澳門，一年後，結果被捕，被控藏毒罪名，彼認罪後，被判處監禁兩年。

案中被告陳永鴻，又名陳錫，四十九歲，潮州人，的士公司老闆。被控在一九七零年九月十日，在深水埗東沙島街十二號中某大廈五樓某座販毒，藏有一批四十四點一六公斤混合物，內含有卅五點八公分嗎啡鹽酸。

剷鮮魚批發店 一匪判監五年

【本報訊】一年前，在香港仔鮮魚批發店發生之巨劫案，涉嫌與案有關之一男子，去月廿日，被警方拘捕，昨日解控於維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，主審法官何維新驗畢全案後，裁定被告罪名成立，判被告入獄五年。

案中被告黃國康，廿三歲，被控罪指其於去年十月四日，在香港仔石排灣道九十五號一處鮮魚批發店，行劫兩名職員，共現欵兩萬一千四百元。

案情透露：案發日午間，上址批發店內，有一職員及顧客共九人，被告偕同男子黃明持刀進入店內，指嚇各人，並困各人入廁所內，以閃電手法，搜去上述現欵，逃去無踪。本年三月四日，黃明被捕，已被判入獄，被告去月廿日始被捕，乃被控於案，被告過去，曾有傷人案底。

法官判案時指出，被告在大光化日之下入屋行劫，罪行嚴重，乃重判被告入獄五年。

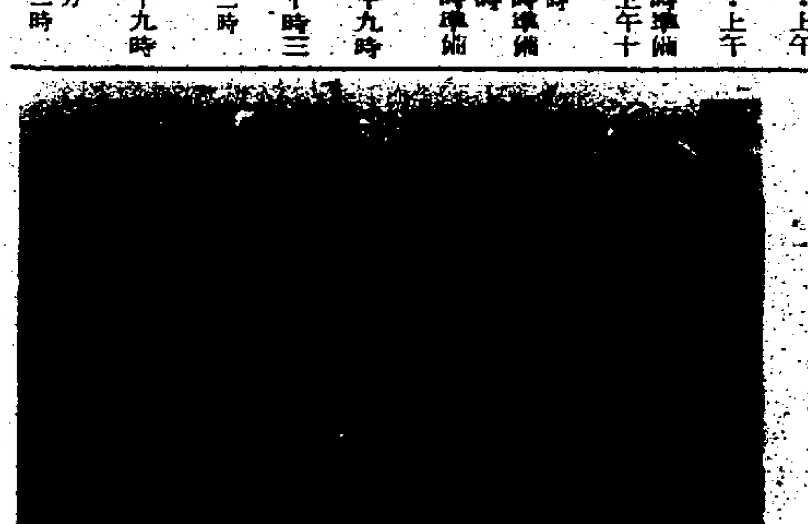
貨艇神秘火警 燒燬洋酒一批

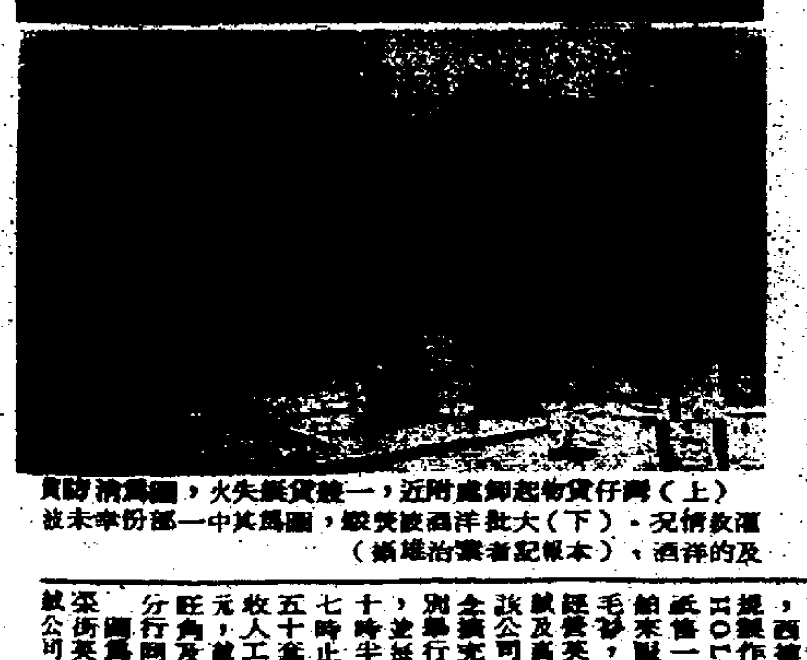
【本報訊】一艘載有數十箱待卸的洋酒，昨午在灣仔貨物起卸處附近海面一艘貨艇上，突然神秘起火，採消防人員趕至灌救後，火勢至一小時後始被撲滅，無人受傷。

發生火警的貨艇編號M二零三三九Y，船主姓陳，通常以運載洋酒雜貨爲主，昨午一時卅分左右，當時該艘貨艇停泊在灣仔貨物起卸處附近的岸邊，艇上載有五十箱威士忌酒及爲數約廿三箱的啤酒，該批貨物放置於機房附近並正等待起卸。

突然間有陣濃煙在船的機房內徐徐昇起，在岸上玩耍的一名船東兒子見狀後，立即跑往別處通知其祖母，並趕返船上以水灌救，但濃煙反因此而愈冒愈大，停泊在現場附近的其他船隻見狀後，立即報警，四部消防車及卅名消防員聞報後迅即趕至現場灌救，火勢至二時四十分始被撲滅。

至於起火貨艇的機房部份，及該批貨物已受到嚴重損毀，有關意外原因有待調查，起火時艇上無人，故無人受傷，起火的貨艇現正等待修理。



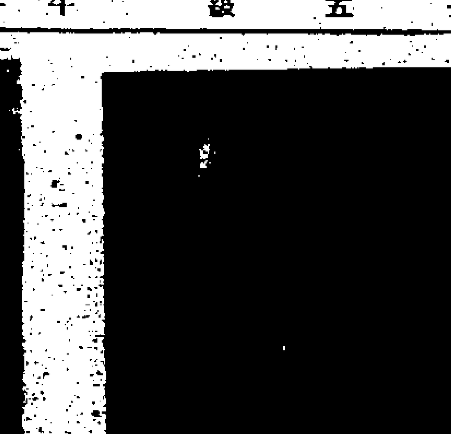


（上）灣仔貨物起卸處附近，一艘貨艇失火，圖爲消防員灌救情況。（下）大批洋酒被焚毀，圖爲其中一部份未幸被及洋酒。（本報記者治堂攝）

七海旅行團千人聯歡

一年一度之七海旅行團聯歡叙餐大會，日前一連兩晚假香港會議中心瀛寰宮舉行，參加人數逾千人，場面熱鬧，嘉賓有電視藝員林建明、李影、盧愛蓮、南鳳、鍾叮噹、鄭潔玲等，並臨助慶，及主持幸運抽獎。

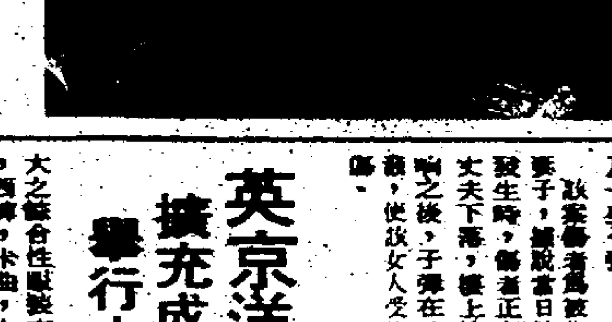
大會主席七海旅運有限公司總經理羅迅中在致歡迎詞，感謝該團在社會人士與旅遊團友支持愛護下，業務得以迅速進展，並表示明年將繼續增辦歐洲及美加觀光團，同時發展本港旅遊，擴展業務，以饗各界人士愛護盛意。



大會主席迅中致歡迎詞

法財政部專員訪問金銀

【本報訊】法國財政部專員英地貝爾士，法國巴黎國家銀行總行股票投資部經理奧山斯基抵港，日昨由法巴黎銀行香港分行總經理比愛保美，投資部主任徐順忠陪同，訪問金銀業貿易場及金銀證券交易所，由主方由胡漢輝、馬清忠、冼祖昭、葉少銘、胡經韓、麥奕勞等熱烈招迎，席間交換意見，暢談甚歡，午間並由交易所假珠城酒家款宴，賓主盡歡。



永安中心特價優待

位於銅鑼灣東角新都城戲院側之永安新用品中心，規模宏大，內有設備完善之超級市場、精美傢俬潔具、現代化電器用品、實用廚具、玻璃五金、文具等等，該店現正慶祝一週年紀念，各式貨品特價優待，惠顧滿十元奉送精美禮物，機會難逢，幸勿錯過。

東普陀寺 佛像開光盛況

荃灣東普陀寺方丈了知法師，監院了■法師……昨日舉行開光大典，由佛教聯合會會長覺光法師、僧伽會會長洗塵法師、寶蓮寺方丈慧命老和尚、南天竺寺茂峰老法師及荔山大德寺等主持開光大典。到善信三千多人，香積廚開齋三百桌。又於明日起開壇，一連三永日，由初十至十二，頂禮大悲寶懺，以此爲大功德，祈禱世運康寧，法會期內歡迎各界善信參加，同結善緣。

平霸電業推出 最廉價熱水器

馳名港九的平霸電業公司，除出售最廉價的電視機及洗衣機之外，最近又大力推出最廉價的電熱水器，免按期，包安裝，每月只供二十九元整。平霸所推出的九種電熱水器，包括價佳、西門子、衛星、高潔、高力、EBO、生佳、太陽牌、寶豚等，全部是著名牌子。請即致電平霸電業公司，便有專人免費指導，務令客戶感到滿意。

涉嫌放槍傷妻 被告加控藏槍

【本報訊】被控去月十六日，在鯉魚涌惠安苑開槍射擊傷及其妻之男子陳國棟，更被警方加控藏有短槍及子彈兩罪，昨在銅鑼灣裁判署再提堂時，法官董梓光接納主控所求，命該案轉移地方法院審訊，定本月十三日上午．聽取答辯。

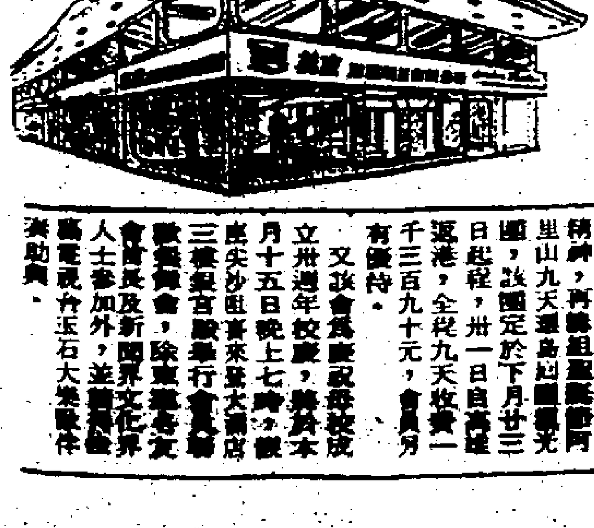
被告人由律師代表，申請保釋，但不獲准，須還押荔枝角羈留所等候審判。

被告陳國棟，三十五歲，住灣仔利園山道鳳鳴大廈樓上。被控上月十六日，在鯉魚涌惠安苑七座B三號，向女子何麗華射擊，蓄意使她受到嚴重身體損害，或殘廢，或毀容。昨加控之兩項罪名，是指被告人同時同地，並無軍械執照，而藏有一枝手槍及一些子彈。

該案傷者爲被告人之妻子，據說當日該事件發生時，傷者正在找尋丈夫下落，樓上槍聲一響之後，子彈在地上飛濺，使該女人受流彈所傷。

英京洋服 擴充成衣部 舉行大贈送

以經營高級洋服完賦聲名之英京洋服呢絨有限公司，在旺角西洋菜街五十八號至六十號英京樓（正對銀行中心）擴設一規模宏大之綜合性服裝市場，二樓三層專售現成西裝、西褲、卡曲、大衣等，採用高級絨料，用正常操作，以低廉代價供應各白領人士採購。英國HOLLAND SHERRY名廠絨西裝，每件祇售一百八十元，花式最新，種類最多。一樓絨呢專賣，美國恤衫、法國羊毛衫、法國女裝、英國及澳洲羊毛衫，澳洲牛仔服裝等，店面仍經營英國名廠呢絨及高級洋服，該公司今年爲紀念擴充營業，特別舉行買十送一，並每日由上午十時半起至下午七時止贈送絨料五十套，每套祇收人工二百五十元，絨料免費，旺角及上海街總分行同時舉行。深水埗英京洋服呢絨公司。



社團動態

……教員及學生參觀，至三時許始散去。

馮氏宗親會

香港馮氏宗親會日昨舉行秋季聯歡旅行，由理事長馮樹、監事長馮浻、康樂部長志明領隊，參加宗親達五百餘人，分乘旅遊車十二輛，上午九時在紅磡碼頭出發，渡過汽車渡輪，先到秀茂坪政府學校參觀，校長謝安盛設茶會招待，全體拍照留念後，再啓行程，路經沙田、大埔、粉嶺、上水、元朗、洪水橋、藍地而至屯門區，在青松觀設席聯歡，直至下午四時五十五分，續程返抵佐敦道碼頭，又上環香園酒樓叙餐。

男女童軍會

香港童軍總會與香港女童軍總會，將於本月十六日下午八時，假香港海港酒店……舉辦……計劃一九七五年……會。

舞會主禮人爲駐港三軍總司令陸軍中將彭英武爵士伉儷，大會主席由李東海太平紳士賢伉儷，副主席計有……夫人、馬沈慧英女士、李業琳夫人、鄧……夫人、曾順千夫人、李大偉夫人、彭……臣夫人、陳……葉夫人、李……夫人、許……美閣女士、……太平紳士、……太平紳士、黎時……太平紳士、楊永庥太平紳士、馬奕盛、王定羣、賀錦平、何……、藍……生博士、……大梯、葉……夫人。

阮氏宗親會

阮氏宗親會第二屆新職員選舉，於本月八日下午三時在會所選出各正副首長及部門職員，會長達祖、伯翔、益川、達三，主席事灼、副主席偉雄、錦泉、阮秋、阮方、蘇強、樹芬、華隆。會董偉雄、阮炎、阮超、樹芬、其添、祖謙、錦泉、偉雄、阮狀、康民、阮鵬、康燁、始新、莊生、鼎發、松晃、阮智、貴南、婦女獨瑞心、光甫、蘇強、自強、永年、覺明、廣材、仲平、海濤、阮丁、潤銘、阮方、重聲、功勇、達、有達、阮田等。

台大專校友會

今日爲國父孫中山先生誕辰紀念，台灣各大專院校留港校友，定於晚上七時三十分在九龍尖沙咀海防大廈八樓，台灣大專院校香港校友會聯合會所，舉行學術研討會，討論三民主義思想及中國文化等問題。

這個座談會是由國立台大、政大、師大、興大、成大、國防醫學院等院校香港校友會主辦，歡迎各院校校友踴躍參加，該會並邀請專家學者出席指導。

台大香港校友會

國立台灣大學香港校友會雙十國慶回國觀光團一行六十餘人，已於上月旺完滿返港。該會爲向團友表示謝意及爲方便校友們有機會交流觀光回國和了解台灣當地情況，再賡續組團前往阿里山九天環島觀光團，該團定於下月廿三日起程，卅一日自高雄返港，全程九天收費一千三百九十元，會員另有優待。

又該會爲慶祝母校成立卅週年校慶，將於本月十五日晚上七時，假尖沙咀香港大酒店三樓探花廳舉行會員聯歡聚餐會，除該會會長及新……國際文化界人士參加外，並請香港電視台玉石大樂隊伴奏助興。

李保羅等被控案
三名地盤工程師經理
分別供述派錢經過

【本報訊】前保利工程有限公司董事局主席李保羅等被控案，昨日仍在維多利亞地方法院審訊，控方傳召一名地盤工程師及兩名地盤經理，供述派錢給工務局監工及警署明知是賄賂單據之經過，該等單據，是用來填補給工務局監工茶錢之支出，此三名證人，均獲當局特赦令。

在芝麻灣監獄服刑中之前保利機構部經理張章添，將於明日（十三日）可能被傳召出庭為控方作證人。

證人林成添作供時稱，他於一九七三年七月至七四年十一月任職保利公司地盤經理，在芝麻灣地區，分別建造水泵及做壩，上述地盤，有政府工務局人員前來視察。

有一次，張章添吩咐他把監工人員的名單交給他；事後，再由張章添處收到一些信封，由他轉交給此等政府人員，而他每月亦要簽署若干租用機器單據，實際根本地盤並無租入機器。

七三年九月在一次開會上，他問李保羅，為甚麼要開出此等單據，李保羅則簡單答稱「一些支出」。

有一次，證人看見張章添把錢派放入四個信封內，而張把信封交給他，（信封上寫有姓氏），他將信封帶返地盤，交給工務局人員，但他不知道數目若干，祇知此是「茶錢」。

由於證人在作供時，若干言詞閃縮，法官向他講，因汝已獲特赦，故不必隱瞞事實。

證人羅文供稱如下：七二年十一月至七四年十二月，被任職保利工程有限公司為工程師，被派往屯門新區道與衛城道交界之地盤工作，擔建路面工程，彼有與工務局人員（一帶辦及一工目）接觸，在開始工程之時，並無阻難，稍後，政府監工向彼提出金錢問題（證人說是片費），七三年七月後數星期，彼與李保羅開第一個會議，彼說出監工要錢問題，李保羅對彼講，找張章添商議，其後與李保羅開第二個會議，亦說及此事，約九月間，一名督察對彼所做工程，諸多挑剔，謂會有該督察前來監工，所以需要金錢應酬，稍後，他們需要兩項要求，一是給工程師，一是給監工，彼又對張章添說及此事，不久，張給彼一些信封（是封口者）內有現款，將信封交給督察，不久，彼又收到一些租機器單，（是保利及中利公司者），彼感到奇怪，為何會收到此等單（即假單），彼給電話問張章添，說可能會弄錯單據，但張章添說，此單據是用以填補不能入賬給監工之數目，稍後彼在單據上簽名，通常每月一次，曾經有一個星期五，下午六時，一名督察，走入彼辦公室內，對彼說，他（該督察自稱）的信封在何處，向彼攞錢，彼說，不知道，他着彼找李保羅，但彼祇能夠找到張章添，向張說出此事，張給彼一個信封，內有現款，彼乃將信封交給督察。

刺殺情婦再飲殺虫水獲救
蔴雀舘巡場被拘控
承認誤殺囚兩年半

【本報訊】一名在蔴雀舘任職巡場之男子，因其情婦移情別戀，將之刺殺後，自己飲殺蟲水意圖自殺，結果獲救，警方即控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊時，被告向陪審員認誤殺罪，主控不反對，法官乃判被告入獄兩年半。

被告男子李強，五十一歲，蔴雀舘巡場，被控於本年六月十日在九龍西洋菜街一七二號四樓謀殺女子彭麗英，被告由鄭長添大律師代表承認誤殺後，主控檢察官蘇志光主控，案由高院正按察司貝理士審訊。

案情透露：死者與被告同在蔴雀舘任職，且租賃上址一房共賦同居，案發晚被告指死者移情別戀，兩人由口角而大打出手，死者被人連刺六刀，其中一刀深刺入胸部心臟要害，因而致命，事後被告即下街購殺蟲水轟飲，意圖自殺，因暈倒街頭，被送入院，昏迷廿四小時後幸獲救醒，出院後被告即到旺角警署自首，並帶警返上址，赫然發現死者仍陳屍床上，上蓋以衣服，經已斃命多時，死者原是有夫之婦，且生有一子，現年七歲，因性嗜賭，常由被告代為清還賭債，故共賦同居之愛。

專為外籍人士服務
社諮會成立僅一年
先後接獲近萬宗投訴

【本報訊】為愈來愈多外國人服務的社會服務諮詢委員會主席韓德遜太太表示，該會自去年十月成立以來，先後已處理了近一萬宗的諮詢事件。

她在昨日的扶輪會午餐例會中介紹該會的情形。

韓德遜太太說，該會的二十多位工作人員皆為義務工作者，而該會每年約四千元的費用乃從私人捐款所得。

她表示，凡是以英文為母語的人，不論是遊客抑本港長期居留者，若對於得到以下的服務，感到困難者，可以電詢或親臨方式，加以諮詢。

該等服務包括：買物指南、巴士路線、言語學習班、運動設施、特別有趣的會社等。

她又稱，若該等服務有涉及政府機構的話，該會將轉呈有關諮詢適當的政府部門。

韓德遜太太補充說，所有諮詢都是免費的，該會乃由輔政司署資助者。

反承担軍費
三青年請願

【本報訊】三名自稱為「革馬盟」分子，昨午前往督轅府呈遞請願書，抗議本港增加承担駐港英軍軍費，請願書由港督副官接受。

於昨晨十一時，該三名青年前往督轅府，就日前在維多利亞公園舉行集會所獲得的結果，「反對本港增加承担駐港英軍軍費」等問題，呈遞一項請願書。

該三人聲言係分別代表「革命馬克思主義同盟」、「年青工人」及「社會主義青年社」三個團體。

三名自稱為「革馬盟」分子，就反對本港增加承担駐港英軍軍費問題，前往督轅府呈遞請願書。（本報記者葉治雄攝）

天氣預測

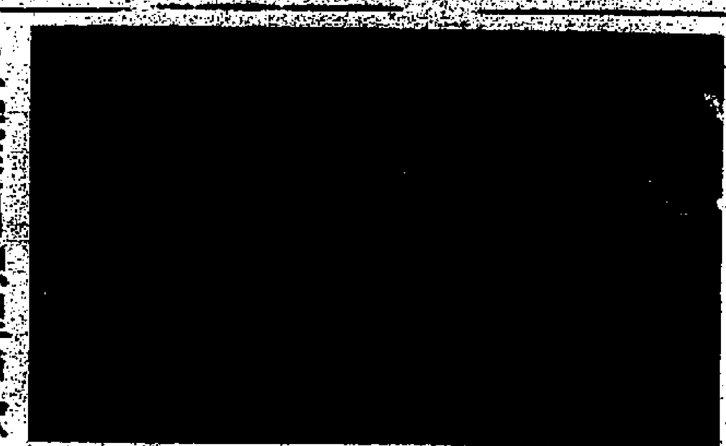
吹和緩東風，大致多雲，日間短暫時間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿七度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十三度，濕度為百分之八十。

太古城首二期動工
建千七個住宅單位

【本報訊】位於港島東區之龐大太古城建屋計劃之首二期工程，現正積極進行中。為統一建築及推銷之計劃，該兩期之發展將由太古地產有限公司屬下之太古城發展有限公司及香港金門有限公司屬下之施利亞企業有限公司以平等股權合作進行。

在新合作安排未實施之前，太古城第一期是由太古地產有限公司與太古昌發展有限公司合作之東愛秩序灣有限公司負責發展；而第二期則係由太古地產有限公司與施利亞企業有限公司合作之太古施利亞有限公司負責發展。



東華三院歷屆總理聯誼會聯歡，顧問李耀祥主持幸運抽獎，旁為三院主席江永安。

三院歷屆總理聯歡
江永安透露舉辦東華週
籌募建設擴展服務費用

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，昨假京華酒樓舉行第一零三次聯歡大會，與會者百餘人，席上歷屆總理把酒言歡，情況熱鬧。

三院當年主席江永安在會上致詞，報導各項建設及服務發展情況，並透露為着籌募龐大建設費用，將於十二月舉辦東華週籌款活動。

江氏稱：「東華三院在歷屆董事局辛勞創之下，院務發展，與年俱增，服務數字及種類，亦按年增加，雖然在推廣福利服務及進行院舍校舍建設的過程中，會遭遇到不少困難，但歷屆長者以其優良傳統的東華精神，悉力以赴以底於成，使東華三院為社會提供服務更為完備，更為理想。

本屆致力於各項工作擴展，計有：倡建東華醫院百週年紀念樓，斜坡修建工程，快將完成，相信短期間內可以峰用，……建設上各項準備工作，均已積極就緒，一俟獲得政府撥款，即可動工，興建廣華民中學，已招商承建，預期明年九月前完成。

公共服務方面：增兩間殯儀館，紅磡殯儀館已完成地盤工程，……至於興建東華三院歌劇院，亦獲政府答允撥給九龍城沙埔道公地為院址，圖則設計，已在進行中。

合建設方面，本屆是以完成歷屆倡議建設計劃，作為保持東華三院繼續發展，將來完成上述建設之後，服務範圍及水準，將大為擴展與提高。

本屆以加強完成建設所負担的費用相當龐大，為努力完成計劃目標，同寅等除了盡其所能，捐輸努力之外，仍有賴於歷屆長者及社會熱心人士，賜以更有力的支持和指導，現定於十二月一日舉辦東華週籌款活動。

東華週在十二月一日舉行開幕典禮之後，分日介紹東華三院醫療、教育及社會福利服務的現況，而在十二月五日晚上九時，由香港電視廣播有限公司贊助，本港紅伶明星、歌星義演籌款，集籌款義唱晚會，長院會及校會學生會，亦參加義演。

最後江氏希望各界長者及社會人士熱烈支持，使三院建設，早觀厥成，各項服務，發揚光大。

英工程師聯會宣佈承認
中大電子學位免試資格

【本報訊】香港中文大學最近獲英國電機工程師學會通知，凡該學位持有人在大學電子學理科學士學位之免試資格後，英國工程師聯會亦於最近認可是項學位之免試資格。

英國電機工程師學會對中文大學電子學理學士學位之核准免試，表示該學位持有人在畢業後即可加入該會為準會員（ASSOCIATE MEMBER），並在獲得從事電機工程師工作適當之資歷後，可被選任為基本會員（MIEE）。英國電機工程師學會為早期成立之三所註冊工程師學會之一，其他兩所為土木工程師學會及機械工程師學會。英國電機工程師學會之基本會員在法律上被承認為專業註冊電機工程師（CHARTERED ELECTRICAL ENGINEER），而在英國工程師聯會予以認可有專業註冊工程師名銜，即C.ENG.（CHARTERED ENGINEER）。

自稱影星之女子偷手袋失手
庭上笑答「貪心嗜」
准保釋待調查身世後宣判

【本報訊】一名報稱電影明星月入四千元之妙齡時髦女郎，出作高貴，上週末下午三時，在尖沙咀一家手袋公司偷竊兩個手袋，當場失手被捕，昨解控於南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官將案押候七日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判，准其以二千元現金，擔保出外候訊。

被告表示無錢，手袋中祇得現款五十元，法官聆訊後，乃下令加以拘留，及至下午，被告即得款項保釋出外候判。

主控官庭上指出：被告於今年一月間，曾經犯有一次同樣案底，被判簽保五百元，守行為兩年，迄今仍未期滿。

法官聆訊後，詢問被告：「你月入數千，何以仍不時出而偷竊？」被告含羞答稱：「一時貪心嗜」。

案由高級法官王審，李國展高級警察主控。

被告葉素寧，廿歲，報稱電影演員，被控罪名：十一月八日，在尖沙咀河內道一家手袋公司，偷竊兩個手袋，共值一百六十二元。

兩名外籍警司被控案
辯護律師要求法庭取消
串謀妨礙司法公正控罪
證人開列賭檔毒檔收片紀錄呈堂

【本報訊】兩名外籍警司新鳴謙及湯漢倍，被控與三名華探長趙德、馬克成及劉昌等，串謀妨礙司法公正案，昨續在維多利亞地方法院由法官賈施雅聆訊，由控方證人馬克成心腹馬仔鄭伯向庭解釋有關呈堂之各賭檔烟格收片詳細紀錄表內容。

下午代表首被告辯護律師威頓向庭請求將所控兩被告首項「串謀妨礙司法公正罪名」撤除，結果法官聆聽控辯雙方陳述理由後，諭將案押候今晨始作出裁定。

昨晨開庭後，仍由馬克成之馬仔鄭卓凡（又名鄭伯）繼續出庭作供。

首先，主控助理律政司薛舒欲將證人當日所寫的兩張有關各賭檔、烟格收片詳細紀錄表呈堂，但辯方律師即行反對，結果法官聆聽控辯雙方陳述理由後，卒接納該兩表呈堂作為證件。

至是主控方叫證人解釋表格內容，證人說：表格內最頂的一行是收取片費日期，最左邊一行是各檔口的名稱。

鄭伯語：表內分為兩組，一組詳列銅鑼灣區賭檔烟格，另一個則為筲箕灣區。跟着所寫的數目字，是每日或每週所收的片費。

鄭伯又說：其中有時所寫的數目會與前所列數目有出入，則是打了八折後所收的數目，不過會用鉛筆在旁寫明原本應收片費多少及註明「八折」兩字。

鄭伯舉例說：表內「蘇記」每日原收二百九十元，某日突收二百四十元，旁必用鉛筆寫「八折」兩字，並寫有原收之二百廿二元，旁註有八折，並用鉛筆寫有應收之二百七十元，當問證人何以會收八折，證人表示不知。

鄭伯說：他從未到過那些檔口，平日除馬克成及他兩人在俱樂部之外，另僱用一名年青潮州仔名「阿弟」，到來俱樂部的多是馬克成的朋友，來得最密的是一位姓顧的男子。

鄭伯說，他在俱樂部幹了三個月後辭職，月薪二千元。

證人答主控之問說，他們本有七個銀行戶口，每個曾存過三十萬元，證人又說，他知道「六叔」、「大耆劉」及「洪仔」負責向各賭檔烟格收片。

下午辯護律師威頓即向庭申請將所控兩被告首項與三名華探長串謀妨礙司法公正罪名撤除，理由是，由於控方證人在證供中，又爆出一名陳SIR之探目，指其用電話作通風發訊，這本是串謀者，而控方却沒有首項控罪串謀者之名列，倘他日該陳某再獲特赦，突然又出而作證，辯方事前毫不知情，對辯方有不公平，在法律上，該項控罪屬於不健全，應屬無效而予以撤除，況且若有不知姓名之串謀者於控罪內，則難使人難以衡量其案情事實。

法官說，何以不早些時提出申請，……隨時可以提出申請，現在還未遲。

葛培理佈道大會期間
中巴派特別班車行走

【本報訊】中華汽車有限公司，由今（十二）日開始，一連五日，將在東院道實施特別交通服務，以配合市民前赴政府大球場聆聽葛培理牧師主持的佈道大會，為方便參加大會者於散場時前往各處，中巴將設五條特別巴士綫，利便市民。

該五條特別巴士綫分別前往堅尼地城、筲箕灣、淸飛道、觀塘和蘇屋。

散場時，由東院道前赴蘇屋的一一二號和前往觀塘的一○一號隧道巴士特別綫，車費一律一元，至于行走港島的巴士除前往灣飛道的第廿三號收費三角外，其餘兩綫，即五號和二號，一律只收二毫。

為配合這次佈道大會起見，中巴派出二十輛空車分別行走上述地區。

（左圖）善心却未得好報，跳樓喪生遺下母親一女三子的潘燕卿。

（右圖）母親去世了，以後怎麼過？黎氏姊弟們和外祖母感到十分物傷。

因貧病不獲援助而躍樓斃命之婦人
家境雖苦却好公益
遺四子女生活徬徨

【本報訊】一位早年喪夫，環境困苦而熱心公益的婦人，因久病求醫却不獲得援助，於本月九日跳樓斃命，遺下年老母親和年幼的一女三子。

死者是四十二歲的潘燕卿，和家人住牛頭角新邨第三座一四三三室。她的丈夫黎業榕，已於八年前因哮喘病去世，爲了生活，她只好到一些酒家茶樓賣點心，而母親則從澳門遷來幫忙照顧孩子。

由於生活清苦，和日間亡夫，在病使她精神分裂，於五年前曾進青山醫院住過二十多天，但病仍未得根治，時常發作。鄰居見其環境不好，勸她向政府機構申請援助，但她拒絕好意，認爲這樣會分薄了其他窮苦大衆的利益，雖然家庭經濟拮据，她反而捐助慈善機關，鄰居對她這種行為，都交口稱譽。

……，致使到醫院要求轉往青山精神病院，但院方只給她注射及給予藥物，就叫她離去，在九日晚上十時三十分，她在母親陪同下覆診回來，吃了一粒藥丸後，趁其母不在意，推開鐵窗，從十五樓的家中跳下喪生。

死者遺下一女三子，大女兒名黎愛金，十四歲；二子黎子文，十三歲；三子黎子武，十一歲和四子黎子忠，九歲，其長大子在中學就讀中一和中二，較幼則仍唸小學三、四年級。現時姊弟們正爲母親喪事籌措，又面臨飢餓，失學的困境。

由於這件不幸事故，區內牛頭角三三座互助委員會正籌備臨時會議，幫助死者家人辦理喪事，並展開籌款工作，希望能有足夠款項幫助四個孩子生活和繼續升學，他們並呼籲社會各界施予援手。

海洋公園海浪館
大火焚燒五小時
雖未有人受傷全舘幾付一炬

【本報訊】香港仔南朗山海洋公園「海浪舘」，昨日凌晨發生大火，大火燃燒達五小時始被撲熄，幸好未有人受傷，但該座建築物則受到嚴重損毀。

事發地點為香港仔南朗山頂，海洋公園之「海浪舘」。該「海浪舘」除了一邊為一千多尺大的魚池供養魚類外，旁邊有行人走廊，分上走廊及下走廊，供遊人觀賞，整個計劃除了上走廊已扎好鐵架，於日內加工進行上蓋建築外，其他部份已建築完成後，故大部份木板被拆卸，放於水池旁邊。

起火時間是凌晨四時四十五分，看更人立即報警，大約有六七部消防車趕往現場灌救。由於水源在南朗山腳，消防員要由山腳駁喉至山頂災場，進行灌救，浪費不少時間，火勢一度十分猛烈，在十一時許，已被消防員撲滅，但整條行人走廊已被燒成焦炭，「海浪舘」的打浪機亦被波及。

由於事發時未有開工，故未有人受傷。

據現場的負責人說，木板的損失大約十多萬，至於建築物的損毀情況，要工程師作進一步之檢驗，才能作出公佈，但決不會影響海洋公園的完工計劃。

鑽石山四刀客逞兇
傢俬場兩人被斬傷

【本報訊】四名持西瓜刀的暴徒男子，昨日闖入鑽石山一間傢俬工場，見人即揮刀亂斬，五名工人有三人走脫，二人被斬重傷，送入醫院救治。

傷者李德民，十八歲；張志豪，十九歲，據報傷勢情況令人滿意。

該宗血案發生在鑽石山華清路廿九號一間傢俬工場，昨日下午四時許，上址有五名工人開工，此時，突有四名長髮男子，持刀闖入上址，見人就斬，其中三名工人幸及時逃脫，另兩名工人則被四名持刀男子揮刀斬傷。

該四名男子於斬傷兩人後，即被聲逃逸，坊眾報警召救護車將兩人送醫院救治。

據稱，兩名傷者在上址工作月餘，晚間亦在上址留宿，有關該宗血案的真相，政府正展開調查。

龍城七喜茶樓劫案
賊車在美東邨尋獲

【本報訊】九龍城七喜茶樓劫案賊人用作逃走工具的私家車，昨晨在美東邨被警方尋獲。警方後召人稱取指模，展開調查工作。

該車編號AR七八×八，舊的電色何士甸千一CC房車，當時司機位側遺下一張染有血漬的報紙，相信賊人曾用來抹除電器沿上的血漬。此外，車內又遺下一對手套、一個眼套、一副太陽眼鏡、一鍊車匙，而手鎗則有一串念珠。

於昨晨十時左右，一觀警方巡邏車巡至美東邨處時，發現該輛被通緝的汽車停泊在第六座外之東頭村道上，於是向上級報告，召偵探人員到場調查，該車已被証實是一輛失車。

劫案在前日早上九時十五分發生，兩名劫賊分持鐵鎚及硬物，埋伏於九龍城太子道與侯王道交界，乘太子道四百號七喜茶樓的兩名司理及部長攜營業款項二萬元及支票四千八百元往銀行存放時，將他們擊傷，搶走財物，兩賊得手後，跳上一輛停在路旁之私家車，絕塵而去。

新英華廣告公司
委任新客戶經理

新英華廣告有限公司為着配合業務發展，增聘張英客戶服務，於最近自英國委聘白鍾哥擔任客戶經理之職。

白鍾哥來港前，任職倫敦奧斯德，國巨廣告公司，處理客戶服務事宜，又曾任英國電油公司宣傳部經理以及其他公司廣告部主任之職，對廣告及宣傳之研究，素有心得，經驗豐富。

刊本報廣告請電話二八○七○八

美孚新油站

又在美孚新邨內增設

●懸空油泵系統，交油快捷。

●跑道服務，招呼週到。

地點：荔灣道第七期停車場樓下

即日開始營業，歡迎惠顧

代理商：大成公司

Mobil

香港美孚有限公司

丹華牛仔褲公司

一味五折

本公司每星期推出一款美國名廠牛仔褲在總公司及各分公司照公價五折發售，期期不同欵式。

其他貨品則恕不折扣

丹華牛仔褲公司

九龍土瓜灣下鄉道33A—35號

丹華第一分公司　九龍土瓜灣北帝街47A號

丹華第二分公司　九龍旺角花園街222H號

丹華第三分公司：荃灣青山道250號（新界酒樓對面）獨家全部半價

新訂管制條例生效後 破獲首宗無水醋酸

製煉海洛英可值千餘萬

緝私處人員昨日下午在長沙灣工廠大廈附近一輛私家車內，搜獲四罐無水醋酸及拘捕一名男子。圖爲警方展示搜獲的四罐無水醋酸。（本報記者張榮光攝）

【本報訊】緝私處人員昨日下午在長沙灣工廠大廈附近，佈下天羅地網，截查一輛私家車，當場搜獲四罐重達一百六十磅的無水醋酸，並拘捕一名涉嫌男子。

涉嫌被捕的男子姓鄭，三十五歲，潮籍人士，已協助緝私人員作進一步調查。

緝私處人員搜獲這些無水醋酸後，根據所得消息，昨晚曾先後數次大舉出動，搜查觀塘區和九龍多處地區，但並未再搜獲無水醋酸。

據緝私處高級督察唐饒陞稱：無水醋酸是製造海洛英主要原料，這些無水醋酸若用以製造海洛英，可製成一百六十磅海洛英，市價總值約一千三百萬港元。

唐饒陞稱：昨日下午一時左右，緝私處接獲線報，表示在長沙灣工廠第三座附近，一輛私家車內，藏有一些無水醋酸，緝私處接獲線報後，馬上派遣大隊人員到上址調查。

緝私處人員到達現場後，果然見到一輛白色私家車停在第三座工廠大廈對面，而車內卻空無一人。緝私處人員並不馬上直接搜查該車，先把大隊人員化整爲零，在私家車附近埋伏。

緝私處人員在現場埋伏到下午三時左右，此時見一名男子走近該私家車，並登上該車的駕駛座位上，準備開車離去。埋伏在附近的緝私處人員見時機成熟，立刻蜂湧而上，首先制止該男子開動汽車，然後搜查該車輛，在該輛白色私家車的車尾箱搜出四罐無水醋酸後，將該名涉嫌男子拘捕。

這是乙酰化物（管制）條例於本年九月一日生效以來，第一宗拘捕涉嫌有關人士的事件。依據該條例規定，凡藏有無水醋酸被拘而判定有罪的人士，最高罰款爲一百萬元及入獄十五年。

旺角大元公司解欵員 被兩匪徒箍頸 刦去五萬餘元

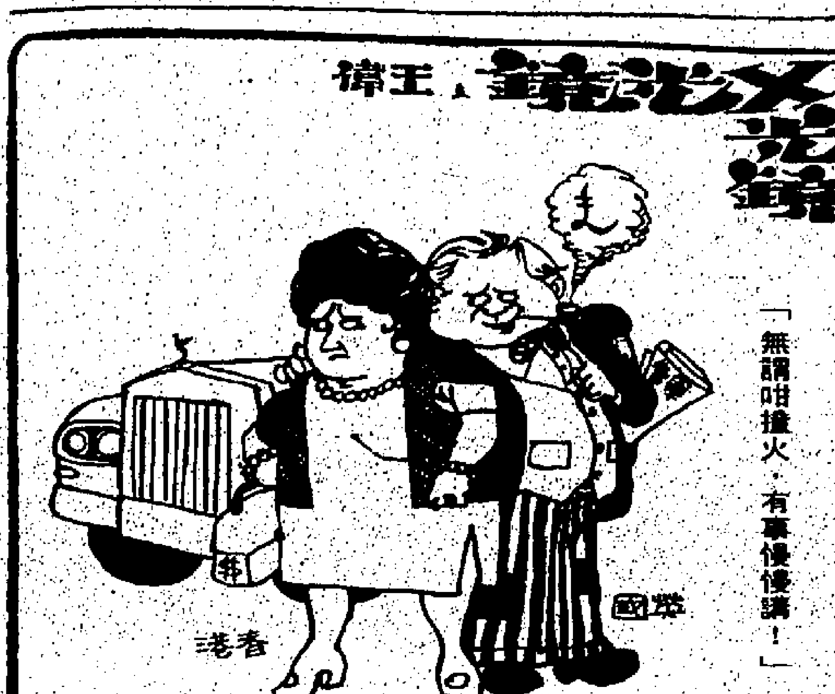
【本報訊】旺角滙豐銀行大厦附近，昨晚深夜發生一宗刧案，兩名旺角大元公司的解欵員，於解欵途中行至彌敦道滙豐大厦門外之際，突然遭三名刧匪從後箍頸，並以利刀指嚇，迅速掠去其中一名職員手上一袋現欵，內有五萬四千二百元，得手後即逃去無踪。

被刧的兩名大元公司職員爲陳丕朗，十九歲，及梁志勳，廿歲。通常該公司停止營業後，均由職員將當日的部份營業額存入夜間銀行。

昨晚十時四十五分左右，大元公司停止營業後便由上述兩名職員解欵，當時姓梁的職員手持一個白布袋，內有五萬四千二百元現欵，準備進入彌敦道六七三號滙豐銀行大厦地窖，夜間客戶存欵機，當兩人尚有幾步便抵達銀行大厦門口之際，突然有三名刧匪，年約廿至廿五歲，不動聲色，從後趕上，向兩名事主大力箍頸，而另一名刧匪則手持利刀，以迅速的手法，掠去梁姓職員手上的一袋現欵。得手後，將兩人推倒地上，然後朝深水埗方向逃去無踪。

當時滙豐銀行大厦附近的行人道，正行人疏落，更由於刧匪手法迅速，事主未及防避，匪徒得以迅速得手。

事後兩人前往銀行大厦內報電報警，警方迅即開報趕至，並以警車企圖四週兜截刧匪，但一無所獲，事主兩人並無受傷，該案警方已展開調查。



長沙灣兩安置區 四千人將獲新居

【本報訊】長沙灣安置區A區、C區共八百多個住戶，本月內將遷入房屋署荔灣新公共屋邨居住。

該等住戶居民四千人，房屋署將製木樹邨新近落成六座新廈的單位分配給他們。

房屋署發言人稱：該兩區住客是根據該署轉換安置區環境計劃而獲得新居。

全部住客將可在完全改變的居住環境下愉快地生活。過去他們所住的是木屋，使用公衆廁所及水喉，但將來他們的新居設備式式齊全。

長沙灣安置區A區及C區已被房屋署收回。該署計劃將A區發展爲一個新型式安置區，每個單位均有電力及食水供應，可容納一千人；至於C區則將交還港府。

昨晨九時，房屋署派出約百名葵仔部人員配合鋼泥車，前往長沙灣安置區C座進行清拆工作，部署遷木屋居民曾一度拒絕遷出，但經警方人員勸喻，他們終於撤離，而清拆工作亦得以順利完成。

大潭水塘發現 失效炸彈

【本報訊】港島大潭水塘山邊，昨午發現一枚炸彈，相信是戰時遺物。

該炸彈係英國製造，約八磅重，鐵殼已生銹，失效多時。

昨午二時半許，一羣往大潭水塘野餐的學生，在該處山邊玩耍時無意中發現該炸彈藏在土穴中，報警後軍火專家到，證明炸彈已沒有爆炸威力，遂將之移去。

這大盤海洛英仍在製煉中即被探員破獲。（本報記者姚焕錦攝）

兩名在旺角滙豐銀行大廈附近被刧貨欵的大元公司解欵員，在現場向警方講述被刧經過。（本報記者黃德明攝）

九龍雙層巴士 昨又發生刧案

五名雌雄賊搜掠三名乘客

【本報訊】九龍亞皆老街一輛行駛中的雙層巴士，昨午發生五名雌雄賊以刀向其他乘客洗刧案件，匪徒共掠得百多元現欵，下車遁嘯。

匪在巴士「做世界」的刧匪最近非常活躍，手法如出一轍，但警方目前仍未將匪緝獲。

案發於昨午三時四十分左右，行駛尖沙咀碼頭至彩虹的九號線雙層巴士AD四八二七號由碼頭總站開出，當沿彌敦道轉入亞皆老街時，假扮乘客坐在上層的四名男子與離座拔刀指嚇其他兩男一女乘客，逐一搜刧財物，另一女匪黨則守在梯口把風；結果乘客林志明（廿三歲）損失七十元，雷少鋒（十七歲）損失二十元，盧晉芥（女，廿歲）損失二十元。

匪徒得手後，警告事主不准報警，在珠海書院外的巴士站下車，瞬失所踪。

事後三事主將事告知司機，代爲報警，該案警方正在調查中。

警方找尋 失踪小童

【本報訊】警方現在找尋一名十三歲男童周振威，據報，他自上月十六日在離開其李鄭屋邨家後失踪。

他身高四呎四吋，中等身裁，長臉，大耳，長髮，膚色白晢，在失踪時，穿著白恤衫、白西褲之校服及膠鞋。

任何人士知悉該男童之下落，或可助警方找尋該男童者，請與九龍城警署聯絡，電話三一零一零二七一，內線二六，或向任何警署報告。

觀塘破獲製毒工場

搜獲毒品 價值百萬

警察到場時尚在製煉中

【本報訊】警方掃毒組探員，昨晚在觀塘破獲一個製造海洛英工場，檢獲價值逾百萬元的毒品，一名男子涉嫌與案有關，被扣留查訊。

掃毒組男女探員十餘人，昨晚九時分乘数家車出動，在港九進行搜查。

搜查的樓宇一在港島英皇道，扣留一名女子進行調查，另一在觀塘道欣榮大厦一單位，亦即是這次行動中的重心所在。

被破獲的海洛英製造工場，在觀塘道二百四十一號十七樓A座，當埋伏的探員衝入屋內調查時，檢獲六磅三號海洛英及一大批尚未製成的海洛英，以及一批製毒工具。

掃毒組人員表示，自今年六月以來，該組已展開調查一個龐大的製造海洛英的集團。

本報記者今晨一時報導稱：這個製造海洛英的工場，在觀塘道二百四十一號十七樓A座，上址有兩房一廳，其中一房近門口，另一房則有另一度鐵閘分隔開。

掃毒組人員在現場製毒工場內檢查三箱檢獲的哥羅方。（本報記者姚焕錦攝）

圖中探員所持的爲檢獲海洛英。（本報記者姚焕錦攝）

當掃毒組探員破門而入時，有一名男子曾企圖從窗逃走，但被探員制服，同時，探員要用鐵鉗撬開上址的鐵閘，始能進入調查。探員將入內後，發現有一火水爐仍在燃燒中製煉毒品。

被檢獲的毒品，包括有六磅製成的三號海洛英及二十餘磅尚在提煉中的海洛英，除此之外，還有三箱哥羅方迷藥。

據現場的探員估計，這次所檢獲的毒品市價超過一百萬元。

被捕男子姓廖，卅八歲，潮州人。

昨晚率隊的探員包括鄭檳警司、何生警司、文成坤總督察。

同時，另一隊在英皇道一樓宇進行搜查的探員，已扣留一名女子進行調查。

在判處强姦案三被告有罪時 副按察司李安瀾强調 法庭未忽視嚴重刑案

反駁輔政司對法庭判決之評論

【本報訊】高等法院副按察司李安瀾，昨日在審訊一宗强姦案時，表示法庭對於判決成人罪犯，並未有忽視，此類嚴重刑案，可判終身監禁，法官又表示不同意最近輔政司在一次公開談話中指出，律政司關心法庭之判決，表示不足以遏止法律與秩序。法官多謝輔政司對法庭判決之關心，及明白法官判案時之困難，但法庭判案是要考慮到個別情況的，法官指出本案之性質十分嚴重，令到無辜婦孺受驚恐，可惜案中主謀者仍未被捕，乃諭先將第一至第三被告還押十四日，待檢驗三人之體格，看是否適合苦役，及感化官呈交報告書，而第一及第二被告則更需要監獄署呈交報告書，始行宣判，第四被告獲判無罪省釋。

案中四被告：㈠陳某，十五歲；㈡胡某，十六歲；㈢盧偉，廿歲；㈣黄某，十五歲；五項罪名，指三名被告，於七四年八月七日，在荃灣上一村卅五號木屋，輪姦一名姓劉少女，另教唆協助他人强姦及禁錮姓劉少女。

三人否認控罪，但被裁定罪名成立。

案情透露：原告少女是在七四年八月五日一次舞會中，認識各被告，三日後，乃被一男子恐嚇威逼到上址，遭各被告輪姦，該男子表示，原告如反抗，會將其毆打，迫使就範，原告翌日被釋放，乃告知其男友，男友之父乃沙展，遂報警處理，警方事後調查，將各被告拘捕。

處理三千餘越南難民 港府用去三百餘萬 獲得各國人士讚許

【本報訊】經過六個月的積極安排下，港府已經使得三千六百多名越南難民，分別在世界各地重建家園，雖然期間本港的納税人共花費三百五十萬港元，用以照顧彼等在留港期間的生活，但顯然本港已赢得各國讚許的代價。

目前留港的越南難民，已由最多時三千九百零九人，減爲一百五十二人，其中包括八十六名男性，廿一名女性及四十五名兒童，港府現時正積極安排，爲這批相信係留港最後一批的越南難民，找尋理想的居住地區移民，預料在本年底他們便會獲得移民的機會。

在過去的六個月來，港府已安排三千六百六十六名越南難民分別在美、加、歐洲等地區重建家園，其中包括十八名在留港期間出生的嬰孩，他們雖然獲得本港的公民權而得以居留本港，但亦按照要孩的父母的意願移民外地。

此外港府亦批准一百一十名越南難民在港居留，他們均獲得在港親友的照顧。

至於不幸在港逝世者，至現時爲止祇有一人，死者爲胡泰棟太太，於本年七月三日在伊利沙伯醫院病逝。

實際上港府照顧越南難民的措施，已屬無微不至，雖然本港限於地理資源，及人口擠迫的重重困難，但最低限度港府已儘量在按照各人的意願下，替他們尋覓適當的移民地區，三千六百多人已獲得安置，根本上係港府在過去七個月來，努力與各國商権下所累積成的結果，此舉，令港府不但獲得近四千名難民的同聲感謝，更獲得各國的稱許。

故至十月卅一日止，雖然本港的納税人已在難民身上花去三百五十萬元，但顯然本港已在人道精神上取回代價。

九龍及西貢 若干樓宇 暫停供水

【本報訊】九龍尖沙嘴區若干樓宇，將於本月十三日凌晨一時至六時之間暫停供水，以便水務局人員進行接駁工作。

受影響者爲：彌敦道、北京道、廣東道及梳士巴利道以內之樓宇。

又西貢之若干樓宇亦將於本月十四日上午十時起至下午四時止暫停供應食水，以便水務局人員在清水灣道及魷魚灣接駁水管。

受影響者爲下列地區之樓宇：介於壁屋監獄與清水灣道之間的清水灣道沿路，包括前往清水灣道、坑口道、小清水灣道及禾寮道途中之別墅及鄉村在內。

越南變色美援物資港 一批染料織品藥物 昨午在希爾頓拍賣

【本報訊】一批染料，紡織品及化學藥物，昨日下午在希爾頓酒店舉行拍賣，共有十二人參加競投。

這些物資原是美國援助越南的，但貨品運抵香港轉口之前，越南就落入共黨手中，因此祇好在港拍賣。

據負責拍賣單位發言人稱：拍賣該些物資的其中一個目的，是減少中間商從中剝削，直接使廠家受益，因此參加競投者必需證明是自己使用者。

昨日參加競投的共有十二人，均用美元作爲出價單位，而另一位用港幣出價者被拍賣單位拒絕。

拍賣該越物資已非首次，以後尚會繼續，預料下次將在十二月初。

美孚標準相繼加價 幅度由百分五至十

【本報訊】自蜆殼石油公司在昨日起加價後，美孚及標準石油氣亦相應加價，加幅與蜆殼的相約，由百分之五至百分之七不等。

美孚及標準石油公司所宣佈各類石油產品加價情形如下：

產品	舊價（每英加侖計）	調整幅度	新價（每英加侖計）
超級汽油	五元四角五仙	四角	五元八角五仙
火水（四加侖罐裝包括送貨）	三元一角	二角五仙	三元三角五仙
汽車用柴油	四元二角	二角五仙	四元四角五仙
工業用柴油	二元五角八仙	二角五仙	二元八角三仙
重質柴油	二元五角	二角五仙	二元七角五仙
燃油	二元零九仙	一角五仙	二元二角四仙
石油氣（每磅計）	九角五仙	五仙	一元

至於其他三間石油公司：高富、半島、德士古想亦將在最近將來緊隨加價。

澳門石油產品加價

【本報訊】澳門六間石油代理商，經開會研究後，跟隨香港石油產品起價，加價幅度加百分之七左右，今日開始實施新價目。

汽油新價五元八角五仙，舊價五元四角五仙，火水（四加侖計）新價一十五元二角，舊價十四元二角，漁船油渣新價十三元四角二仙一桶，舊價一十二元四角二仙，工業油渣新價一百五十一元二角一桶，舊價一百四十元零二仙，油青新價三元六角一加侖，舊價三元三角五仙，石油氣新價一元零五仙一磅，舊價一元。

善心讀者分別捐助 羅劍華及周魁遺屬

【本報訊】本報前日收到三名善心讀者交來善欵，分別捐助在石澳一汽車內自殺身亡的羅羽程的遺屬，與及中區誕佳大厦火警中喪生的運輸工人周魁的遺屬。

署名鄭清來的讀者捐欵一百元（支票），伍宅二百元（支票），與鄭孤客三十元，指定捐贈自殺身亡羅羽程的遺孀鄭華，至昨日止，本報已代收善欵五百三十元。

又署名鄭孤客之善心讀者，捐欵三十元，贈予火警喪生的周魁之遺屬，連前本報已代收善欵五百五十元。

昨夜賽馬各場成績

第一場 第八班 路程二〇〇〇公尺
出馬七匹 時間二分廿秒二 第一勝個半馬位 第二勝二馬位。
㈠萬里長城 潘鴻 位置彩 八元六角
㈡新市場 區國洲 位置彩 八元二角
㈢威標 李漢明 位置彩 六元四角
獨贏派彩 廿七元六角

第二場 第六班 路程一四〇〇公尺
出馬十匹 時間一分卅四秒四 第一勝四份三馬位 第二勝八馬位。
㈠世外桃源 鄭棣池 位置彩 八元
㈡閃電火 摩加利 位置彩 六元
㈢最好 李漢明 位置彩 八元三角
獨贏派彩 廿八元七角
連贏位 二號搭九號派彩 七十五元
當晚孖寶七號搭九號派彩四百十八元

第三場 第八班 路程一〇三〇公尺
出馬八匹 時間一分九秒一 第一勝四份三馬位 第二勝二馬位。
㈠超速 白禮梯 位置彩 八元七角
㈡再一星 謝恩斐 位置彩 十五元
㈢的色 李漢明 位置彩 十三元三角
獨贏派彩 廿三元一角
連贏位 三號搭四號派彩 五百〇五元

第四場 第六班 路程一〇三〇公尺
出馬八匹 時間一分八秒五
第一勝馬頭位 第二勝三馬位。
㈠豪勇 區國洲 位置彩 十二元八角
㈡風向 良達 位置彩 十三元三角
㈢多多好 李家强 位置彩 十二元三角
獨贏派彩 四十二元三角
連贏位 三號搭八號派彩 一百四十六元

第五場 第八班 路程一四〇〇公尺
出馬十四 時間一分卅四秒九
第一勝二馬位 第二勝三馬位。
㈠風流財子 告德 位置彩 九元二角
㈡聚寶美人 高洛傑 位置彩 十二元六角
㈢亞洲皇后 摩加利 位置彩 九元七角
獨贏派彩 廿五元
連贏位 二號搭九號派彩 二百九十九元

第六場 第六班 路程一五七五公尺
出馬十匹 時間一分四十七秒五
㈠太平山 盧約翰 位置彩 八元八角
㈡安伯伯 區國洲 位置彩 十一元六角
㈢小飛象 鄭棣池 位置彩 十八元六角
獨贏派彩 十八元四角
連贏位 三號搭四號派彩 一百二十七元

場外投注派彩

【本報訊】馬會公佈昨晚第一場的場外連贏位新市場（五號）搭萬里長城（七號）派彩三百廿九元。

當晚場內孖寶第一場萬里長城（七號）搭第二場世外桃源（九號）派彩四百十八元。

場外孖寶：

第一口：第二場世外桃源（九號）搭第四場豪勇（三號）派彩七百五十三元，世外桃源（九號）搭風向（八號）安慰獎派彩四十四元。

第二口：第三場超速（三號）搭第五場風流財子（二號）派彩四百十四元，超速（三號）搭聚寶美人（九號）安慰獎派彩二百零四元。

第三口：第四場豪勇（三號）搭第六場太平山（四號）派彩一千一百零六元，豪勇（三號）搭安伯伯（三號）安慰獎派彩一百卅二元。

場外孖Q：

第一場新市場（五號）萬里長城（七號）搭第六場安伯伯（三號）太平山（四號）彩池三百二十一萬五千二百一十元，每十元中彩者三百卅九人，可於今日上午十一時至下午六時往投注站領取彩金。

場內孖Q：

第四場豪勇（三號）風向（八號）搭第六場安伯伯（三號）太平山（四號）彩池三十一萬八千二百一十元，每十元中彩者可獲彩金四千二百四十九元，中彩者六十人，可於今日上午十時至下午六時往馬會會員櫃領取彩金。

六環彩的中獎號碼：

第一場五號七號，第二場二號九號，第三場三號四號，第四場三號八號，第五場二號九號，第六場三號四號，彩池一千零四十二萬二千二百二十元，中彩者可於今日下午五時前撥電話五一七九四八二七，辦理登記手續。

馬會昨晚公佈有三匹馬升班，第六班太平山升第五班，第八班風流財子及超速均升第七班。

樂聲牌石油氣爐具
優待消費者
幸運抽獎揭曉

頭獎一名，可獲價值四千元之樂聲牌家庭電器或石油氣爐具
06968 何新環 144, 3/F., Block 11, Tai Hang Tung, KLN.

貳獎二名，各可得價值二千元之樂聲牌家庭電器或石油氣爐具
11591 張有珍 荃灣葵涌新區27座117號
07024 黎達泉 華富邨華泰樓834室

叁獎三名，各可得價值一千六百元之樂聲牌家庭電器或石油氣爐具
10189 黃德璁 觀塘咸田壹座1445室
10191 梁清梅 觀塘咸田壹座1445室
11155 梁毅恆 荃灣街市街安裕大厦六樓E座

肆獎八名，各可得價值壹千元之樂聲牌家庭電器或石油氣爐具
02540 04752 07552 13253
04744 05314 10840 14278

伍獎十六名，各可得價值六百元之樂聲牌家庭電器或石油氣爐具
00436 04484 06757 11122
02055 04912 07036 11503
02539 05402 08170 14255
04483 06755 08766 14269

幸運用戶請携身份證、抽獎券存根及個別通知專函，於十二月卅一日前駕臨九龍窩打老道40號地下，香港液體氣有限公司辦理領獎手續，逾期作自動棄權論。

樂聲牌 家家戶戶都信賴
總代理：信興電器貿易有限公司 電話：5-256161-8
總經銷：香港液體氣有限公司 電話：3-845193
新界總分銷：生興行有限公司 電話：12-424256
NA488

祝蒂（中）拍戲片約開始漸多，心情也十分愉快，她對日前曾因暈倒送院診治之事的解釋，笑謂因通宵打麻雀過度疲勞所致，並無別情，艾蒂在旁力証。（錫光）

日綜藝來港投資 與嘉禾合作拍片

△汪萍、鄧音音與日本老牌及打仔明星唐威，昨午聯袂招待記者，宣佈應日本公司之邀，拍片計劃。

據悉，該日本公司在日本電視台頗有實力，經常製作節目在電視播出，他們鑒與起來港投資拍片的計劃，並在港登記綜藝電影公司，投資拍片，每年三部。

該綜藝電影公司，將與嘉禾合作拍片，繼邵氏與東映簽訂合作的合約後，嘉禾亦不甘後人，決定與綜藝合作，使國片在日本市場，地位奠定。

綜藝電影公司將每年拍三部片，第一部拍「殺機」，第二部拍「香港艾曼妞夫人」，第三部拍「慾望無限」，分別由汪萍及鄧音音演出。

從綜藝電影公司宣佈製片的計劃來看，他們的製作方針，以動作及色情片為掛帥．「殺機」並在下月中旬開鏡．

△雛鳳鳴一連三天，超時工作，趕拍「紫玉山房」廠景，據白雪仙表示，要直到昨晚深夜，始能獲悉，預計拍三日「紫玉山房」的廠景，需要多加一個工作日與否。

白雪仙繼續表示，「帝女花」仍然是即場收音，但是並不禁止記者入內採訪，祇是，必須不准發出聲響，以妨礙影片拍攝進展。

據悉，「帝女花」雖然是即場收音，但是，將會在看毛片後，加以選擇口型及聲調，認為效果好則剪輯片段而新寧後配音。

由於白雪仙的要求嚴格，嘉鳳公司合作的「帝女花」，製作費將大大提高。

梁醒波昨日中午進入片廠，拍攝「帝女花」。這位戲寶，自「仙鳳鳴」開始，便與任白合作。如今雛鳳拍攝「帝女花」，又得勞動波叔了。

△謝賢因為要趕拍「飛鵝嶺別墅的實景，因而拒絕往佳視「娛樂天地」的節場錄映。謝賢表示，他以三千元日租，租借飛鵝嶺別墅，目前正在趕戲，如佳視派出外景隊錄映訪問，將會妨礙他的工作，不能預期完成別墅實景，他便需要多付三千元租借別墅。

據謝賢表示，「大富人家」尚欠兩日酒吧景則全片拍竣。攪好配音工作後，謝賢準備一月拉隊赴美國拍「我愛夏威夷」的外景。

△邵氏昨午招待記者試片欣賞「捉姦趣史」。全體演員宗華、岳華、康凱、李菁、陳萍、林伊娃、于倩均出席，李翰祥則由於要到市區看醫生關係，未見露面。

李菁表示，她將於二十號赴台灣接拍「寬橋英烈傳」，約逗留四十五天，十二月卅一日前返港，接拍李翰祥的「南朝金粉」。

陳萍困在感情的囚籠裡

很多人見到我，都會問：「陳萍呢？」

陳萍呢？最近真的很少見到陳萍，她是從來沒有這麼靜過。往時，祇要有她的影片上映，報紙每天見到她的消息，她製造頭條新聞的本來是一流的，那些記者也跟着她起哄，相互利用，煞是「花飛滿城春」，够繽紛，够姿采。

如今，陳萍主演，契爺李翰祥編導的「捉姦趣事」要上映了，沒見過她人影。

陳萍住在凱悅酒店八樓，很多人打電話去，那邊總機總是說：「陳小姐在睡覺，吩咐不接聽電話。」

看來，陳萍好消沉。

陳萍為甚麼消沉呢？為甚麼？是經濟問題？還是感情問題？

能够住在海悅，長期的，當然不會是經濟問題了。

陳萍這個人，有人說她「傻」，她不配做江湖兒女，但偏偏又要在江湖上混，混了這麼多年，一點江湖兒女的洒脫都沒學到，自己將自己困在感情的囚籠裡。

比起很多女明星，陳萍是感情脆弱又豐富，在這個亂的人世，重視精神生活就要放棄物質，重視物質生活就要拾棄精神生活，她是不知道選擇，她是兩者都要具備，結果，自己苦自己。

有道是，情場如戰場，打一場仗，戰略和戰術上都不能錯誤。陳萍先是戰略上錯了，戰術上也沒找到取勝的方法，別看她這些年來賺了那麼多錢，她並不是一個有手段有機心的女人，而且，她的錢，寬寬枉枉的也去了大半。

錢是甚麼都可以買，買到的感情是假的，是建立在沙丘之上的，陳萍似乎還沒明白這個道理。

我說以上的話，是出於誠心，並無挖苦，希望陳小姐讀了它，萬勿見怪。

陳萍又說要去演書，不管她會不會去演，她如今靜下來，躲在酒店的套房裡，閉門沉思總是一種進步，希望她能悟出一點道理來。

人，沒有人能困擾自己，是自己困擾自己。話雖容易說，要做到，也的確不易。祇是，任何人都會成長成熟，差在遲與早，差在快與慢，不要氣餒。

圖為「在水一方」中林青霞和秦漢再度携手。

火燒罪惡城

一個無始無終的故事，一羣無頭無尾的人物，一個不知時空的環境，卻拍成一部無法知道這部片要說甚麼的電影，這部片就是「火燒罪惡城」，由占士堅在片中當主角，這位在教父飾演祖父長子的演員，最近大拍高水準商業片，在歐美大受歡迎，但此已在七二年發行，占士堅亦顯不出本身具有的演技，配上要花招的小森美戴莲斯，「火燒罪惡城」亦靠兩人的號召力而勉強維持下去。

此片看演員是不足觀的，因為占士堅雖然有深度（在「霧雨飄飄淚兩行」中即可證明），但在「火燒罪惡」城這缺乏重點的片子，占士堅亦無能為力。

很明顯，此片要求的路綫是走老虎片集，把西部片的暴力化作諧笑，甚至誇張或接近默片時代的胡鬧，同時，此片亦希望在內容上充實，把西部的市鎮描寫成地獄市鎮，鎮內每一人都縱慾，維持法紀的小羅拔獲加亦無能為力，十足懦弱小子，祇在大混亂時瘋狂殺人，洩憤多於理性行動。

把都市描寫成罪惡之都，而把此城殲滅是聖經一個故事，憑一二人的力量把石拋下城鎮，從空中放火燒鎮，都弄得非驢非馬，既沒有神聖的色彩，亦缺乏西部的粗獷精神，片子拍來是怪且多於驚悸。

以前有「龍城殲霸戰」，有奇連伊士活的「獨行俠江屋殲霸」，都是寫市鎮居民的懦弱，正義不能在市鎮中滋長，而「火燒罪惡城」卻是走向極端，維持正義的警長是無能之輩，祇會背面開槍，甚至占士堅，以救世人的姿態出現，去火燒罪惡城，但他的行徑與屠殺亦差不多，幾乎在大火場中碰上占士堅的亦要死，片子結束時，占士堅迷獨影師亦殺了，亦可見導演亦殺到性起，客觀地看，這種編劇態度與小森美戴莲斯所飾演人物一般，是花招能手，他的手法會令你眼花撩亂，到頭來，真正為環境大變化即會露出真相，被淘汰了。

在火車廂裏一名無惡不作的異飛正向一個少女施暴，會被姦辱的少婦反而助紂為虐，這是影片「夜車姦殺案」中一幕。

羅維老運不濟 昔日豪氣盡歛

羅維的「小山東到香港」，在台北收入奇慘，台灣的觀眾口味，始終停留在瓊瑤式的小說領域裡，對愛情及倫理的文藝片，比較喜愛，諷刺性的電影，台北並不歡迎。

這部片在星加坡，收入成績中等，羅維寄望香港，因為台北、星馬一帶，版權早就賣給片商，香港的賣座成績，和他的荷包進帳有直接的關係。

一部「金粉神仙手」，羅維雖不致虧本多少，但是他自身心靈實大受損害。羅維一旦自認為自己是福將，無往而不利。事實上，從他談影、拍片、加盟嘉禾，另組羅維公司，與劉亮華分手之前，他可以說是當紅炸子雞。

拍綽頭戲每一部輕而易舉過百萬大關，很多人說，羅維冇乜料？羅維才不管這些，影片賣座，他就可以猴子稱霸王。

近十年來，羅維賺到的錢一大把一大把，他從不把錢看在眼內，覺得自己是一部印銀紙的機器，祇要他工作，不愁錢財不來。

所以，羅維經常抱着財散人安樂的心理，在賭場就豪賭，以尋求工作以外的刺激，羅維雖然逢賭必大輸，他一定也不心痛，因為當時的他，錢來得易也。

現在的羅維，或多或少也改變了很多，「金粉神仙手」慘收，「小山東到香港」祇有三成座位，羅維的如意算盤完全不如意，加上他在台灣開珠寶店，一直未有盈利額，每天皮費蝕下去，羅維幾心驚。

「人窮志短」，羅維雖不至落魄，但是，比起以前擁大雪茄的豪氣，已經收斂了不少，也暫時絕跡賭場，祇賭賭四隻腳的賽馬，輸贏千元萬塊，雖然不過癮，聊勝於無。

羅維最近運氣不濟，迷信風水者，認為許冠華沒有帮夫運。其實許冠華的能幹不下於劉亮華，但是，羅維自己經劉亮華一役敗慘之後，國庫空虛，祇能守不能攻，羅維卻不顧自己實力，就算有很好的助手，情況也不會好到那裡去。

俗語說：「頭頭碰着黑。」以前羅維當發的時候，他拍的綽頭片都能迎合觀眾，當他沒有運氣的時候，他動用最紅的幾個大牌，一樣不受觀眾歡迎。

羅維常常力言自己不會因此爬不起來，但是他心裡實在恐懼，老運不濟。

今日電影

御運	教父續集	（西）**
新華	龍虎雙霸天	（西）（重映）
明珠	渾身是膽	（西）（重映）
荷李活	吉祥賭坊	（國）（重映）
東方	傻瓜大鬧皇宮	（西）（未評）
寶都	肉蒲團	（國）*
華盛頓	反抗	（西）***
麗聲	洪門龍虎榜	（西）***
京華	步步驚	（西）***
[illegible]	離奇人生	（西）**
凱聲	教父續集	（西）**
豪華	紅塵孽債	（西）**

李麗華重現銀幕

天皇巨星李麗華，自離開香港影壇，與夫婿嚴俊雙雙赴美定居後，已多時沒有在銀幕露臉，很多影迷都以為大概是惑於數十年的銀色生涯，早已名成利就，無須再留戀於水銀燈下，與年青的小妹子競名奪利了。

李麗華不須為名利操心是事實，但她對電影的工作興趣不減，也是與她熟稔的朋友所悉的。

因此在她移居美國之後，本港得利影業公司的主持人，在籌拍嘉凌主演的「天后」時，特請她出演觀音大士這個重角，來使這部以宣揚救世濟人的崇高品德的製作，更爲出色。

「天后」所描述的故事，是廣大觀眾所熟知的神奇事蹟，生具異稟的年青福建少女默娘，由面貌嫻秀而武功底子極好的嘉凌飾演，將當年的真人實事，如傳發憤苦，鋤強扶弱的慈悲爲懷，普渡衆生的佛性與行徑，都表現得非常感人。其中降妖伏魔，爲民間消災解難，及祈禱代父，孝感動天等情節，既饒感人的情味，又充滿着緊人心弦的娛樂性。

李麗華數年前，曾主演一部動人爲善的「觀世音」，這次並不以戲份較輕而推辭，樂於飾演這個萬民景仰的慈悲菩薩，爲嘉凌的「天后」增強感人的魅力，使這個家傳戶曉的故事，表現得更爲出色。

「金馬影帝」崔福生 日前難得來港小遊

「金馬影帝」崔福生，絕少在香港拍戲，不久前，他難得來香港一次，特別為羅維拍了「小山東到香港」，老路縱橫，渾身是戲。李昆、李影、于倩、田豐、歐陽莎菲、楊志卿等，都大讚崔福生是「老戲骨」，一舉手一投足，莫不趣味盎然，生色至多！

崔福生之所以樂於効力，蓋與羅維有過一段淵源，三年前，羅維斥資在台拍過一部「糊塗大軍閥」，交由湯生執導，正是崔福生主演的。不論在任何角度看，崔福生演的大軍閥的是最佳人選，可以不作第二人想。有過那一次成功的合作，崔福生和羅維藉此問都有識英雄重英雄之感，因此崔福生日前來港小遊，羅維希望他在「小山東到香港」客串一下，崔福生欣然應命，笑說：

「好嘢！我崔福生到香港，有機會演出「小山東到香港」，倒是一樁好事，正好說明我到過香港啊！」

潘秀瓊昨加盟麗的 李寶瑩談粵劇觀感

△麗的電視十大騙案之「案中案」，編導張清，昨（十一）日全日率隊到沙田拍攝外景戲。上午九時至十一時，在何東道瑪利諾書院攝景。下午，外景隊繼續在上沙田鄉道金山礦場拍戲，拍激烈的打鬥場面，藝員羅石青、吳元俊及多名龍虎武師演出全武行，由武師陳鑫生擔任武術指導，幾個演員由山上一直打到山下的溪澗處。

吳元俊學過功夫，拍打鬥場面，果然有幾度散手，張清盡量利用他的長處，讓他在陸上拳打腳踢，最後更要打到落水，年青力壯的他，雖然艱苦一點也捱得起，但昨天他的確實盡氣力，拍完之後，也不禁歎句：「成個散晒」！

麗的電視昨日與以一首「情人的眼淚」紅遍東南亞的歌后潘秀瓊簽約兩年，簽約儀式由麗的節目副總監莫何敏儀主持。

△佳視彩色人生今晚將訪問紅伶李寶瑩，李氏在粵劇界飲譽多年，她會在螢光幕上暢談對粵劇觀感。而台北市中國劇學會理事長胡少安亦會在節目內接受訪問，談及對國劇及在港演出有關事宜。此外，秦沛會介紹兩部電影——捉姦趣事及天地初開。

倘有戲院廣告刊登在第五及第十二頁

後天全線獻映
連續三天預售追擴充
簇新的笑料
簇新的題材
李翰祥
邵氏出品
成人電影兒童不宜

樂聲 明天獻映
本世紀最佳片
大卡士！大場面！
大製作
「最佳外國片」
「最佳剪接」
金像導演 哥斯達加華斯 成功傑作
大風暴
法國影帝 尤蒙丹
康城影帝 尚路易杜寧南
藝術艷星 愛蓮巴巴
三星主演
享譽之盛 獲獎之多 舉世無敵
榮獲奧斯卡「最佳外國片」及「最佳剪接」「金像獎」！
榮獲康城第廿二屆影展「最佳男主角獎」！
榮獲紐約影評人協會「最佳影片」及「最佳導演」獎
榮獲全美國影評人「最佳影片」！
榮獲荷里活外國記者協會「最佳外國片」金球獎！
希臘名作家維里士科斯名著改編

啟德遊樂場
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院 冷氣開放
華美歌藝團
免費西片 冷氣開放 金手指 大戰 賊狀元
免費中片 冷氣開放 大猛龍

後天盛大獻映
能言海豚 奇怪趣緣
THE DAY OF THE DOLPHIN
佐治史葛 米克尼高斯
花十萬金元 攝製歷時兩載

京華快樂金冠
後天 盛大獻映
故事教訓我們：少女貪富色慾所害！
NIGHT TRAIN MURDERS
夜車姦殺案

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹、

刊登本報廣告電話二八零七零八

白羽令

此時人影遊閃，衣衫瀝風，三十六名武當門下，已佈成一個名震天下武當劍陣。

沉靜的人影，奪目的劍光，陣法還未發動，已使劍陣中的楚峻夫婦感到四週湧來一股強大的壓力。

秋月眉峯一皺道：「相公，怎麼辦？」

楚峻道：「咱們祇能自保，不能傷人。」

秋月道：「自保不傷人祇怕十分不易。」

楚峻道：「咱們要先用無極一氣玄功試試。」

秋月道：「好吧。」

他倆背對背的坐了下來，然後垂目閤簾，雙掌向天，左翻右點，運起了道家的曠代絕學。

此時劍陣適時發動，三十六道劍光，化爲三十六背劍氣，挾疾雷撼山之勢，向中心一點滙集。

這一招百劍朝聖，威力之大，無與倫比，縱然是當代一方霸主，也難當劍氣一擊。

但那無堅不摧的劍氣，卻無法突破一道無形之牆，他們全力進攻，也祇能到達楚峻夫婦週身八尺以外。

武當劍陣，威儀寰宇，估不到碰到飛釘神魔，卻受到如此驚人的挫折！

現在劍陣中三十六名武當弟子的面色凝重了，他們在遊走，在調勻眞力，在爲另一次的進攻作預備。

修法道長雖在劍陣之外，他卻時時在注意楚峻夫婦的動作。

最初他是大惑不解，後來就變爲驚懼交集了。

以徒手擇門武當劍陣，的確有點駭人聽聞，除非他們嫌活得命長，天下決不會有如此愚蠢的傻瓜。

然而這一對傻瓜卻有驚人的功力，他們祇不過以雙掌隨風點點，武當劍陣卻遭遇到前所未有的劫星。

修法道長哼了一聲，一股強烈的殺機，忽然湧上他的面頰。

這位武當三老之一，動了眞正的殺機，他發出一聲尖銳的長嘯，使劍陣起了瘋狂的變化。

劍陣中的三十六名武當弟子，似乎與修法道長的長嘯起了共鳴，他們瘋狂的遊走，口中不斷的發着扣人心弦的短嘯。

武當門下佈成武當劍陣

顯然，這是暴風雨將臨的前奏，他們在醞釀氣，當瘋狂達於頂點，就是沒命的一擊。

這是激發人體的潛能，使一個人精氣神在一擊之際傾吐殆盡。

任是何等功力之人，都將無法承當這瘋狂的一擊，但劍陣中的三十六名劍手，也將油盡燈枯，在一擊之後而喪失生命。

武當是名門正派，武當劍陣怎會有如此邪惡的打法？

中篇連載　野花

真愁

在仲明的眼光裡，她是一個女神，眞，善，美，而她所給予自己的也是最完整的愛，沒有一個女性比得上她，也沒有一個女性使他更吸引。

他默默的凝視着她，那不加修飾的眉毛，淡淡的墨綠色的兩彎，他第一次見到她的時候，她是蹙着眉的，如今那墨綠色的峯端凝聚着淡淡的哀愁，比加以修飾更迷人，也更可愛。

還有那對大而明亮的眸子，雖然如今是瓢蒼薄霧似的哀愁，但卻是令人迴腸盪氣。

望着她卽說話一閃一閃的長睫毛，那長睫毛蓋着那雙大而湛深的海的深處，蘊藏着無比神秘的憂愁。

在那蒙着薄霧似的眼睛裡，在那飄着薄霧深處，那種憂鬱怎也驅散不開，正如自己內心的憂鬱一樣。

現在，他明白，他們都是一樣的，內心隱藏着一種深深的悲哀和憂慮。

他顫抖的聲音，帶着關懷的問：「妳也好像消瘦了一點？」

「嗯——」她微微的頷首，眼眶裡含着濃濃的淚珠：「我病了，自從你離開了我，一直在期待着你再來，可是一天又一天……」

他看到她的臉上，確有着幾分愁容與病態，但這些並不減損她的嫵媚，他說：「妳該珍惜自己的靑春！」

她瞟了他一眼，幽幽地說：「祇有你在我的身邊，才覺得靑春是有價値的！」

「妳不要糟塌自己！」他輕輕的撫慰她的秀髮說。

「你能夠答應不再離開我？」她的聲音低沉，而近乎哀求。

他遲疑了一會，才微微頷首答道：「我的確是眞心眞意的愛妳呀！」

她笑了，笑得那末甜；接着她的臉偎貼着他的臉，髮鬢廝磨，說不盡的甜言蜜語。

仲明嗅到了濃濃的溫馨氣息，他沉緬於回憶之中，當日的情景歷歷如繪，他正爲了這迷人的香氣所陶醉。

想着，想着，他墮入了霧一般迷茫中，就在這個時候，他的嘴唇感到一種溫膩的、濕潤的感覺，對方那歡裨的嘴唇，已經印在他的嘴唇上。

這是第二吻，初吻使他難忘，現在更使他如痴如醉。

她美麗的嘴唇的弧線，已和他的唇合在一起，像「千磅的壓力」，加在他的嘴唇上。

他的心，將跳出腔。

她那麼熱烈地吻着他，使他迷迷茫茫的感到一陣香迷……

人體之誘

周宮保案　南宮搏

珠鳳的房門之外，過道上，放着一隻炭風爐，入夜，她會就在炭爐上燒一盆水，就在房內洗身，換衣服。

對於張阿大，這是人間最好看的奇景。

珠鳳自然不是鮮嫩的女人了，可是，她的軀體相當豐滿，困苦顚連，似乎並未損害及她的肉體。

而張阿大，有生以來，是第一次看到裸裸了的女子。他從鄰人的口中聽到關於珠鳳的種種敘述，人們將她說成爲最可怕的女人，但是，在偷看她出浴的時假，張阿大卻把珠鳳看成神聖的女人——因爲他看到了。

在那時，他屏聲靜氣，在二丈之外窺視着。

他看到的很多，珠鳳先將水傾在磁盆之內，揩面，揩洗上身，然後，再將水傾入脚盆，洗下身……

她在洗沐之後，時時會以雙手摩摩自己的小腹，每每此時，張阿大就會集中精力看。

張阿大也會因此而自問：「她摩着小腹作什麼呢？」

這一問題，是沒法想得出答案的。

但是，他繼續看着，直到她上床，熄燈時，才捨得走開。還有，他又覺得珠鳳躺在床上的樣子很好看，如果她不熄燈，他是會一直看下去的。

這樣的偷看，成了張阿大每天生活的一部分。他並沒有褻瀆的，佔有的要求，但是，他從偷看中獲得意欲的滿足。

珠鳳，並不是每天都沐浴的，有時，她祇倒水入脚盆洗脚。張阿大一樣有興趣看。

婦人，本體魅力，誘吸着這一位未婚的魯男子。於是，在離開了偷窺之後，張阿大終於也有了玄想。

他想：爲何珠鳳祇在房間內和外面的過道活動？爲何她不到廚房去燒水？燕飯？

他想：爲何，她終日喃喃自語？

他沒有聽到珠鳳自語些什麼，他所聽到的祇是嘆息之聲。這些，都使張阿大起疑，這些也都使張阿大淆惑，他的疑和惑，是本身的興趣，與珠鳳的官司是無關的，而且，他也完全不關心她的官司。

終於，有一天的下午，他於黃昏之前回到家中，聽到了與珠鳳有關的官司消息。

鄰人們，熱烈地談論着通州的大新聞。

刑部尚書派了大官到通州來重審珠鳳和王祥的案子，知府大人受到了上峯的譴責。

又有些人傳說：王祥的申冤，被刑部的尚書大人接受了，現在，刑部尚書則令知府査訪周官保的下落。

張阿大茫然地聽着，忽然，他想到珠鳳又要挨官司而發愁。

半寂靜地帶

丹尼

明年開始，戰前舊樓准許加租，新訂租約不受管制。

業主未必財源廣進，但包租婆的氣燄必可稍戢。

× × ×

麗莎拒絕接受波頓的紀念重圓，價值百萬美元的靈戒。

她倆同意在南非建立一所醫院。麗莎說：「當地居民需要一間醫院，而我實在不需要另一隻靈戒。」

× × ×

玉婆的戲演得不壞，台詞更佳，不失爲「可人」。

× × ×

法國學校，亂髮爲患。當局對留長髮的靑年，因無法進行強迫消毒，頗感頭痛。

長髮牛裝的人，是否週身亂髮，値得懷疑。

行到水窮處

李歡

八十九：舍監來搜查了

百合爲什麼不叫我一道去爬杜母墓呢？想來是到了大家各自發展的地步了。

百合忽然說：「昨天我也被查關了。」

「什麼査關？」

「楊教官査關呀，妳不曉得嗎？她來的時候，我剛好在收拾行李，結果她對我的那一批赫貿圍巾愛不釋手，我祇好送她一條，這才歡歡喜喜的走了。」

「我倒沒遇上。」

「算妳幸運，」她說。

之後，我們並排躺了好一會太陽。末了，白金蓮走過來，也坐了下來，聊起了中學的母校，白金蓮處處表現她是名門望族、名校。及後再聊到舞會、衣服、化粧……，百合也不認輸，跟她大發謬論，我聽着沒意思，藉故看看時間就回到房裏去。

我在椅子上坐下來，望着窗外的陽光曬死了芭蕉葉裏，忽然就有人敲響了門，有把不熟悉的聲音問：

「有人在嗎？」

「請進來吧，」我一面回答一面站起來，門就被推開了，一個穿藍金空軍制服的中年女人，進了門來，一雙眼睛炯炯有神，往四面去巡逡。

「您是楊教官嗎？」我客氣地問。

「是呀，王雪湘？妳曉得我？」楊教官一手抱着一個夾子，一手拿着筆，東挑挑，西撥撥，連連的皺着眉：「嘖，嘖，一個暑假下來，這裏都變成狗窩了，這些大四學生，眞要命。」

「王雪湘，妳別學她們，知道嗎？告訴妳，她們住了三年足，沒一次得過淸潔獎！」

我勉強忍住笑，跟在她身後，看她意圖如何——這位據說已是少校官階的教官，樣子娟好，尤其那笑容的甜，眞不像是一個貪婪的人。

她終於顯示出來意了：「王雪湘，妳收拾好了行李嗎？」又換換我的臉：「嘖嘖，果然是個可愛的小鬼，誰見了也會心疼她呢。」

我被她罩的一下子臉都發熱。她打開樹門，突然走耶咯咯咯地，貞子跑進來了。

「唷？是妳？貞子？不上街嗎？」

「教官，又檢査淸潔了嗎？」貞子甚無表情地說。

「走過此地，隨便看看而已，妳看，貞子妳覺得一桌都是瓶瓶罐罐……」

光芒

黃思騁

「時間還早呢！」

「我喜歡釣魚，但是沒有耐性，所以我祇能釣淺水魚。」

「你釣到過淺水魚嗎？」

「哦，淺水魚有時就算釣一籮都不稀奇。」

「好大的口氣，可惜這裡是深水。」

「深水魚我也一樣能釣。」

「你別把沉屍釣起來才好！」

「咧，大好的宣傳資料，我最近拍的戲就是沉屍。」

葛飛霞聽人說過，刁茵有一張利嘴，而且說話從無禁忌，現在總算領教到了。

「飛霞，你喜歡打賭嗎？」

「打甚麼賭？」

「誰先釣到魚。」

葛飛霞發覺有魚來扯過她的釣絲，便同答說：「賭甚麼？」

「如果誰贏了，可以和斯先生接一個吻。」

「這個不用賭，祇要他願意，你儘管去吻他好了。」

「你們是來尋寶還是釣魚？」斯文森說。

「我們好比在一個荒島上，兩女一男，如果不實行共產，你說生活怎麼能和諧。」

葛飛霞眞後悔把她邀到艇上來，這個女人眞有點肆無忌憚，居然到自己的盤子裏來搶食了。

「我祇是和你開着玩的，飛霞，要不然這樣的時刻怎麼打發。」

「我一點也不在意。」

「我知道你不是沒有胸襟和幽默感的女人，同時我也常常想，和葛飛霞聯盟，我們可以創立大女人主義的理想社會。」

「你眞偉，」葛飛霞說：「不要說眞的實行，就是有這種刁茵思想已經値得婦女界頒給你一個獎狀了。」

「我的確有這種想法，可惜我一個人的號召力不夠。」

「你太客氣，我認爲已經足夠了。」

罪惡的漩渦

「叔叔！你不要難過了，我答應你以後會好好工作的！」盧逸雄說道。

「對了！雄兒！」盧從開眨的嬸嬸此刻方才開上：「以後要生性一點，好好的做人才是，不要令叔叔傷心哩！」

「我知道的！嬸嬸！」

× × ×

在另一方面，那帮誤認盧逸雄爲對方的手下的黑社會組織此刻也正在研究着他的身份。

一個矮矮胖胖的個子，鼻梁上架着一副墨綠色的太陽眼鏡，臉上盡是冷森的神情，那正是這個黑帮的首領。

首領坐在室內一張桌子後面，桌子前面分別站着他的手下。

那個首領環掃了手下們一眼，突然用力一掌的拍在桌子上，他的手下們個個都嚇得噤若寒蟬，站着動也不敢稍動，眼睛在注視他們的首領。

「丟臉！丟臉！我們的組織從來就沒有像今次這樣的丟臉，以往和金老大那帮人鬥片，多半是他們打敗的，就算是我們打敗了，也不會像這次的敗得一塌糊塗，死傷的全是我方的人馬，給抓着的也祇有兩個不是我們組織的，眞是豈有此理！你們這班全是飯桶！我化錢來養你們就是一些用處也沒有！」首領在大發雷霆，罵得他的手下個個都不敢張聲。

頓了一會，首領繼續罵道：「雙方的人數是差不多，我就不信他們那帮人的手腳會比我們的兄弟好得了多少，爲甚麼會給人家殺得一敗塗地？哼！爲甚麼？」

首領用他那凌厲的眼光向站在最前面的一個彪形大漢掃了一眼，大聲喝道：「蠱魚王！你是次行動的統領，你說！我們爲甚麼會那樣不濟？說！」

「大哥！」那個被稱爲蠱魚王的大漢開口答道：「唉！別提了！誰叫我們上了人家的當！」

「上當？怎麼樣上當？」首領不解，茫然下仍有慍怒之意。

第一次

白面書生

雲芳已經三十歲了，自從她的丈夫去世後，從沒有穿過一件色澤較鮮明的衣衫，或是臉上薄施脂粉。她眉梢眼角那一抹淡淡地哀愁，有如早春遠山的烟霧，雖也有偶爾展開之時，但大部分時間，都籠罩在鬱沉沉地氣氛裏。

日子在單調中過得極平靜，歲月流轉，靑春的她已有了個六歲的男孩子，名叫小玲，他長得白胖結實，是她唯一的精神支持者。所以她內心對他除了憐惜疼愛外，還寄以無限的希望。

雲芳把一切的希望寄托在小玲的身上，因此不惜芳華虛度，而且把過去的悲哀，丟進海裏，埋在土裏，以全副的精神和努力，在爲家庭的生活和兒子的教養在努力、挣扎！從來不感到半點的寂寞和孤單！

在同一的心情下的雲芳，雖是空閨獨守，芳心無寄，但對一般友人的關懷與盼望，實神聖的愛情雨露重新滋潤起她的心田，雖不願說「心如止水」那一類的話，可是要她忘掉一個以全生命愛着的人是不容易也幾乎不可能的。同時她是已經享受過幸福的人，幸福旣已棄她而去，以後就不會再有了，加以她還鬢心，已經無法再容得下第二個人了。況且她還有白胖結實的小玲的安慰。所以她下定決心，不再作非份之想，而要毅力的活下去。然而……

山川人物

孔尚任演桃花扇

岱宗

雜劇大盛於元，爲一代文學作品，明淸兩代亦多佳作，如孔尚任之桃花扇爲明亡遺恨之作。描寫權奸險惡，宦官專橫，志士被害，妓女不屈，濺血於扇，泛成朵朵桃花，有血有淚，揮灑淋漓，用歌曲管絃之聲，發嬉笑怒罵之慨！明代三百年之結局，卧凡君臣對相，奸侯忠良，有褒有貶，可泣可歌，雖有萬言，亦不能盡，獨能於檀板聲中，表露慷慨纏綿之致，讀之令人嗚咽，聞之使人墮淚，眞不朽之作也！誠如劉中柱評之曰：「往昔之湯臨川，近今之李笠翁，皆非敵手。」實非過譽也。

孔尚任，字季重，號東塘，又號岸堂，山東曲阜人，爲孔子六十四代孫。康熙幸曲阜，祀孔廟，尚任充講書官，進講大學、周易。淸初由國子監博士晉戶部主事，擢工部員外郎。生平淡薄自持，不慕榮利；喜收殘書古籍，酷嗜周鼎商彝；一月俸錢，一朝揮盡，用錢如土，毫無吝色。其服官時自述云：「僑寓海波巷裏，掃淨小小草堂。蘇妹木榻，儼外見竹影蘿陰，濃翠如滴。偏映着濯濯葛裙白紵衣。雨散後，湘簾捲起，受用些淸風到枕，涼月當階。」人生淸趣，殊有雅節高風。

桃花扇四十四齣，有香艷之詞，有哀怨之句，有壯烈之聲，有激昂之點（尤以續一齣之餘韻，稱之爲漁樵話興亡者，其中之西江月，問蒼天，秣陵秋，哀江南四曲，讀之令人不勝唏噓感慨，無限低徊！試錄如下：

陳隋煙月恨茫茫，井帶胭脂土帶香，駘蕩柳綿沾客鬢，叮嚀鶯舌惱人腸！中興朝市繁華續，遺孽兒孫氣焰張，祇勸樓臺追後主，不愁弓矢下殘唐。蛾眉越女纔承選，燕子吳歈早擅場，力士僉名搜笛步，龜年協律奏霓裳。西崑詞賦新溫李，烏巷冠裳舊謝王，院院宮粧金翠鏡，朝朝楚夢雨雲床；五侯閫外空狼燧，二水洲邊自雀舫。指馬誰攻秦相詐，入林都畏阮生狂。春燈已錯從頭認，社黨重鉤無縫藏，借手殺讎長樂老，脅肩媚貴半閒堂；龍鍾閣部啼梅嶺，跋扈將軍譟武昌。九曲河流晴喚渡，千尋江岸夜移防，瓊花劫後雕闌損，玉樹歌終畫殿涼。滄海迷家龍寂寞，風塵失伴鳳徬徨！靑衣啣璧何年返，碧血濺沙此地亡，南內湯池仍蔓草，東陵輦路又斜陽，全開鎮撫淮揚四，難整乾坤左史黃，建帝飄零烈帝慘，英宗困頓武宗荒，那知還有福王一，臨去秋波淚數行。」歷述有明三百年來興廢事，如數家珍，眞千秋之筆也。

桃花扇何曲感人肺腑，不待多言，而題詞亦多佳作。如朱永齡云：「玉樹歌殘海天空，剩水殘山夕照中。多少興亡多少恨，儘夫携酒話漁翁。」又宋犖題云：「新詞不讓長生殿，幽韻全分玉茗堂。泉下故人呼欲出，旗亭樽酒一酣歌。」其餘珠玉尙多，惜篇幅所限，未能多錄爲憾。

× × × × ×

第廿五回　舌劍唇槍　眼明手快　才塵重逢誰塵事　未遑永訣最難堪

武俠小說　散髮生著

殷箸聽得這一驚，非同小可，可是，一驚之後，又有一轉念，似乎得此師門，確是不錯，探囊取手，加督攝心法，是必可橫行於盜賊一門了。心下反而有些高興起來。

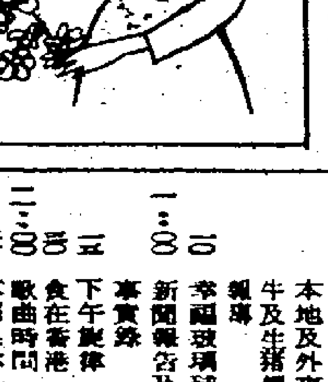
跟着，侍婢們不斷的斟酒送菜，殷箸也覺腹中饑餓，就此飽食一頓，佳餚美酒，賞心樂事，都齊全了，也不知吃了多少時間。正迷迷糊糊中，沉重的脚步聲，夾着一個宏亮的聲音道：「快拿大杯來爲老夫賀功！」

殷箸向前一望，只是毒神，重新著上了衣冠，大跨着步，走了進來，手裡還提着一團物件，一眼望去，正是百拜童子。心想，百拜童子竟是被毒神擒住了，不知是死是活。殷箸原與自己無關，也無關心此事，此時反覺得誰勝誰負，誰死誰生，全與自己無關。方逸淸淡淡的應道：「好本領！好本領！看酒！」旁邊的侍婢，連忙斟個座位，另一名擺下杯筷。方逸淸並未起身，甚至連眼角也未向毒神瞧一瞧。毒神順手將百拜童子向屋角一擲，卽行就坐，眼睛卻仍向擲出的百拜童子望上一眼。百拜童子仍然蜷伏一團，不聲不響，看來，卽非已死，也必重傷，雙眼是緊閉着的。毒神望完之後，方逸淸已爲他斟上了一大杯酒，毒神一飲而盡，朗笑道：「喜得你還風頭健，小鬼仍是被擒。哈！哈！哈！」三聲大笑，逢桌上的杯盤也震動起來。方逸淸祇報以淡然的一笑道：「數年不見，老毒物更有進境，一招吾練的『丟盔卸甲』，勉强制住了一隻小鬼，要是四老鬼前來，恐怕丟盔卸甲也脫不了身了。」這話，並非慶功，簡直是諷刺了。毒神並不以爲怒，道：「對老鬼，用大道。你就不記得當年百丈老鬼，如非自己故意托大，又何至失手喪生？前車之鑒，老毒物早有打算的了。你如聽從我，我仍可助你一臂之力。」

方逸淸忽然大笑道：「你還記得百丈死鬼！假如你將他看作朋友的話，也不至覇佔他的妻子，污辱我數十年了。」殷箸聽到這哭聲，不知如何，從中來，似乎百丈禪師確是自己的朋友，這老毒物沾汚了朋友的妻子，實屬可惡，恨不得立卽出手，將老毒物斃於掌下。殷箸凹向毒神怒目而視，毒神也被方逸淸的突然變態而感到驚愕萬分，這女魔頭，怎的忽然念及已死的百丈禪師，而惹起自己來？想必是爲了于虎頭之事，新愁之中，還了舊愛。卽强笑道：「你數我愛，兩情相願，怎的這時候想起貞節牌坊了？何況，我待你的恩典也不錯，你騙去我的弟子，你想想，如非舊情尙在，又豈會是這樣輕鬆？」

小願

雨洋



「雲霞，告訴舅母，舅舅去了那裏？」她忽然溫和地問。

我嚇了一跳：「我……我怎麼知道？他連妳都沒告訴！」

「用不着瞞騙，他看妳看得比大爲還重要。」

「我是不知道。」

「至少，妳會知道他有離開我們的意圖吧？」

我搖頭：「不，他從來沒說過！」

「他連再見都沒跟妳說一聲？」

好萬害的女人，好細心的女人！

我掉轉臉，不看她。

「沒有，要說，他應該先跟妳說。」

章阿姨臉色霎地變了一變，但隨卽淡然微笑：

「不要緊，反正他飛不掉。」

飛不掉？她又沒天羅地網，舅舅會飛不掉？除非她是如來佛祖，舅舅是孫悟空。

舅舅是孫悟空自比過的，他頭上戴着阿姨的金剛箍。不過，舅舅還不是風一樣地飄走了？風是誰也抓不住的。

媽媽沉默了好一陣，搖搖頭：

「實在沒想到會這樣，也許，也許我們都錯了！」

「我不言失敗。」章阿姨斷然地說。

失敗？我也不曉得誰是勝利者。舅舅是被迫逃走的，跳出了這個城堡，他可能一樣會惶惱，他會惦記大爲，他會覺得良心負疚，無論如何，他都不會是兩年前的他。

章阿姨走時，臉上還帶着傲然的笑。

我無法猜測她的內心，她許她也需要大哭一場。

媽媽在屋子裡走來走去，驚訝加上失望：

「沒見過這樣的獃子，沒見過！」

「妳以爲舅舅是獃子？」我問。

「怎麼不是？事業一天比一天成功，有個能幹的太太，有個活潑的兒子，人到中年，求的是甚麼？」

「舅舅不是俗人，他不能在世俗的框框裡過一輩子，有些千萬家財的繼承人，情願放棄一切，去做嬉皮士，在俗人眼中，他們是獃子；但在他們眼中，死死抱住功名利祿、作繭自縛的，才是愚不可及。」

媽媽猛地止步：「妳也有這種打算，是不是？」

「我……我又沒有千萬家財可以繼承。」

「妳想飛走，妳一定天天都在想。」

我勇敢地抬頭：「媽咪，年靑人其實那有不想飛的？」

她倒退兩步，倚着沙發背，定定的看着我：

「好，都走吧，一個走，兩個走，三個也走！你們都有翅膀，都灑脫，都放的下！」

「年靑人那有不想飛的。」

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 時代曲
粵語新聞
香江之晨
天氣報告
粵語新聞
公衆活動報告
節目摘要報告
新聞報告
太平山下漫步
少年故事「誰是我親兒」
我爲你點唱
新聞簡報
民間故事「刀劍情深沉冤」
越劇「藍傾白個」
新聞報告
本地及外來生牛及生豬價格報導
孝國玻璃球
新聞報告及時事實錄
下午旋律
食在香港
歌曲時間
零相與你
訪問節目
廣播劇
靑春交響曲
吳林西克廣場
三個靑陳任
糧食批發市價報導
新聞報導
新聞天地
香港傳奇
「人面桃花」
粵語新聞及特別報告
說話入門
辦公室工作程序
流行歌曲
米高高的故事
轉播倫敦新聞
我爲你選唱
粵曲
時代曲
新聞報告
四人夜話
「霧女郎」
新聞簡報
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
日日新
七·〇〇 淸晨雅趣
八·〇〇 新聞簡報
時代曲
警方消息
生活的旋律
九·〇〇 廣播劇
「家在新區」
新聞簡報
喜劇俱樂部
歌唱小說「碧玉冤情」
新聞專輯
奇情小說「愛情宣歸線」
新聞報告
小說「鐵漢夢」
祝壽祝婚節目
古今中外
「烟雨斜陽」
藝員五線譜
民間故事「金釵記」
新聞報告
股市行情報導
一曲寄心聲
天籟均調
新聞專輯
十八樓C座
新聞報告
美容講座
時代曲
點播小說

商業第二台

八·〇〇 時代曲
名曲欣賞
九·〇〇 荣花飛貫
十·〇〇 新聞專輯
十一·〇〇 秋夜夜語
新聞簡報
十二·〇〇 廣播完畢
七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八·〇〇 新聞簡報
轉播良晨樂韻
九·〇〇 輕快一小時
十·〇〇 升中會考指導
粵語流行曲
十一·〇〇 新聞報告
名劇選播
「塊肉餘生」
股市行情報導
十二·〇〇 新聞簡報
午間音樂盒
一·〇〇 新聞專輯
股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
年靑人時間
七·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
時代曲
升中會考指導
八·〇〇 新聞報告
升中會考指導
國語實踐
財務管理
九·〇〇 英語課程
十·〇〇 聽歌曲
十一·〇〇 唱片唱不停
十二·〇〇 新聞報告
廣播完畢

佳藝電視台

一·〇〇 佳視新聞
午間劇場「遙遠的路」
二·〇〇 教育電視
六·〇〇 節目預告
連續劇「愛心」
娛樂天地
鈴鈴
七·〇〇 佳視劇場
佳視新聞
「樓上樓下」
名作劇集「武當弟子」
觀點與角度
教學電視(一)基本會計學(二)汽車構造及修理(三)實用英文(四)室內設計
佳視新聞
彩色人生
全日播映完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 節目介紹
母親
新聞及天氣報告
閃電編蝠俠
「金龍探案」
一·〇〇 片集
二·〇〇 國語長片「危險十七歲」台灣紅星主演
三·〇〇 聰明笨伯
四·〇〇 下午茶（婦女節目）
新聞簡報及節目介紹
粵語長片「千丈巨人」菲律賓紅星主演
六·〇〇 神犬漫浪記
觀點與角度
七·〇〇 今時今日（第一輯）
獅子山下
麗視劇場「姿霞」
八·〇〇 麗視滿香江
特備話劇節目
九·〇〇 痛擊敵閥
十·〇〇 今時今日（第二輯）
女幹探

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「愛榮情花」片集
一·〇〇 午間新聞
七彩「聖劍千秋」片集
每日電影「看牛仔出城」新馬師曾、吳君麗主演
新聞簡報
三·〇〇 七彩「太太圈」
四·〇〇 午間電影「王寶釧」由芳艷芬、羅劍郎主演
五·〇〇 七彩「君在何處」片集
六·〇〇 七彩「精打細算」
粵語劇場「功夫熱」
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「靈靈之夜」
七彩「乘風破浪」
八·〇〇 七彩「歡樂今宵」
九·〇〇 七彩「包青天」片集
十·〇〇 七彩「銀寶柔情」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
午夜電影「漁港恩仇」由陳寶珠、曾江主演
一·〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「西馬走天涯」片集
七彩「拉賽爾驗記」卡通片集
「小鎭春回」
六·〇〇 七彩「歡樂靑春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
觀點與角度
七·〇〇 七彩「波比高士保半小時」
七彩「特警組」片集
八·〇〇 新聞及天氣報導
九·〇〇 七彩「英國足球大賽」
十·〇〇 七彩「銀上風雲」片集
最後新聞報導
十一·〇〇 七彩「顧目驚心」片集
十二·〇〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
動物界的危機
十二號警車
六·〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
星空奇遇
八面威風
新聞及天氣報告
九·〇〇 人類演進史
十·〇〇 神探艾科
十一·〇〇 週三劇院「爲民除害」
全日播映完畢
十二·〇〇 完播曲

租售

新樓廉售 九龍城東頭村道老人街28號 四樓四面園水電齊三房一廳歡樂式 萬餘元 830221洽

旺舖 深水埗荔枝角道315號 1050呎石屎閣 售或租
吉樓 六樓連天台特價售 H241834

招租

單邊二樓售 荃灣大河道向南九百呎 合商住又海壩街一晒三房向南交吉 ⑫422314

賢記行 九龍元洲街352號商業 二樓出售兼營 八樓吉舖五萬餘可分期 青山道389號閣日7717 晚七時電三三五九四 229

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字三十四個 每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天，（醫藥除外）以四段為限

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零零壹室記生租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大厦台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大厦台灣民生物產有限公司

照相排字機專用 ORIENTAL PHOTOTYPE SETTING PAPER
東方牌感光紙
優點：定價低廉 冲洗後平滑 不伸縮不染污
每盒壹佰張：9 ⅞"×10 ⅝"及10"×12"兩種
總代理：僑裕(香港)有限公司 香港銅鑼灣道七號十一樓D座 電話：5-768422 5-779521

康樂旅運公司 機票價廉・旅遊實惠
台灣 九天豪華遊覽團$1,690 七天豪華遊覽團$1,490 九天普通遊覽團$990
星馬泰十天豪華遊覽團 $2,890
星馬七天豪華遊覽團 $2,490
星馬泰十二天豪華渡假團 $2,390
曼谷芭堤雅四天旅遊團 $1,100
菲律賓七天豪華遊覽團 $1,260
菲律賓五天豪華遊覽團 $1,150
韓日聯遊五天豪華遊覽團 $1,890
尖沙咀彌敦道100號東英大厦205室 電話：3-686482 3-674553

特別分類廣告 日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

元朗街市邊 旺舖三至四號全間地下可分租售 價廉 有意電七六二二四一 式 揚

清靜平租 一廳一房入伙大厦 海都戲院後 景隆街 七八樓K座 電七六八式式 壹號

旺舖平租（九龍） 深水埗桂林街道333號小林舖位多 問招租地點旺盛適合洋服西藥各行生意請到上址接洽 福榮街96號宅 樓平售 均佳足七百八九呎 電話：和記七〇八〇九九三

香港仔廠 黃竹坑道33,35號三樓 天台六仟呎 廉租 請電話 H234523・H250834

中區寫字樓 德忌立街豐大厦二樓 八佰呎 廉租 電話 H234523・H250834

地王舖平租 免頂手月租數佰元 舖租 英皇道33號 大仟小巴必經 看舖洽車門

工商大廈 威靈頓街17,19號工商大厦四樓四佰餘呎寫字樓 廉租 H234523・250834

啓華大廈 中環威靈頓街68號三樓五百呎寫字樓 廉租 請電 H234523・250834

中區旺舖 德忌立街27-37號業華大厦E地下一千一呎 旺舖宜各行 電H234523・250834

寫字樓租 中區安慶台至四號大厦四樓A室 面積仟伍佰呎 廉租 電H234523・250834

半山車位 巴丙頓道十一號 下層有頂車位一個 廉租 請電H250834・234523

旺舖租售 旺角花園街147號大厦旺舖 九佰呎 售租 電H234523・250834

三樓商業 香港仔大道52,64號 三樓六仟七佰餘呎 商業大厦 廉租 電H234523・250834

高尚住宅 羅便臣道105號翡翠園 B3樓 出租連車位 電H234523・250834

商住樓宇 香港高陞街84,86號樓宇招租 K五〇三二 四二二 蔡

多窗梗房（香港） 莊士敦道近中國酒樓 炊租平 晚上電二七八〇 九五番洽

工商日報分類廣告 下列信箱有信 請携收據來取
W60 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

招請店員 商行誠徵以上普通從業員數名 證歷寄新九龍郵政信箱 合則約洽

聘請 港區津中 聘請英文女教師 合則約洽

彩色電視機 26吋全新德律風根彩色電視機 全套 ⑫九〇五九二二 劉

招待所讓 旺角附近 東主因病無暇料理 K九四八〇三六 李洽

農場招頂 近大埔交通便 屋五百餘呎 果木百餘株 有豬鴨 水電齊 三萬多 ③839821 吳

石屋出讓 鑽石山聖堂 交通便 近彩虹 售五萬餘 電K二〇二六六五洽

診所廉頂 青山新墟 大街位處市場 電⑫八一五四五五

魚塘出頂 天水圍巴士站側地三畝 九時至六時在元朗大馬路118號式樓 電7627 何達榮洽

魚塘頂讓 魚場塘屋 發展新地 大小任選 ⑫910750・261975 梁

電機出讓 意大利 48吋 電⑫

農場出讓 八仟呎 豬屋

出國急讓 元朗近戲院 百貨公司連頂

出讓

茶室餐廳 荃灣大坡坊27號地下

荃灣旺舖 新村30

旺舖六佰

舖面閣仔 租

遺失 擊明

青年徵婚 男26歲 女25歲以下

筲箕灣地盤 吉地或吉樓 大小面積可合作改建新樓 H241834洽

良友婚姻 政府註冊 最快開辦十年 九龍花園街123號

幸福婚姻 服務公司

收買酸枝 高價收買古董字畫酸枝傢俬

專買酸枝

誠徵舊琴 鋼琴 陳小姐 K681395

徵求

稅帳 專理報稅 C.O.成本年結帳

帳稅 C.O. 劉君

專門做數做帳

經驗豐富 帳稅

待聘

三星12針 請熟手男女工

請聘 大公司擴展業務 請男女職員

貨倉收發

晚間兼職

聘 男女職員六名 17至24

彫刻學徒

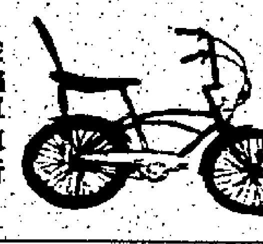
收買機器

牛仔褲廠喜訊 東城代理最新式製褲機起貨快（幾秒鐘一條）工作好請電東城公司K808245

天電視 為你解決 遠近必到歡迎詢問 合和電業 ③374503 ⑫256961

特價機票 英國1310 美國1040 加拿大1230 星加坡780 歐洲1540 澳洲1850 台北395 東京595 曼谷380 馬尼拉445 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

金輪單車行 K932491 K932179



新到迷你單車 零沽批發大平

千琪公司（成人用品專賣店） 婦女隆胸器健胸美按摩 自助器及男人專用品！荔枝角道33號德禮商場二樓F11（即大大公司／麗聲戲院對面）

瓊宮蛇譴酒家 電話：K942265 K943791（九龍太子道南街口23-25號）

澳門★台北 暢遊娛樂 來回船票 酒店訂房 快證$120 七天$1500 九天$1700 港澳旅遊發展公司 H458906 447345 地址：永吉街20號永富大厦1103室

雞眼夾圈

商業

遺失擊明

首飾 松興K金銀器 ◁款式最多▷◁價錢最平▷ 出口批發定做 零售一律歡迎 門市部：九龍荔枝角道33號德禮商場二樓F18-F19・每日上午十一時至下午十時 電話：K812646 工場電話：K425339

機票 台北$420 曼谷$720 星馬1320 東京1070 ⑤222300 ⑤222822

包裹空運

聖誕咭 免費印名 款式最新・樣本最多・中西俱備・定印電話：5-772875華厦

台北 曼谷$370 星馬850 台日1215 美加1350 $435 定位⑤237266 ⑤254733

鋁窗 防風防水 大同鋁門窗聞名世界特為香港設計防水鋁料工程部專用報價合理分期付款 供應自動門電腦防盜門各類精選鋁料 K684340 K693926

玄修子 武當道家秘傳

各國特價機票 廉價簽證 滿生旅遊公司 電話：⑤-451179 ⑤-451170

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

修理電視

龍運搬屋 K-957351・K-958805 三十元

立勝專門搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

中聯專門搬屋 627922 628973 628647

搬運

七彩瓷相

代解決

聖誕咭售

電熱水器

溫泉牌淋浴

最高價買音響電視 ③798428 ③866920

上門燒

新到 袖珍型電腦計算機
1439型 每台$265.00 商銀行行用
1445型 每台$210.00 工程人員用
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技能易學速成收費平有證書 點燒鹵打油西麵調水豆蝦腸西糖薄京 心烤菜麵器餅飽酒吧廚片粉麥果餅菜 旺角彌敦道494-496號晉利商業大厦21樓全座 冷氣課室歡迎參觀索章 電話K306427

針灸班招生

美加國際酒吧訓練中心 一技可傍身

鄧宏逖傳授

北洋裁剪

點心文憑全科 速成班一月畢業 中華烹飪中心 H716111

英美小姐

招收補習學生數名

現代英語

招生

耳喉耳鼻鳴 耳嚎丸

伍品良

月事通聖藥 力

館址

吳景雲 喉 專科中醫

鼻耳喉 洪冠洲 洪元芬

婦科 李萍

醫藥

英人小姐

英美人仕

英國人仕

專教玩牌

耳鳴丸

婦科 葉莉

哮喘病 中醫李靜波

胃病專家

竹林氏

診藥五元

癬

皮膚 梁達良

惡疾

外皮 朱約翰

婦科 葉友芳

腸氣 許仲濟

婦科 戴漢芬

針治五元

鼻耳腦

婦科 朱玉華

樂的醫

本報台灣總經理處

地址：招興南路二十二號三樓
電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村廟前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二二三三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 南榮路二六一巷一八號
基隆 中山一路廿一號
羅東 南豐路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二號之一
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 福建路六六號
彰化 三民路二〇二號
員林 中山路二六五號
板橋 自強新村八二號
斗六 太平街一一一號
岡山 勵志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路二八三號

本報啓事

本報當天空運抵台，歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

黃標腰病丹

婦科

鼻得寧

國際皮膚專科

王玉芬婦科

湯漢中內功針灸

本報分類小廣告 優待客戶啟事

本報分類小廣告欄為酬謝客戶起見特由本年九月一日起照原價每段四元暫收七五折即每天三元如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）（以四段為限）

工商日報啟

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九 年 月 日 啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

世界上很多地方，銀行大廈都是當地著名的建築物，圖中的高樓，是加拿大一間最大銀行在滿地可的總寫字樓，樓高四十五層，實該市之冠。·明·

獲素福士轎跑車

·司馬空·

福士一連提出了數種的變門轎跑車，除了佳利以外，後台老闆是通用汽車公司的獲素，以獲素「猛男」（MAGNUM）爲標誌的三〇〇型。這車的引擎的汽缸容積比較大，但是同型的汽車，也可配一八〇〇型引擎。這兩種引擎，其實與域陀型引擎相同。由於引擎的汽缸容積較大，而車身的重量很輕，因此性能頗佳，尤其是引擎所能發出的扭力也很大。

獲素的三三〇〇變門轎跑車，配較濶的輪胎，因此貼路性能甚佳。

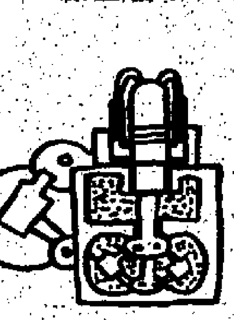
引擎的汽缸容積共二二七九CC，可發出一一〇匹制動馬力，最高時速雖祇可達一〇三哩，但是由於引擎的扭力很大，故由靜止加速至六十哩，祇需十秒，比這數天來在本欄內所提及的變門轎跑車爲成積最佳者。

德國的福士，以前一向是祗以甲蟲型的耐用性能爲號召，然而當福士的甲蟲型引擎的性能並不出色，追不上這時代的汽車的設計，現在的新款福士製車政策，已作一百八十度的轉變，目前所推出上市的福士已不止於一種甲蟲的型式，除了較小型的福士外，中型以上的新福士的設計，與雅迪的八〇型及五〇型相同。雅迪本來是戰前四家汽車公司合併而成的聯合汽車公司，雅迪是其中之一，現該公司已爲福士收購了。福士各型汽車之中，以SCIROCCO型爲性能較高的汽車，也可稱爲GT型式的變門轎跑車。所配用的一四七一CC水冷式引擎，可發出八十一匹制動馬力，萬利來一點八TC所配的，祗能發出八十七匹的一七九八CC引擎，性能較佳，而且轉速也較快，踏下油門時反應快捷。

這車和雅迪的設計一般，以前輪拖動，而且軚盤輕巧，控制甚爲靈活，唯一的缺點就是後座不够寬敞，故祗能稱爲二十二型的變門轎跑車，而並非爲正式四個座位的轎跑車。這新福士的最高時速可達一〇四哩，而由靜止加速至時速六十哩，需時十一點一秒。這車的另一缺點就是前座的桶型座位，配有護頸頭靠，雖然頗爲舒適，但是後座的乘客的視線卻受阻。

老鼠箱的故事

·半殘·



本港市井間有一句形容拍拖男女高矮懸殊的諧謔俚語，叫做「電燈杉掛老鼠箱」，但相信於不久之後，這句俚語將爲人們所淡忘，原因是設置在街頭上已將近七十年歷史、專供市民放置老鼠之用的老鼠箱，當局已決意逐步撤消，日後年青一代的市民，將再不知老鼠箱究爲何物。

不過，現在提起老鼠箱，卻不由令老一輩的市民們，想起了香港以前經歷過的一段悲慘往事，蓋這種掛於電燈柱上而內貯有火水的箱子，主要是爲了對抗鼠疫而設。

鼠疫是由鼠虱傳播的一種急性傳染病，患者起初感覺發熱和暈眩，稍後鼠蹊及腋窩等部份出現僅有劇痛的腫核，咳血，四十八小時之內，即不治而死。死後全身佈滿黑色斑點，故又稱爲「核子瘟」或「黑死病」。

本港第一宗鼠疫，發生於一八九四年五月初，其後迅速蔓延，至五月底已有四百五十多人因而死亡。至於首先發現疫症的地點，則爲當時人烟最稠密的華人住宅區——上環太平山一帶（按：鼠疫發生後，總督羅便臣立即下令將該住宅區封閉，後來更將所有屋宇拆去，闢建爲現時仍然存在的「卜公花園」）。

一八九四年，本港華籍居民已達二十四萬，但祇侷促於上環一隅不及半方英哩的狹小範圍之內：平均每英畝超過一千六百人，其擠迫之程度，比之目前的安置區尤甚。再則當時一般民房建築都十分狹隘簡陋，天面低、窗戶細小，空氣污濁不堪；加以公厠缺乏，食水供應不足，又無排水系統設備，街頭上經常污水橫流，臭氣薰天，其環境衛生之惡劣，不啻人間地獄。

這種情況，在鼠疫未發生之前，即已爲社會有識之士所詬病。甚至當時身爲港府官員的衛生局長艾理士亦大加抨擊，謂港府祇知刮龍而置市民健康於不顧。

後來，英國方面亦因此事而派遣一名叫做柴維克的工程師來港作實地調查。而調查的結果，柴維克曾提出警告，謂香港的公共衛生如不從速改善，則將有引致發生瘟疫的危險。可是，當時之總督軒尼斯卻以「尊重華人生活習慣」爲藉口，置之不理。

治寶雲繼軒尼斯爲港督時，對上述問題曾頗重視。上位後不久即向立法局提出一項衛生修訂條例，設立潔淨局，並授權該局檢舉不合衛生之屋宇，從民居移去傳染病人，及強制執行洗太平地等消毒工作。但該條例卻遭華籍居民所反對，原因是當時很多華人居所都不符合該例所訂的衛生標準，倘一旦執行，則甚多屋宇要被拆除。

唯其如此，所以後來就終於導致鼠疫流行，一發不可收拾的悲慘局面。而且由於當時之醫藥仍相當落後之故，鼠疫每隔一兩年便發生一次，一直困擾了香港市民達三十五年之久（最後一宗鼠疫發生於一九二九年），死人無算。

一九零七年，本港再度發生鼠疫，街頭伏屍纍纍，人心惶惶，當時之港督遂請求倫敦方面派遣專家來港調查鼠疫流行之原因及提供遏止方法。結果，這些專家証實了確爲鼠虱所傳播，並建議由潔淨局屬下員工組成捕鼠隊，進入民居大舉搜捕老鼠。可是該項行動卻不能取得市民合作，而致徒勞無功。後來幾經研究析衷，才想出了於電燈柱懸掛老鼠箱的方法，代替捕鼠隊入屋捕鼠，並強制市民必須將捕得之老鼠放於老鼠箱內，以供檢疫之用。而自此之後，鼠疫症才逐漸受到控制。

但時至今日，衛生觀點已與七十年前迥異，現時的專家認爲：倘一旦發生鼠疫時，公衆人士使用老鼠箱將會非常危險；至於平時，居民可以將死老鼠以膠袋載好置於垃圾箱內，而無須使用老鼠箱。因此之故，市政局遂決定由現在起至一九七八年初止，逐步將老鼠箱加以撤消。

橫縱論議

談交友

·球·

說起來，任何人都有朋友，尤其是現代文明社會，沒有朋友簡直是寸步難行。所以俗語說，在家靠父母，出外靠朋友。

「近朱者赤，近墨者黑。」是交友的重要警語，很多人一生事業的成功與失敗，朋友影響佔有決定性的成份。

遠的不說，香港社會環境，打鬥、搶刧、兇殺等案件，日有數起，層出不窮，極大多數是青少年所做的好事；古人說，「人之初，性本善。」他們入世未深，怎會做出這樣違背人性的事兒！最大原因是受壞朋友所引誘，或由學校同學，或由其他環境新朋友所影響。

友直、友諒、友多聞是好朋友的必要條件，現社會中那裡去找這樣理想的人呢；退而求其次，能找一個可以和平共處，而又不做害人利己的人，也就很不錯了！

一位愛好幫助他人的人，必然可成爲一個好朋友，以自私自利爲前提的人，決不會做出漂亮的事，當然找不到眞正朋友；更不要說其他了。相交滿天下，知己有幾人，的確是難找知己朋友的眞實寫照。

古人說，忠言逆耳，一位勸善規過的朋友，萬金難求；也祇有這樣朋友，才能共患難，共事業，多數人卻祇喜歡聽贊美的詞令，所以也容易上當，孔子曾說過：「巧言令色者，鮮矣仁！」一個專說漂亮話，投其所好的人，自然是有所企圖，你自己喜歡跳陷阱，又能怪誰！

終日言不及義，胡天胡帝，毫無意義的生活——上茶樓、進舞廳，或無限期的賭博、打麻雀，長期下去，那來的錢供你揮霍呢；享受慣了的人，怎願意去做苦工、賺零零碎碎的少數幾個錢，還不夠他一天的消耗呢！賺大錢嗎，又沒有本領；到最後，祇有走上偷搶一途，進教導所、監獄，吃其皇家飯。待出來再携世界，教導所內，又認識了一批新朋友，以後做世界的範圍又大大擴展開了。

千般說法，萬般變化，得朋友的益，受朋友的害，今日文明社會內的人，一定有很多經驗，新時代的交友習慣及理論，多着重在互利基石上，尤其是西歐風氣，那怕是父子，吃飯各自會帳，看起來固然有點過份，但卻實用，不會做成混亂不清，倒也無可厚非。

俗語說，物以類聚，因此交上一個聲名狼藉的人，名譽信用會受很大影響，交了一個品格壞的朋友，極易引起誤會，甚至有時會受牽連，固然時間久了，可以弄清楚，怕也要吃很大的虧了，因此之故，選擇名聲好的朋友，總是比較好些！

「阿女，你做伴娘：千祈咪嫁華人潮州佬呀！」

海天隨筆

筆運

·山水·

寫中國字首先就要知道筆運。有由左至右的，如「理」字；有上而下的，如「青」字；有由中間開始，然後先左右而下的，如「樂」字。一點一畫，都有一定的循序，不可錯亂。記得我唸小學一年級時（那時沒有幼稚園），由老師在黑板上，將生字寫好，用教鞭指着字，一筆一筆地循序教去，學生伸出右手食指，照着老師的筆運學習，以學會爲止。因此，那時學生寫字，很少不知道筆運的。

今天的香港學生，中文程度低得可憐；不但寫出來的字，東倒西歪，活像蚯蚓，而且寫十個字，就有半數錯了筆運的。如寫「女」字，他們是以「ㄑ」「ㄥ」兩個國音符號似的去顛倒扭成的。你祇要留心今天一般青年人寫方塊字，就會看出許多笑話來。

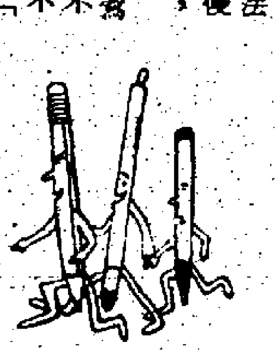
有些出版社，把小學部低班課本，生字旁邊，逐一加以筆運的號碼，意思是方便小學老師照着去教。祇可惜多數的老師沒有認眞去做，雖然有這麼一法，依舊是等於具文。主要原因，是學校當局不重視中文，老師敷衍，學生也就樂得「偷得閒處且偷閒」了。

學會筆運的人，寫字不容易弄錯。如「表」字，上爲「士」，下爲「衣」；「致」字左爲「至」，右爲「夂」（不是「文」字）；「肺」字左爲「月」，右爲「市」（不是「市」字）；「氾」字左爲「氵」，右「巳」（不是「己」字）。今天一般青年男女寫字，多一點，少一畫，毫不注意，不管他（她）們的文章內容和作法如何，祇要看了那些「錯楷」，就使人大大的起反感。

我們寫字爲文，是爲了傳達一己的意思。最重要的，是要使別人容易看懂。潦草不成字體，別人看時，要大費腦力，而且浪費時間。若是參加考試，你的文章和另一個人的文章相等，但你的字一塌糊塗，包你會有落選的危險。

許多人，接到新潮朋友的信，看了十數次，還不知其中所云爲何，直看、橫看、倒看、順看，既不是草字，又沒有章法，有些像蟹形，有些又像大篆，要按照語氣，作迷藏似的去慢慢推測，比讀甲骨文還要困難。我接到這樣的信，祇有嘆氣，祇有湊湊作罷，甚至束之高閣也說不定了。

過去，我有個同事，他的「錯楷」，簡直是胡來。自己寫的東西，過了一段時間，連自己也認不得。他辦公文稿時，不知吃了多少苦頭。有一次，他因事急，戴着老花眼鏡，竟看不清自己寫的那幾行字，忙叫我去替他辨認。此公姓黎，鄉音「黎」「離」相同，大家背後都叫他黎譜。



游泳治療痲痺症

·德公·

報載澳洲的美人魚抵港，籌辦環繞香港的泳賽，並已在淺水灣試泳。可惜數天前適逢風姐襲港，未能依照原定時間試環島泳。澳洲女泳將曾於游長途時作無上裝，祇穿泳褲，當記者向她提出這一個問題時，她回答說，脫去胸圍，比較舒服。這一點德公同意。

她去年曾到過北平，據說曾與中共的體育部負責人梅蘭洽商過，在大陸舉行橫渡長江泳賽，並且曾「教導」大陸之泳員。但又話，但將再去大陸一次，安排橫渡長江泳賽事宜。

在大陸舉行泳賽，好揀唔揀，揀橫渡長江，此乃德公認爲不智之舉也。因爲中共之毛澤東，浮沉在長江時，據佢地通訊社之報導，其游泳速度，比世界健將猶快，可謂嶄新紀錄矣。不過德公睇過佢地之新聞片，祇見佢浮浮沉沉，擺幾吓水，狂似游狗仔式一樣，如何達到此成績，實屬甚奇也。可能長江水流急湍，故浮在水中，任由長江水沖擊，故而創嶄新之紀錄。

自從毛澤東游長江後，大陸「掀起一片學游泳」之浪潮，個個工人都學，而且用心學，日日練，讀熟毛思想學游泳，成績斐然。過往兩年，佢地好多人已練到非凡游泳之身手，於是香港就出現從游水過來非法入境之人潮。佢地學游水之後，學會其用。以前游水過來香港的人，要靠兩個籃球波膽，現在佢地已練到長途游泳，遂浮水用之籃球波膽亦無須要，反應阻水也。

澳洲女泳將入大陸安排泳賽，擬橫渡長江，將來中共之新聞報導，甚感困難矣。但雖然係出晒名之泳將，但不可能游得快過毛澤東者。最主要之原因爲佢與未熟讀毛思想也。但又冇乜可能話佢游得慢過毛澤東。此事如何報導，實爲頭痛之問題。

游泳乃爲有益身心之運動，尤其是對於痲痺症之人，乃最佳之物理治療方法。香港之專門醫小兒痲痺症之醫院，亦設有泳池，以俾病的患者入池游水，以鍛練手足之活動也。然而泳池仍不及天然及水流急湍之長江爲佳。有好多專門作爲物理治療之泳池，現設有人造浪，以便醫治痲痺以及患小兒痲痺症之病人。

小唱

新聞不夠政變快

亞洲新國孟加拉，窮而兼小。最近在十天之內，連續發生四次政變。廿四小時前的當權人物，廿四小時後成階下囚，再過廿四小時，階下囚翻身，騎在別人的頭上。像這樣的噴射式政變在非洲曾時時發生，在亞洲可能是空前。

最狼狽的是新聞記者，他們報導孟加拉政變消息時，電報剛拍出，局勢已全部改觀，馬上需要趕拍電報，從新報導。報館的老編也爲此目瞪口呆，上半夜寫好的題目和發下去的新聞，到下半夜要全部作廢，換發新到的電訊。第一流的報人，可能也爲此事而手忙腳亂。一個又窮又小的國家居然如此多事，有甚麼前途可言。

世界上最能誘人的東西，大概是統治權力。許許多多的人，爲它送命，也爲它發狂。權力的迷人力量，實在無法估計。以孟加拉爲例，脫離巴基斯坦，爲的是獨立自主，光明正大，博取許多人的同情。獨立的目的達到後，奪權繼之而來。發生在別的國家，還不算稀奇，發生在像孟加拉這樣一個連雛型都未具的國家，眞是貽笑大下。國家尚未成型，政府的基礎脆弱，但已有人爲權力而垂涎，你話成何體統。

權力誘人的另一證明，就是培隆夫人，丈夫逝世後，她就當總統，形式上像權力的繼承。但多事的阿根廷，千創百孔，她又厭弱多病，在病榻上主政。這又何必呢？有福不會享，不如下台，讓別人執政，但她爲權力所迷，對此並不覺悟，可惜可惜。

另外的一位是佛朗哥，畢生反共，但最後竟與中共建交，一生美名，因此而受損污。現在他病到五顏六色，仍不肯把元首的權位正式移交給卡洛斯王子，似乎想與權力同始終。八十二歲的年紀，經過幾次大手術，生命已接近終點，還對權力緊抱在手，這又何苦來哉！

紫羅蘭

·賽席珍·

在香港，愛好種植花卉的人士實在不少，很多居民，將窗前之花架或欄河上，不是擺滿了盆花嗎？我種一些心愛的植物，早晚澆澆水，工餘飯後，小立一會，欣賞欣賞，將煩擾的心情暫時拋卸，未嘗不是養生之道。

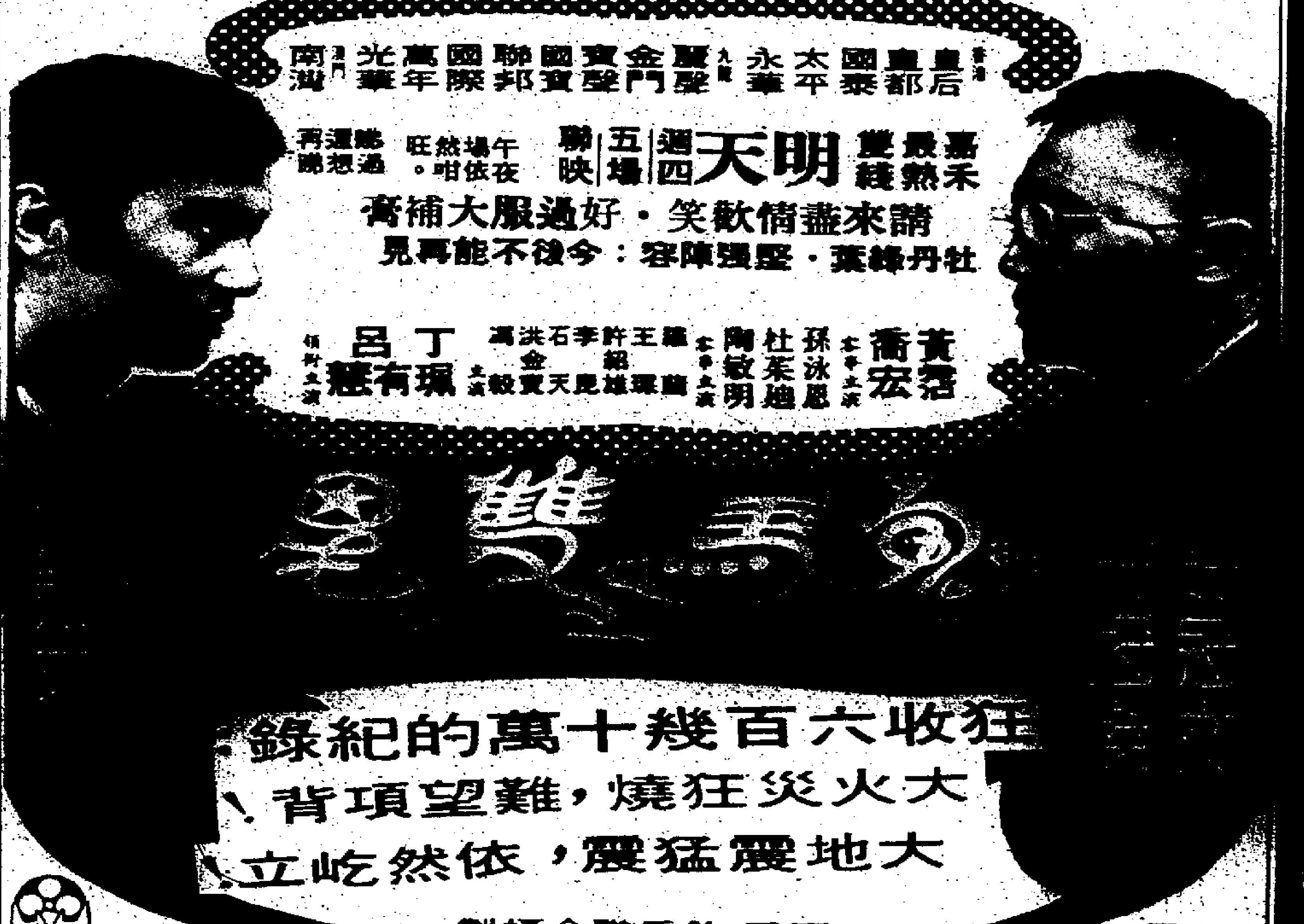
可惜的是，有些愛花人士，連花架也無法裝設，看來似難種甚麼盆花了。不過，園藝家卻爲我們解決了這項憾，許多小型室內盆栽植物之面世，便能使愛花人士得償所願，現在要談的小型盆栽花卉，是可愛的紫羅蘭。

紫羅蘭的可愛處，是葉片嬌小，排列有序，花色更是多姿多彩，有白的、紫的、藍白、紅的，更有紅花起白錢的，藍花起白錢的……。若栽培有方，一年四季，花團錦簇，滿室生輝。同時此花繁殖容易，無怪世界愛花人士，對之如痴如醉。

不過話得說回來，許多愛花人士，或早已種過紫羅蘭了，但可能會遭遇到慘痛的失敗——盆花在不知不覺中突然一朝萎落。萎落情況，是每片葉柄近莖處霉爛，而植株也就此宣佈死亡。這原因，主要是盆土過濕或積水之故。當然，通風不良，施肥不當，亦是腐死原因。

最後，並附舉一種植紫羅蘭特例，以供愛種紫羅蘭者參考。

筆者曾將紫羅蘭葉數片，連葉柄割下，插於園圃中的磚堆中，因環境陰涼清爽，且磚中含有濕度，不久，葉柄下端即生根，隨即更從磚罅中伸出葉子來，現更屢花怒放。由此例子，証明紫羅蘭喜愛濕度而不喜水份過多。喜愛種植紫羅蘭人士，細從此例子多多揣摩、推敲，無有不成功者。



尚有戲院廣告
刊登在第九頁

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告．影响力大
5-280708
5-279307